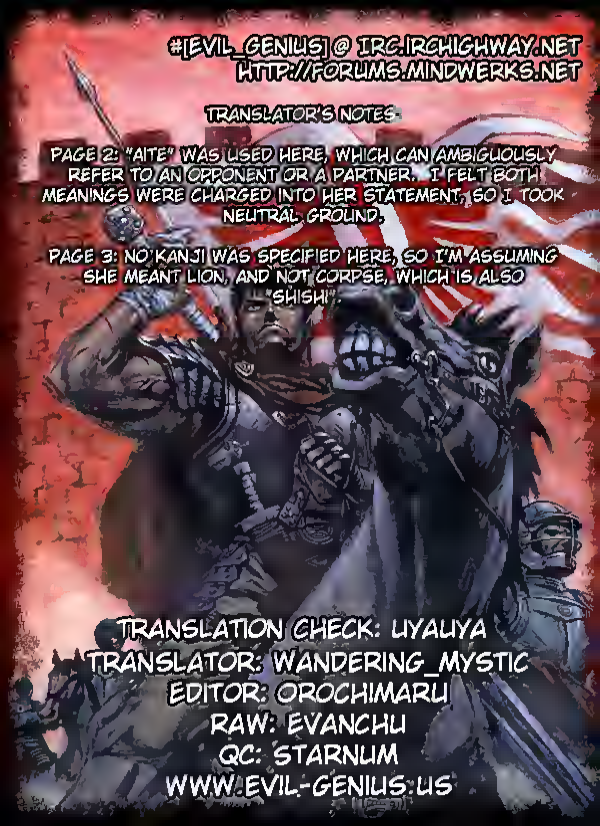

#[EVIL_GENIUS] @ IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://FORUMS.MINDWERKS.NET
TRANSLATOR'S NOTES:
PAGE 2: "AITE" WAS USED HERE, WHICH CAN AMBIGUOUSLY REFER TO AN OPPONENT OR A PARTNER. I FELT BOTH MEANINGS WERE CHARGED INTO HER STATEMENT, SO I TOOK NEUTRAL GROUND.
PAGE 3: NO KANJI WAS SPECIFIED HERE, SO I'M ASSUMING SHE MEANT LION, AND NOT CORPSE, WHICH IS ALSO "SHISHI".
TRANSLATION CHECK: UYAUYA
TRANSLATOR: WANDERING_MYSTIC
EDITOR: OROCHIMARU
RAW: EVANCHU
QC: STARNUM
WWW.EVIL-GENIUS.US

[Evil_Genius] are currently looking for Chinese/Japanese to English translators and also experienced editors. Please contact via PM to Nazgul/Oro, Laik, or Eldo if you're interested in helping out and joining [Evil_Genius]. Your help is very much appreciated
www.evil-genius.us
http://forums.mindwerks.net
#[Evil_genius]@irc.irchighway.net

三浦建太郎
MIURA KENTAROU
WITH STUDIO GAGA
ベルセルク
SIR ZODD,
MAY THE FORTUNES OF WAR BE WITH YOU.
YOU ARE LEAVING FOR THE SORTIE?
ANY AND ALL ATTACKS AGAINST HIM WILL NOT CONNECT.
GUARD THYSELF WELL. THE EMPEROR HIMSELF MAY WELL TAKE PART IN THIS BATTLE.
NOSFERATU ZODD. EVEN AMONGST ALL THE BLOODTHIRSTY APOSTLES, I HEAR THAT HE HAS AN UNPARALLELED BATTLE-LUST, AND YET..
HE IS A MAN OF BOTTOMLESS DEPTHS..
HE WOULD NOT FALL BACK AGAINST A HOST OF A THOUSAND!
COME NOW, WITH SIR ZODD, EVEN SHOULD HE RIDE FORTH ALONE,
.....

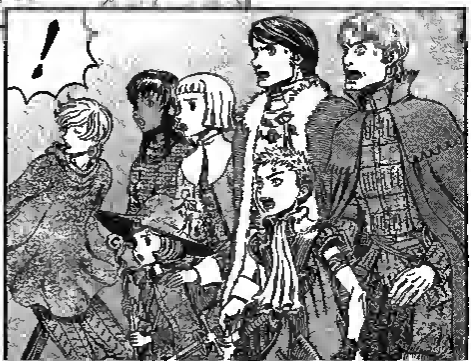
WHAT BUSINESS HAVE YOU, GIRL?
MUST CHOOSE.
YOU...
CHOOSE?
WILD MADNESS, OR RESOLUTE WILL?
BEAST, OR WARRIOR?
OR TO WIELD IT AS OUR WEAPON...
TO EXCHANGE BLOWS ONCE AGAIN WITH THE BLADE THAT ONCE TORE THROUGH YOUR FLESH,
...OTHER ONE?
THE SAME GOES FOR THE OTHER ONE.*

THE ONE YOU ADMIRE.
WHAT DO YOU MEAN BY THAT?
.....
WHAT PROPH-ECIES ARE LIKE?
...SO THIS IS...
WHO KNOWS?
.....
HUH? WHY?
YOU REALLY KNOW NO FEAR, DO YOU?
MR. BLACK LION!*
SEE YOU!
SONIA, WE WILL BE LEAVING SOON TO MEET HIS EMINENCE THE POPE!
.....

THE BLACK SWORDSMAN!?

ベルセルク
Chapter 277 ◉ Millennium Falcon Arc
Chapter of Falconia
Flesh Cannon
三浦建太郎
MIURA KENTAROU
WITH STUDIO GAGA

THAT'S
...!!


!

YOU!!
I NEVER IMAGINED I WOULD CROSS PATHS WITH YOU HERE!!
YOU BAS-TARD!!
ZODD !!

IF I CHOP THROUGH HIS NECK FROM HERE,
I CAN KILL HIM!

IT RAISES MY NAPE HAIRS IN ECSTASY!
SUCH A MURDER-OUS INTENT!

ゴゴゴゴゴゴ

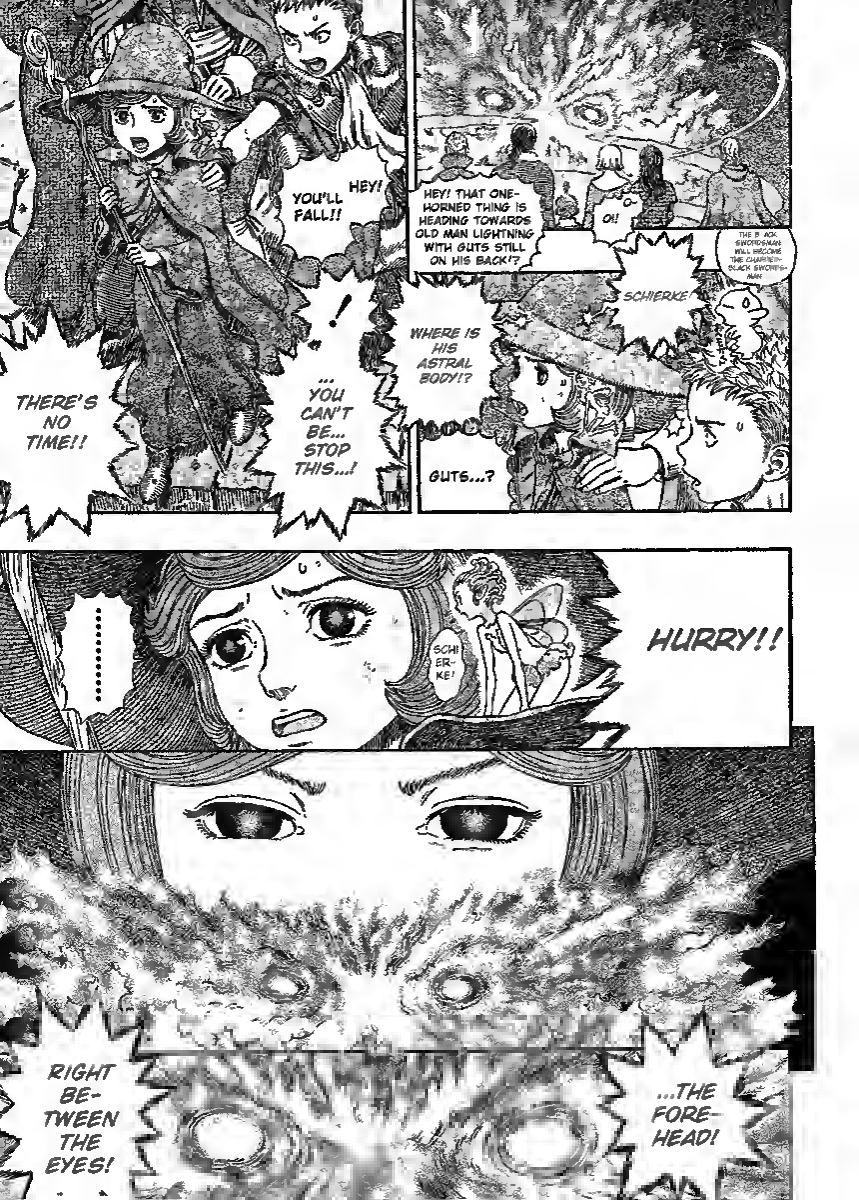
HE'S LIKE A THUNDER-CLOUD OR SOMETHING!
TRICKY BAS-TARD,
YOU [illegible] FAULT FOR A PASSENGER.
THE HELL'S WITH YOU!? A GUY WITH A NAME LIKE IMMORTAL ZODD GET-TING HIS ASS HANDED TO HIM, AND ALL YOU CAN DO IS RUN IN CIRCLES!!
THERE IS NO PIKE THAT CAN PIERCE MIST.
BUT AS YOU CAN SEE,
YEAH, AL-THOUGH THINGS HAVE TAKEN AN UNUSUAL TURN.
GUTS, ARE YOU AL-RIGHT!?
YOU'RE THE MAGI-CIAN, CAN YOU UN-DERSTAND THE MECHA-NISM?
HOW THE HELL DOES THAT OLD MAN THUNDER'S BODY WORK?

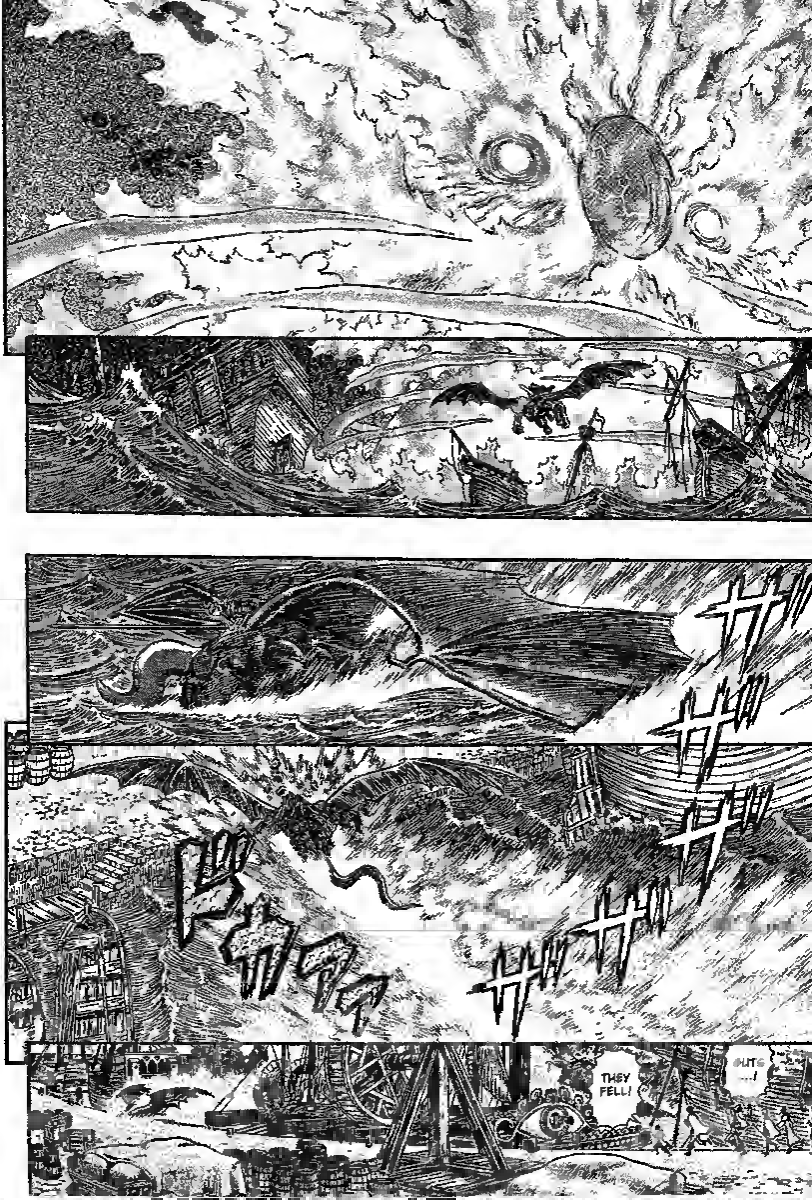
I THINK THAT IS WHY HE CAN BECOME HUGE OR APPEAR AND VANISH AT WILL.
MOST LIKELY, HE IS GATHERING THE ELEMENTALS OF WIND AND WATER... USING THE WATER ENERGY AROUND HIS ASTRAL BODY TO PROJECT HIS FORM...
IT LIES IN THE DEEP LAYER THAT NO SUBSTANCE CAN REACH. IT CANNOT BE TOUCHED BY CONVENTIONAL WEAPONS.
SHOULDN'T YOU BE LYING DOWN?
IT DOESN'T EXIST IN THE SHALLOW LAYER OF OUR REALITY.
CONVENTIONAL WEAPONS...
UH?

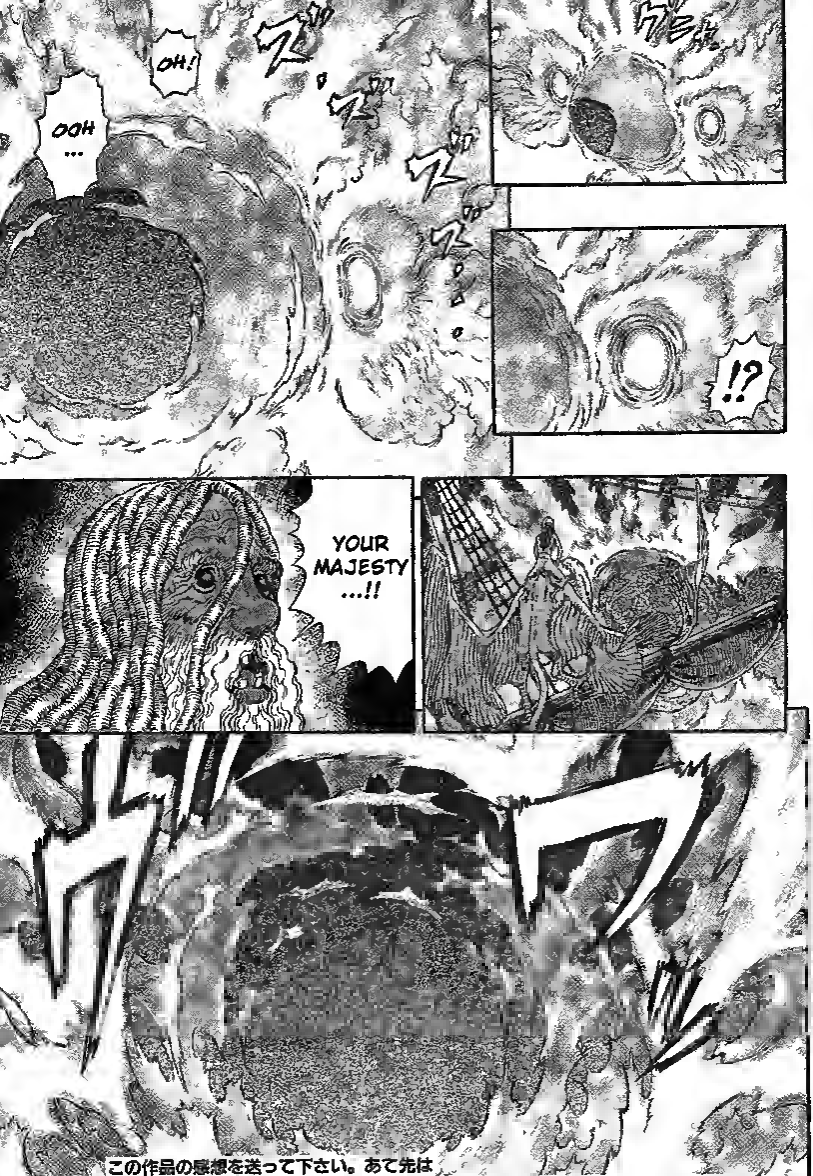
WHY DON'T YOU LET YOURSELF OFF AROUND NOW.
WE CAN HAVE OUR DEATH MATCH AFTER I'VE ERASED HIM!!
YOU Y-FUCK-ING SHIT!
EAT A DICK!
IT WASN'T ME GETTING MY ASS CHAR BLASTED INTO THE SEA!
HEY,
.....
IF YOU DON'T WANT YOUR HEAD TO FALL OFF.
THEN FLY AS I TELL YOU TO.

I'M GONNA CLEAVE THAT ASSHOLE APART!
I'LL SETTLE MY SCORE WITH YOU LATER!
WHAT?
IF YOU'RE LOOKING FOR A [illegible] THAT CAN CUT MIST,
I'VE GOT ONE RIGHT HERE!
YOU MUST CHOOSE TO EXCHANGE BLOWS ONCE AGAIN WITH THE BLADE THAT ONCE TORE THROUGH YOUR FLESH,
OR TO WIELD IT AS OUR WEAPON.
I THOUGHT I TOLD YOU ABOUT THERE NOT BEING A PIKE THAT CAN DO SUCH A THING!
HAVE YOU BEEN ASLEEP THIS WHOLE TIME?
BUT THERE IS!
WITH-DRAW YOUR SWORD!

I WILL DO AS YOU BID!
VERY WELL,
TO TEAR THAT MIST TO SHREDS!
I'LL GIVE YOU A CHANCE,


THERE'S NO TIME!!
HEY!
YOU'LL FALL!!
!
...YOU CAN'T BE... STOP THIS...!
HEY! THAT ONE-HORNED THING IS HEADING TOWARDS OLD MAN LIGHTNING WITH GUTS STILL ON HIS BACK!?
WHERE IS HIS ASTRAL BODY!?
GUTS...?
OH!
SCHIERKE
THE BLACK SWORDSMAN WILL BECOME THE CHARRED-BLACK SWORDSMAN
.....
SCHIERKE!
HURRY!!
RIGHT BE-TWEEN THE EYES!
...THE FORE-HEAD!


THEY FELL!
...!

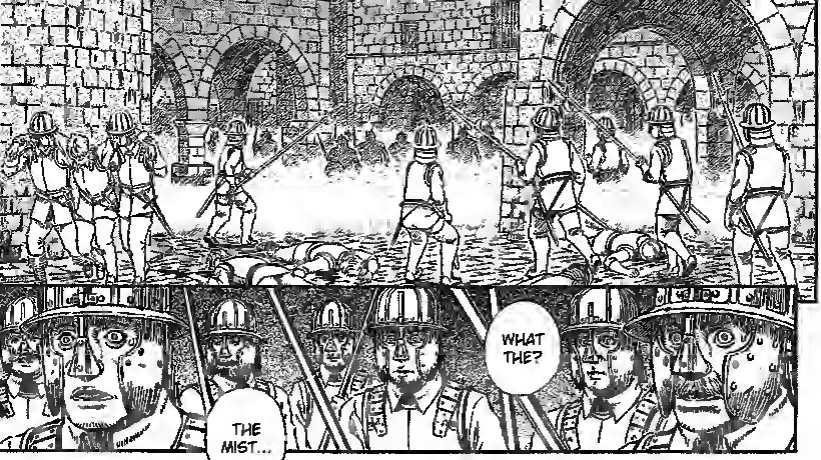


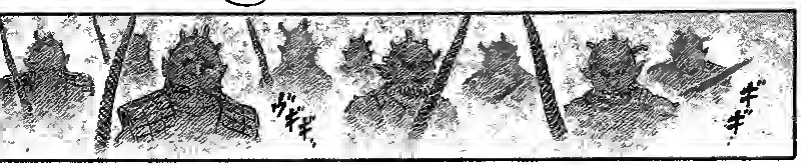
この作品の感想を送って下さい。あて先は
〒101-0003 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社 ヤングアニマル編集部「ベルセルク」係

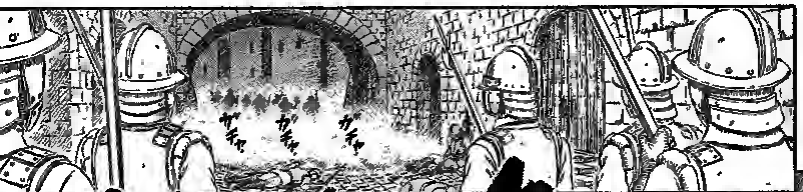
YOUR HIGH-NESS!!
ARE YOU ALRIGHT?!
GET BACK!
GUWAAA!
GGN NUUU!
YOU SCUM ...

#[EVIL_GENIUS] @ IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://FORUMS.MINDWERKS.NET
TRANSLATION CHECK: UYAUYA
TRANSLATOR: WANDERING_MYSTIC
EDITOR: OROCHIMARU
RAW: EVANCHU
QC: STARNUM
WWW.EVIL-GENIUS.US

[Evil_Genius] are currently looking for Chinese/Japanese to English translators and also experienced editors. Please contact via PM to Nazgul/Oro, Laik, or Eldo if you're interested in helping out and joining [Evil_Genius]. Your help is very much appreciated
www.evil-genius.us
http://forums.mindwerks.net
#[Evil_genius]@irc.irchighway.net





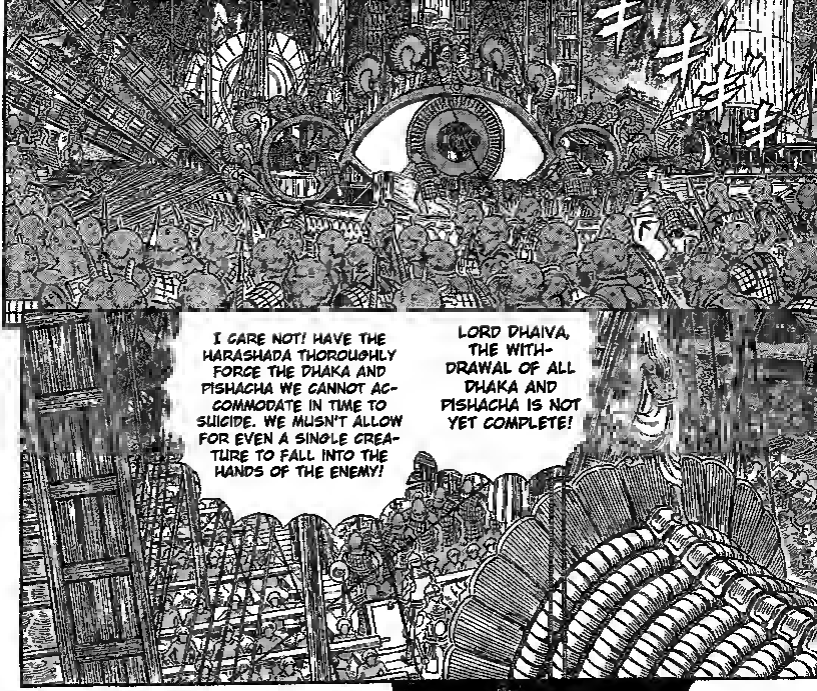


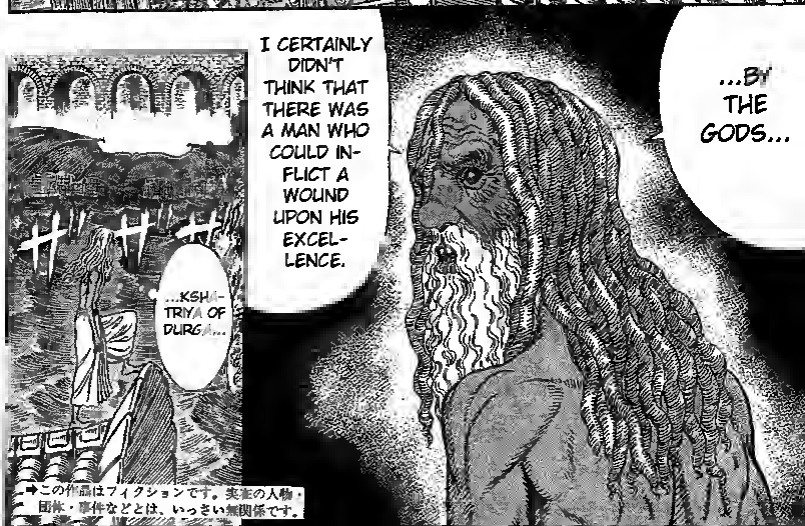
ベルセルク

Chapter 278 ◉ Millennium Falcon Arc
Chapter of Falconia
Setting Sail

THE MIST IS PULLING BACK...

三浦建太郎
MIURA KENTAROU
WITH STUDIO GAGA





➡この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などとは、いっさい無関係です。

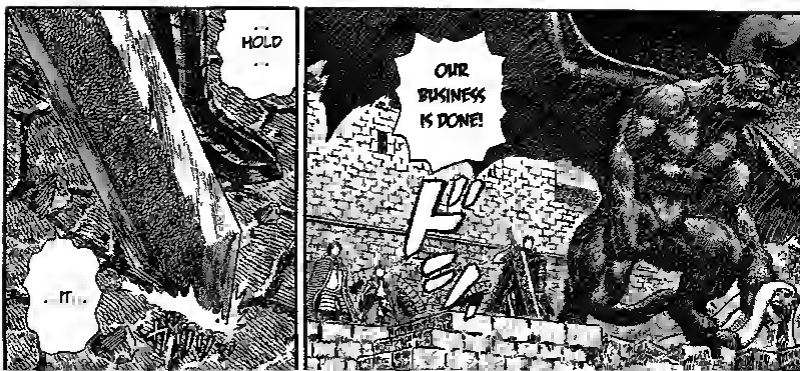
IS HE ALIVE!?
HEY IT'S DANGER-OUS, DAMN IT!
IS IT AL-RIGHT TO CARE-LESSLY GET SO CLOSE!?
H-HEY!
GGG GAH!

DON'T MOVE!!
GUTS !!
HEE, SO HUGE...
IF YOU CAN'T, THEN IT WON'T EVEN GET AS FAR AS A DEATH MATCH!!
DIDN'T YOU SAY SOME-THING ABOUT SETTLING A SCORE!?
WHAT'S THE MATTER!?
I'LL TEAR YOU TO SHREDS AND EAT YOU!!
SHOW ME HOW YOU STAND!!

...HE- HE STOOD UP...
O-O-O-O .. OF COURSE HE DID..
I'LL GET SO MUCH EXP!
WHY IS HE ALIVE!?
.....

UNTIL THE TIME COMES WHEN WE CAN BOTH SHOWER IN BLOOD TO OUR HEARTS CONTENT!
I'LL LEAVE OUR MATCH TO THE DEATH FOR NEXT TIME.
CAPTAIN RODD THAT ONE IS THE BLACK SWORDSMAN, RIGHT?
IT'S OBVIOUS THAT THE ONE CALLED THE BLACK SWORDSMAN IS AN ENEMY TO
APOSTLES.
AND ABOVE ALL, HE IS A BRANDED ONE, IN OTHER WORDS, ONE WHO WAS OFFERED AS A SACRIFICE TO US.
THERES NO ONE HERE WHO WOULD NOT TAKE HIM. AND RECENTLY IVE FORGOTTEN HOW HUMAN FLESH TA...
SSSTE HHH...

GAHH AHHH
WE ARE WARRIORS OF THE HAWK!
DO NOT FORGET,
WE CAME HERE TO DO BATTLE!
WE DIDN'T COME HERE TO DEVOUR OUR DESIRES!
OUR MAIN ORDERS WERE TO BEAT DOWN AND SCATTER THE KUSHAN PISHACHA,


..HOLD..
..IT..
OUR BUSINESS IS DONE!
FWISH

IF YOU'RE ALL HERE THEN THAT MEANS
HE'S...
GRIFFITH IS ALSO SOME-WHERE NEARBY NOW...!?
AND WHAT WOULD YOU DO,
AFTER HEARING THE ANSWER?
IF THAT WERE THE CASE,
WOULD YOU FIGHT?
AGAINST THE ONE WE NOW SERVE,
OUR MASTER!

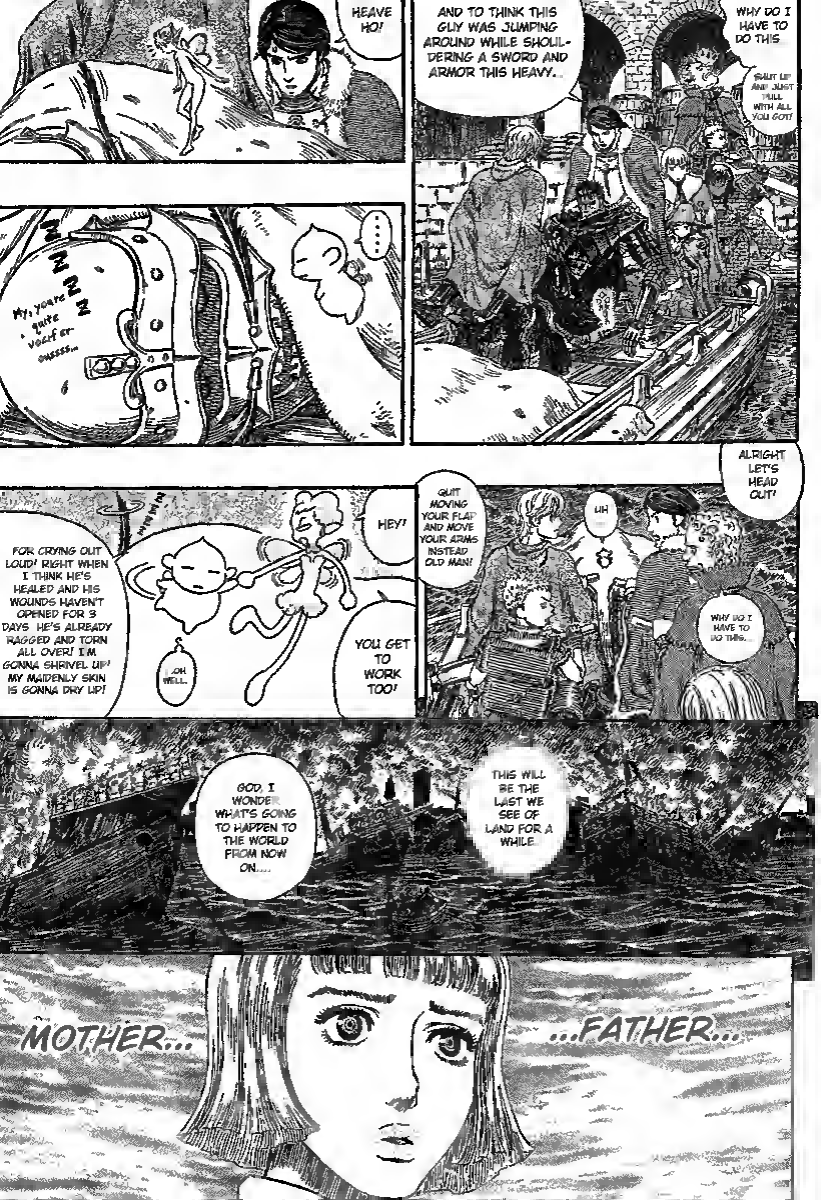
ALL OF OUR FORCES WILL THEN TEAR YOU APART INTO A HUNDRED PIECES OF FLESH!
EVEN IF YOUR LEGS COULDN'T STAND,
IN THAT CASE IT'S A DIFFERENT STORY.
ゴ"
ル
ル

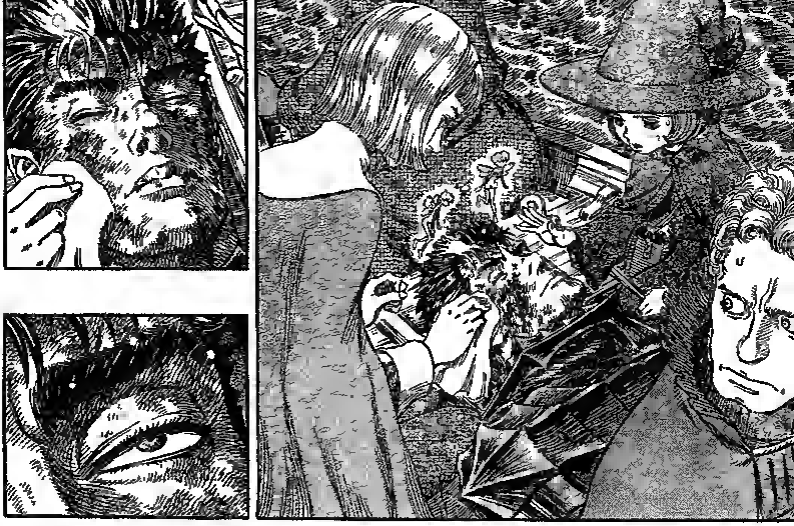
YOU ...
THAT'S ENOUGH.
WHAT A DUMMY! IF YOU ACT ALL TOUGH YOU'LL JUST DIE!
SER-PICO!!
LIKE YOU WOULD CARE ABOUT PISSING CON-TESTS BETWEEN MONSTERS,
ISN'T THAT RIGHT?

LESSGO OF ME!
JEEZ, I TOLD YOU TO STOP ALREADY!!
Y-Y-Y-YOU WANNA FIGHT B-BITCH!?
Hi there
..YEP.
HAA...
HAA...
...THAT'S HOW IT IS

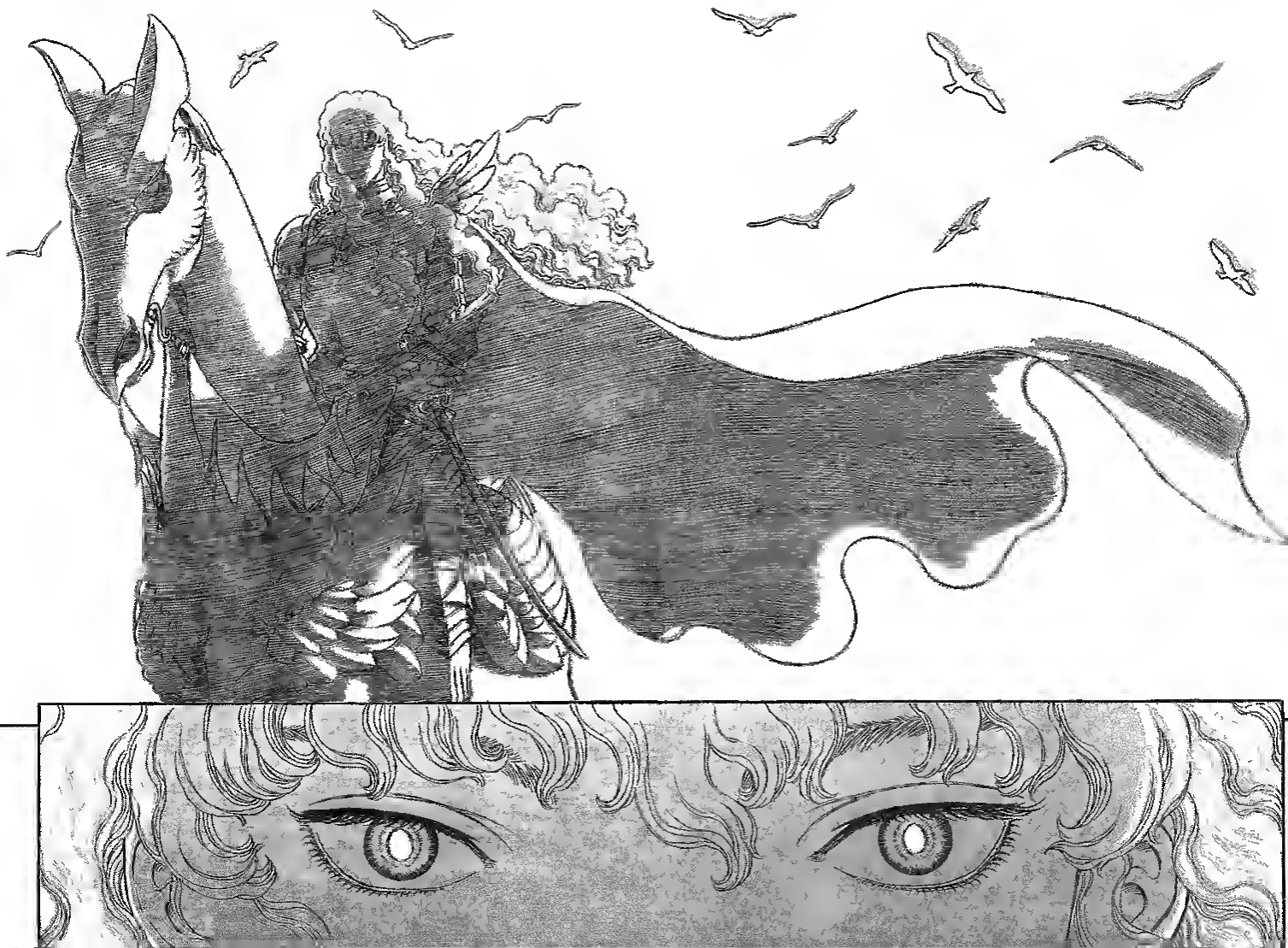
SO GET LOST.
WE AIN'T GOT NO BUSINESS HERE EITHER.
ｸﾝﾝﾝ

ガシャ
HEY
GUTS!
A THING LIKE THAT'S AN ACQUAINTANCE OF YOURS?
GUTS
ARE WE SAVED?
YOU BETTER NOT COME BACK EITHER!
GOODNESS, HE SEEMS TO HAVE GOTTEN UP SOLELY FOR THE SAKE OF TALKING TRASH...
...HE JUST LOST CONSCIOUSNESS.
BUT IT'S NOT A CONDITION WHERE WE CAN AFFORD TO COMFORTABLY SAY HE'S OKAY...
I FOUND AN UNDAMAGED SMALL BOAT OVER HERE!
OH! LET'S DEPART AT ONCE!
WE SHOULD HURRY AND CARRY HIM TO MY SHIP. WE CAN'T TREAT HIM OR ANYTHING OVER HERE, RIGHT? NOR YOU EITHER, YOUNG


HEAVE HO!
AND TO THINK THIS GUY WAS JUMPING AROUND WHILE SHOULDERING A SWORD AND ARMOR THIS HEAVY..
WHY DO I HAVE TO DO THIS
SHUT UP AND JUST PULL WITH ALL YOU GOT!
ZZZZ
HEY, YOU'RE QUITE A VOICE OF AUTHORITY...
ALRIGHT LET'S HEAD OUT!
QUIT MOVING YOUR FLAT AND MOVE YOUR ARMS INSTEAD OLD MAN!
UH
WHY DO I HAVE TO DO THIS..
HEY!
FOR CRYING OUT LOUD! RIGHT WHEN I THINK HE'S HEALED AND HIS WOUNDS HAVEN'T OPENED FOR 3 DAYS HE'S ALREADY RAGGED AND TORN ALL OVER! I'M GONNA SHRIVEL UP! MY MAIDENLY SKIN IS GONNA DRY UP!
OH WELL..
YOU GET TO WORK TOO!
GOD, I WONDER WHAT'S GOING TO HAPPEN TO THE WORLD FROM NOW ON....
THIS WILL BE THE LAST WE SEE OF LAND FOR A WHILE.
MOTHER...
...FATHER...



この作品の感想を送って下さい。あて先は
〒101-8003 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社 キングアニマル編集部「ベルセルク」



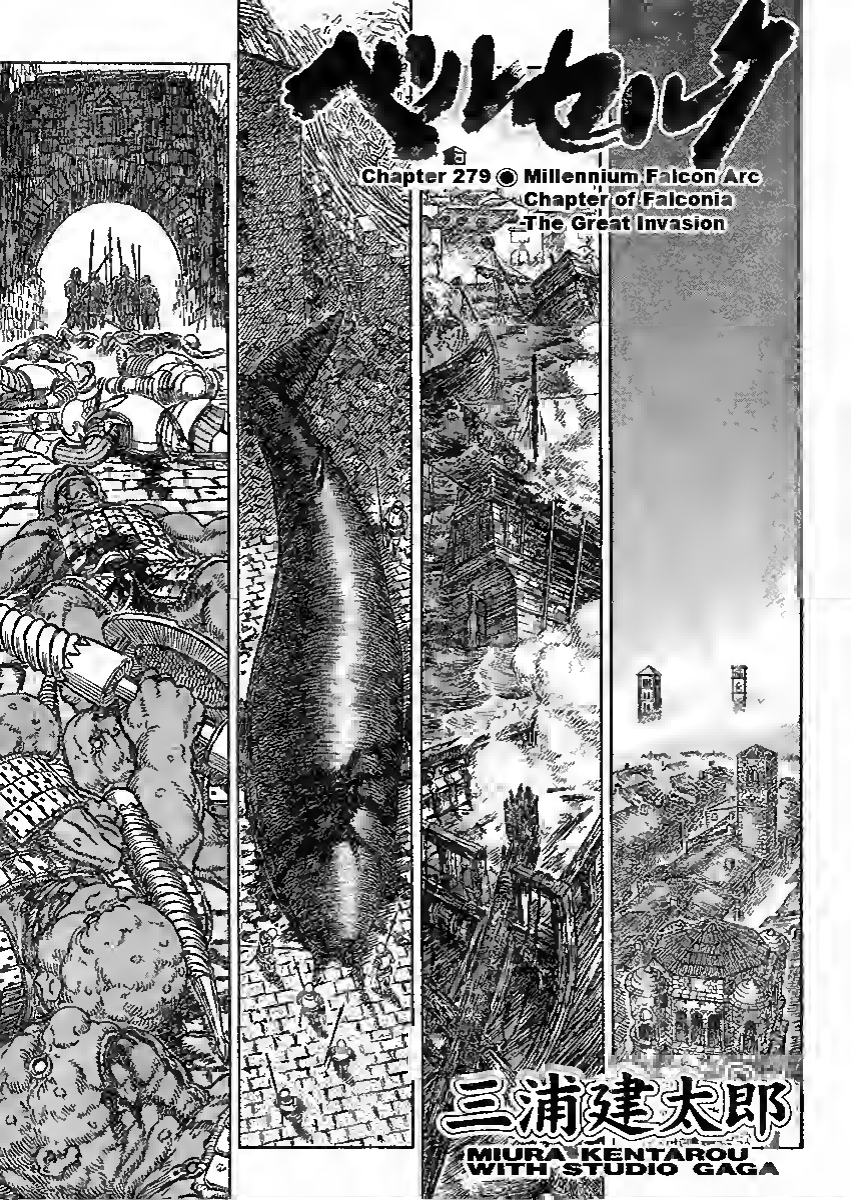
GUTS & CO. GOING FORTH TO ELFHELM. ALSO, WHAT OF VRITANIS' GRIFFITH AND THE KUSHAN...!?

#[Evil_Genius] @ irc.irchighway.net
http://forums.mindwerks.net
http://evil-genius.us

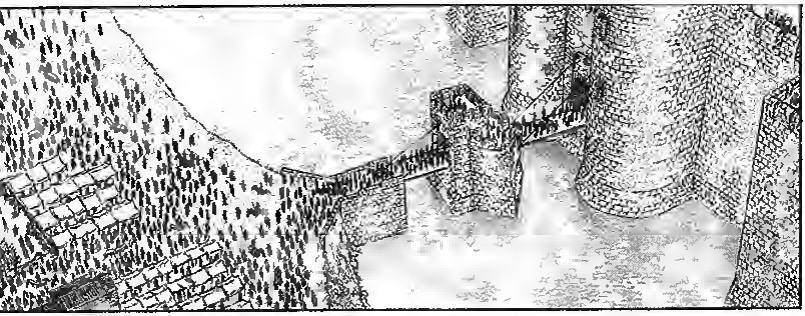
TRANSLATOR: WANDERING_MYSTIC
TRANSLATION CHECK: UYAUYA
EDITOR: ELDO
QC: STARNUM
RAW: EVANCHU

EVIL_GENIUS

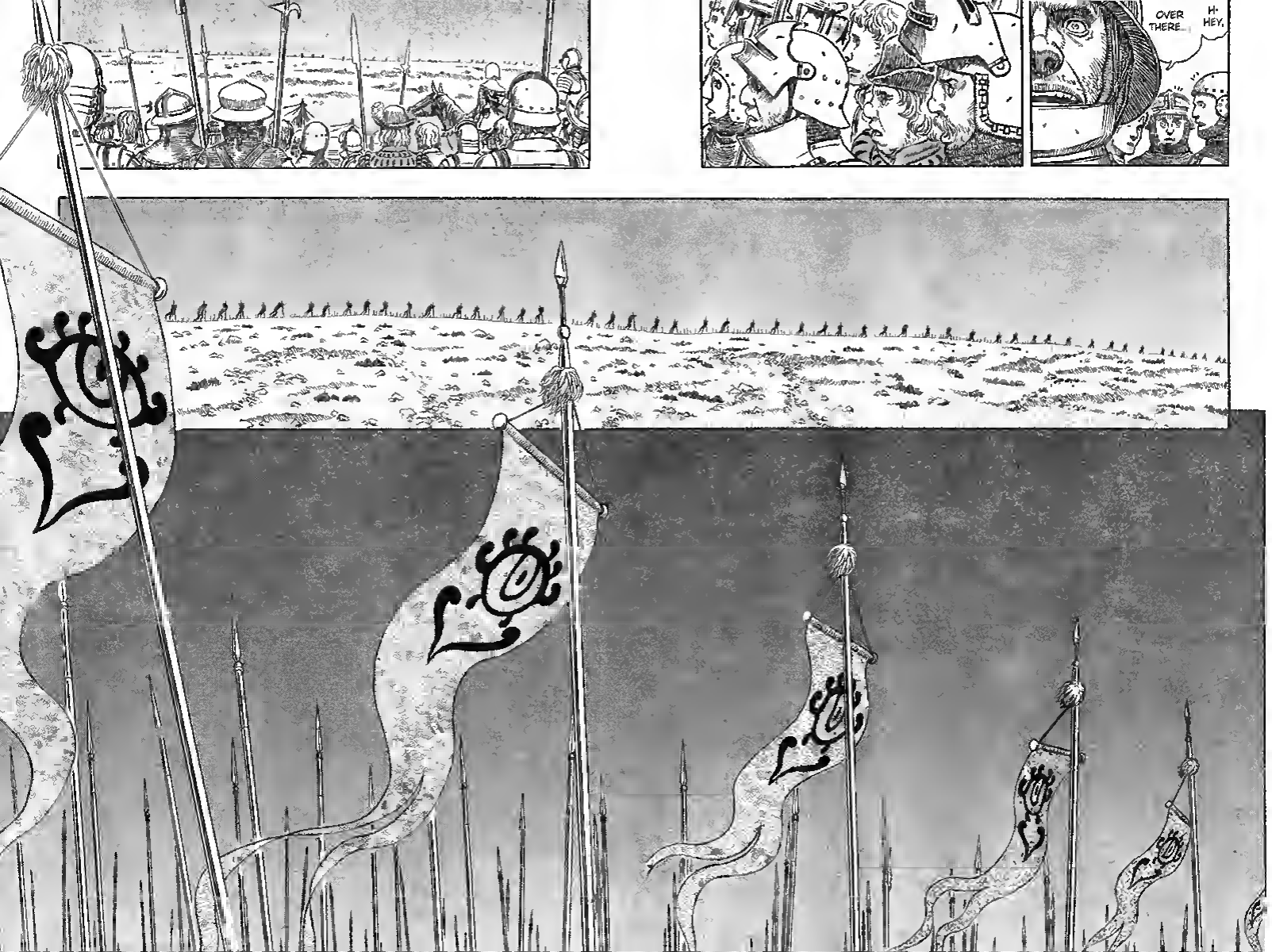
[Evil_Genius] are currently looking for Chinese/Japanese to English translators and also experienced editors. Please contact via PM to Nazgul/Oro, Laik, or Eldo if you're interested in helping out and joining [Evil_Genius]. Your help is very much appreciated
www.evil-genius.us
http://forums.mindwerks.net
#[Evil_genius]@irc.irchighway.net


ベルセルク
Chapter 279 ◉ Millennium Falcon Arc
Chapter of Falconia
The Great Invasion
三浦建太郎
MIURA KENTAROU
WITH STUDIO GAGA

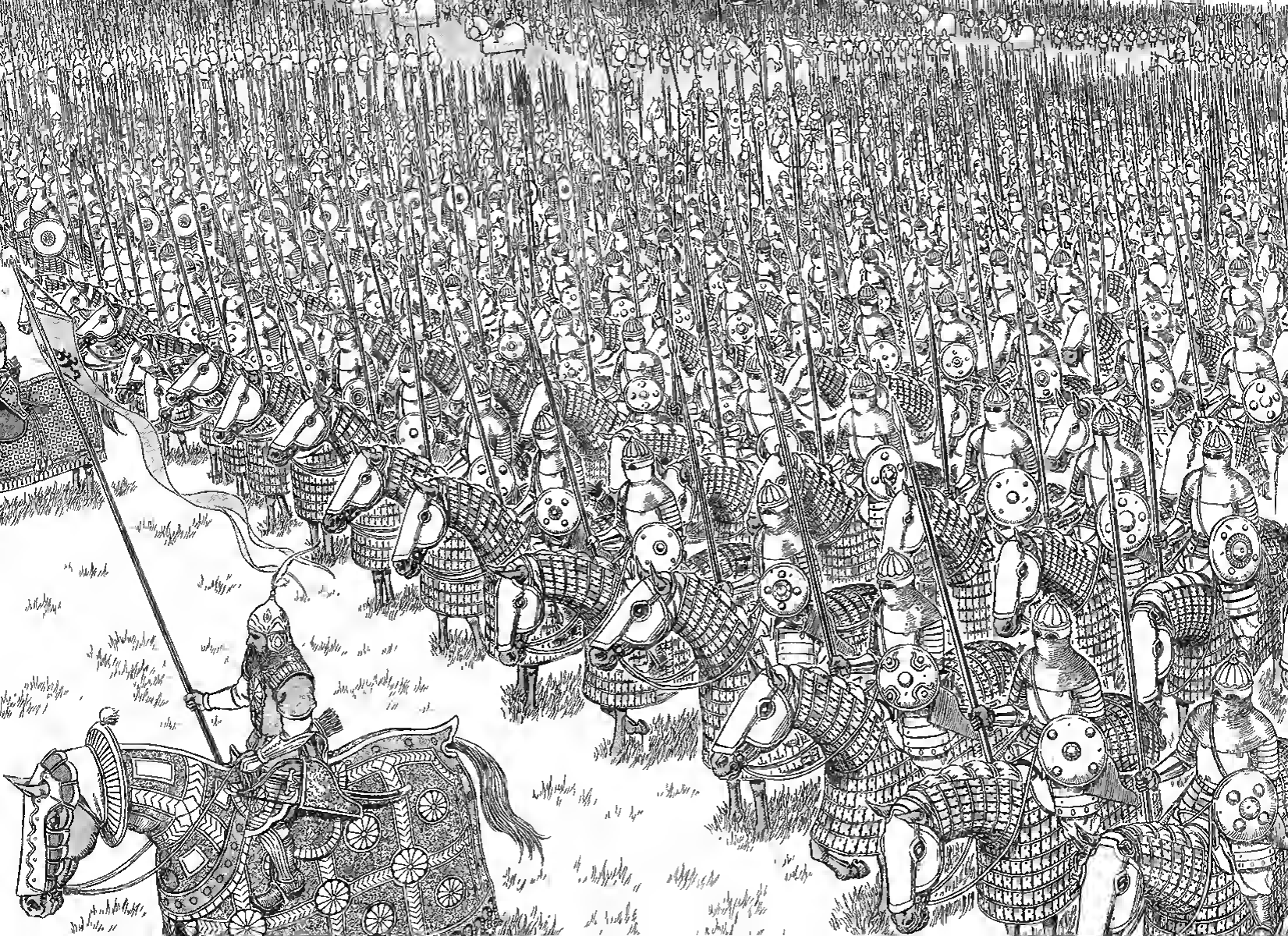
WHAT A SCENE...
THAT THE NAVAL BASE OF THE ALLIED FORCES OF THE HOLY VATICAN COULD BE RENDERED TO ASHES IN JUST ONE NIGHT.....
THE ONLY THINGS REMAINING ARE THE CORPSES OF NORMAL KUSHAN SOLDIERS AND BEASTS ..
WHERE DID THE MONSTERS THAT SO CRUSHED THIS PLACE DISAP-PEAR TO?
DOES THAT MEAN THAT WAS A DREAM OR SOME-THING?
⇒この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などとは、いっさい無関係です。



ORDERLY COMING THROUGH, OPEN UP A PATH!
THE GUYS THAT ESCAPED TO HERE WERE MAKING THIS BIG FUSS ABOUT MONSTERS SHOWING UP
DID YOU HEAR?
SO WASN'T THIS A KUSHAN SURPRISE ATTACK?
HOW IN BLAZES COULD THAT BE? WITH ALL THESE TROOPS SURROUNDING THE CITY, NOT EVEN A SINGLE RAT COULD GET THROUGH!
IN ALL THIS CHAOS, CAN'T TELL WHAT'S ACCURATE!
YEAH, SO WHAT THE HELL HAPPENED IN THERE!?
SO WHERE THE HELL ARE THE MAIN KUSHAN FORCES THEN!?
IS IT ALRIGHT TO LEAVE IT LIKE THAT? THERE MIGHT STILL BE ENEMIES IN THERE
ANYWAY ALL WE CAN DO IS WAIT AND SEE. EH?
LIKE I WOULD KNOW!
WHAT SHOULD WE DO? ALL THE BIGWIGS WERE ALL AT SOME EVENING PARTY AND ARE NOWHERE TO BE SEEN NOW!

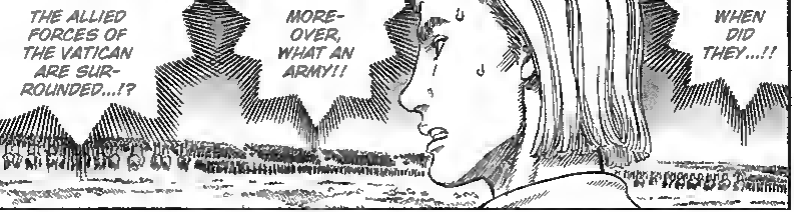

OVER THERE...
H-HEY,

AT ANY RATE PLEASE HAVE A LOOK WITH YOUR OWN EYES
THE K-KLISHAN
I HAVE A REPORT !!



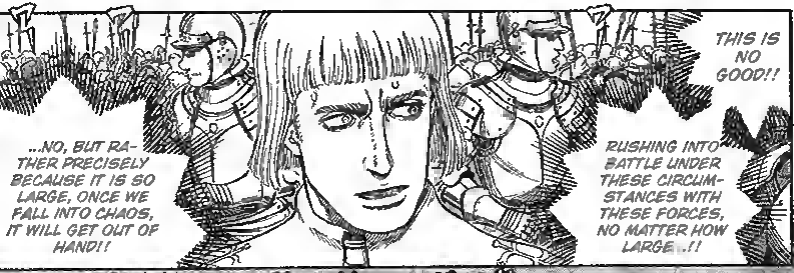
—YOUNG MASTER,
WHAT DO YOU INTEND TO DO?
THE HAWK'S COMPANY HAS HEADED TOWARDS THESE LANDS, WITHOUT A DOUBT
DUE TO THE SMALL SIZE OF THEIR ARMY, CERTAINLY IT IS NOT POSSIBLE FOR THEM TO AFFECT ANY INFLUENCE OVER THE GENERAL TIDES OF THIS BATTLE...
IF THAT WERE TO FAIL TO REACH THE GREAT EMPEROR'S EARS BY OUR ACTIONS THE KUSHAN COULD...
YES, BUT YOU SAW IT FOR YOURSELF, DID YOU NOT!? THAT WAS NO HUMAN! ARE WE SUPPOSED TO ENTRUST THE FATE OF OUR CLAN TO A DEVIL LIKE THAT!?

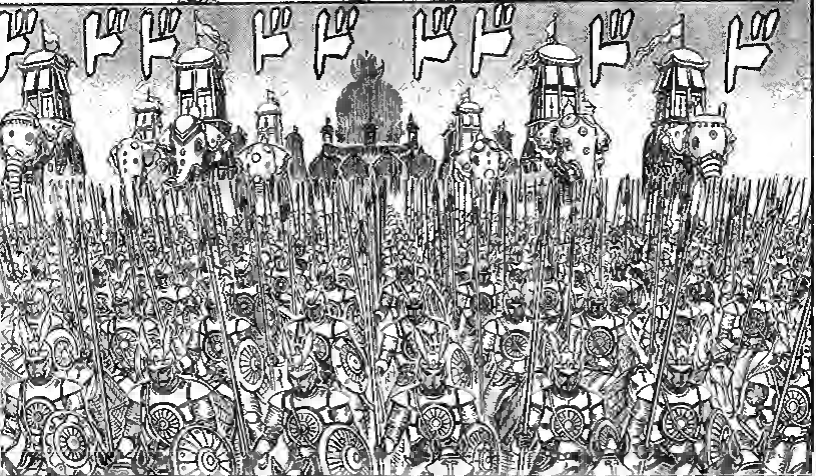
—YOUNG MASTER?
.....


THE ALLIED FORCES OF THE VATICAN ARE SURROUNDED...!?
MOREOVER, WHAT AN ARMY!!
WHEN DID THEY...!!

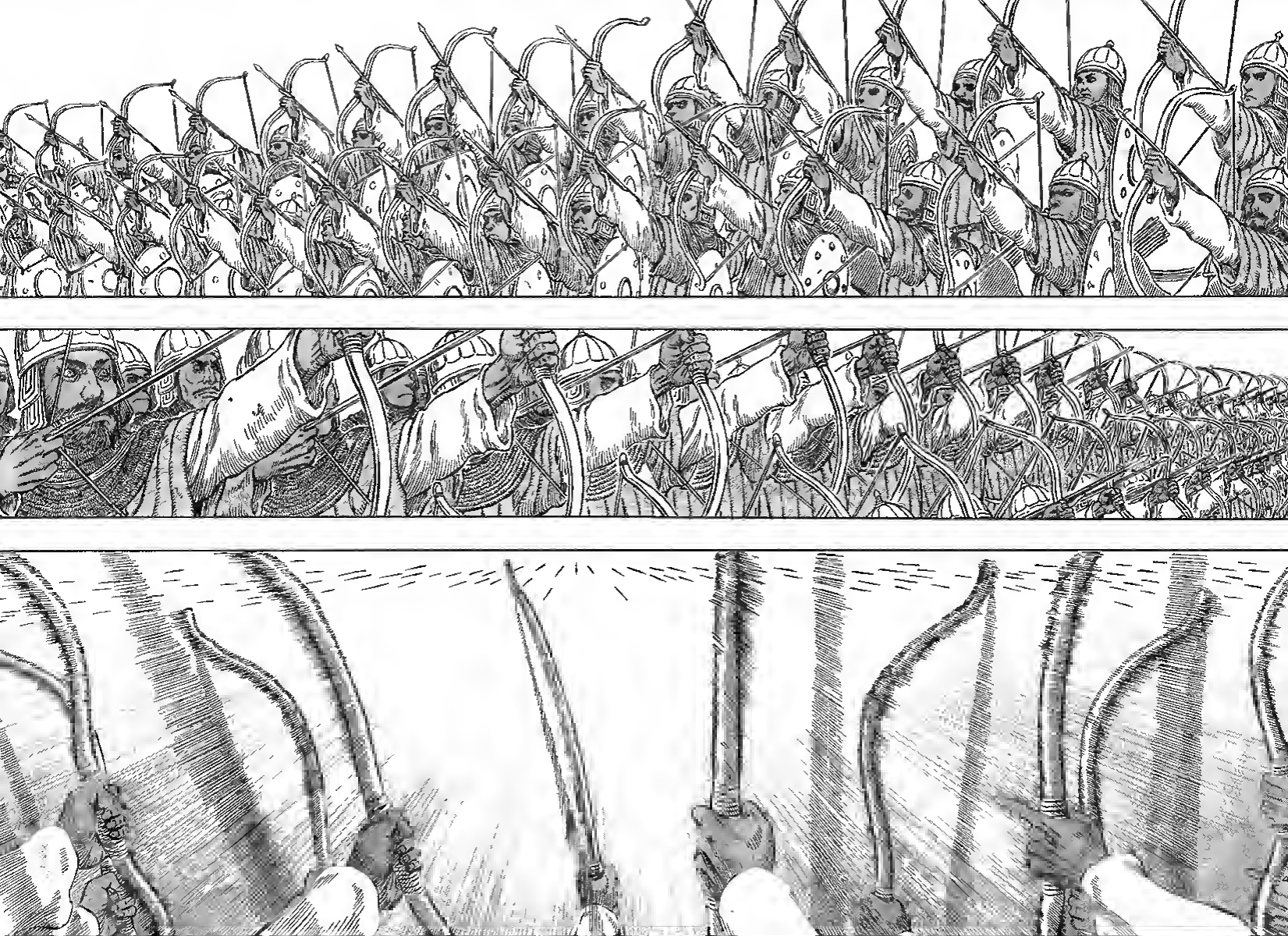
W-WOULDN'T IT BE BETTER TO RUN?
DUMBASS! FLEEING BEFORE THE ENEMY WILL GET YOU HANGED!
MOVE IT! I CAN'T MOVE!
WHERE IS OUR COMPANY...!?
CONTACT HEADQUARTERS...!
WH-WHERE IS THE COMMANDER!?

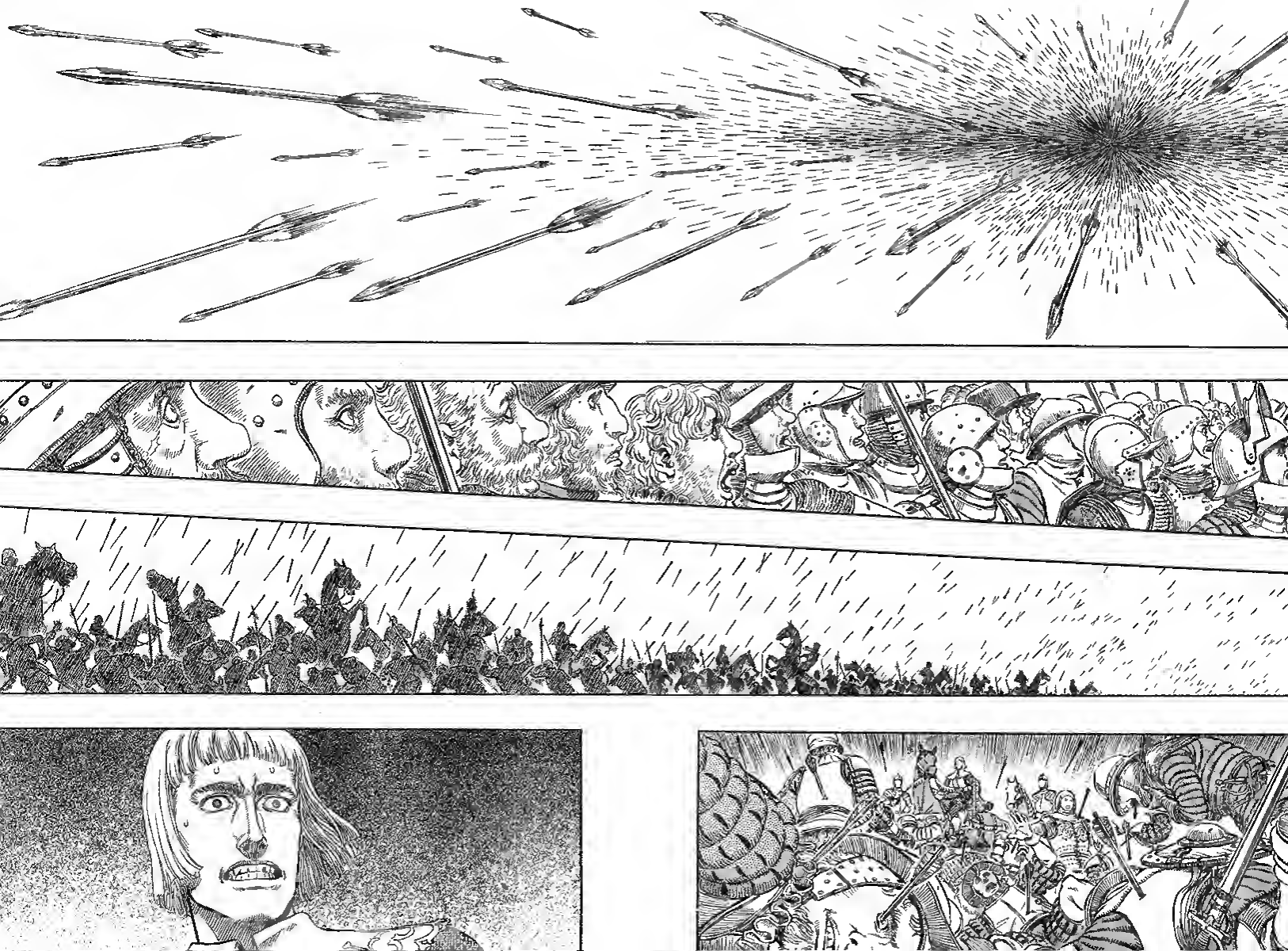
THIS IS BAD...
TH-


...NO, BUT RATHER PRECISELY BECAUSE IT IS SO LARGE, ONCE WE FALL INTO CHAOS, IT WILL GET OUT OF HAND!!
THIS IS NO GOOD!!
RUSHING INTO BATTLE UNDER THESE CIRCUMSTANCES WITH THESE FORCES, NO MATTER HOW LARGE..!!


ドドド

ドドド





BERSERK / 'TIL NEXT TIME!

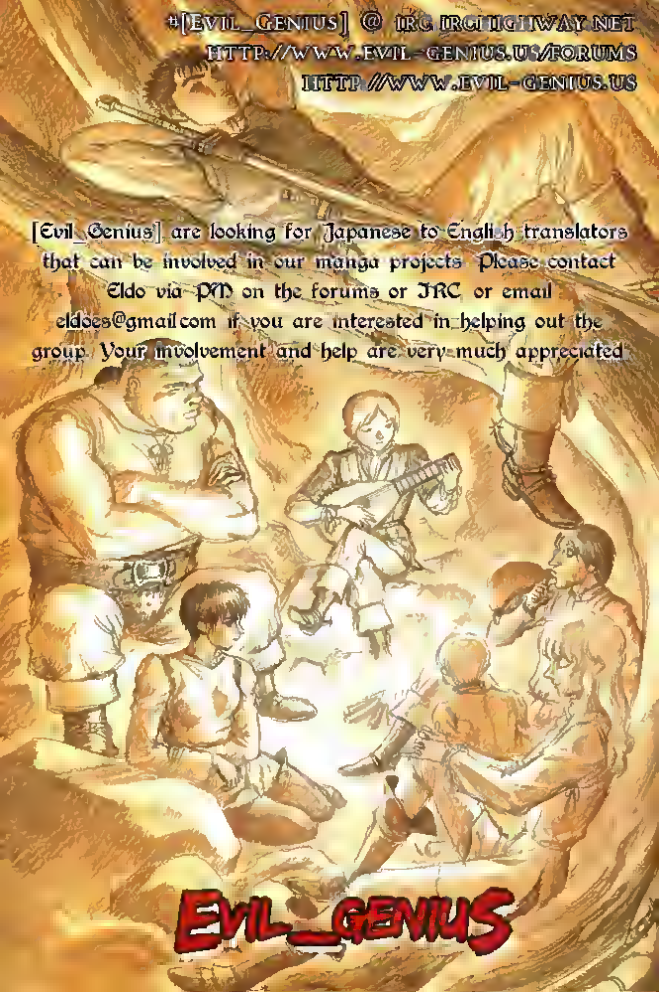
#[Evil_Genius] @ irc.irchighway.net
http://www.evil-genius.us/forums
http://www.evil-genius.us

TRANSLATOR: WANDERING_MYSTIC
TRANSLATION CHECK: UYAUYA
EDITOR: ELDO
QC: STARNUM
RAW: EVANCHU

EVIL_GENIUS

#[EVIL_GENIUS] @ IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US/FORUMS
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US

[Evil_Genius] are looking for Japanese to English translators that can be involved in our manga projects. Please contact Eldo via PM on the forums or IRC, or email eldoes@gmail.com if you are interested in helping out the group. Your involvement and help are very much appreciated.

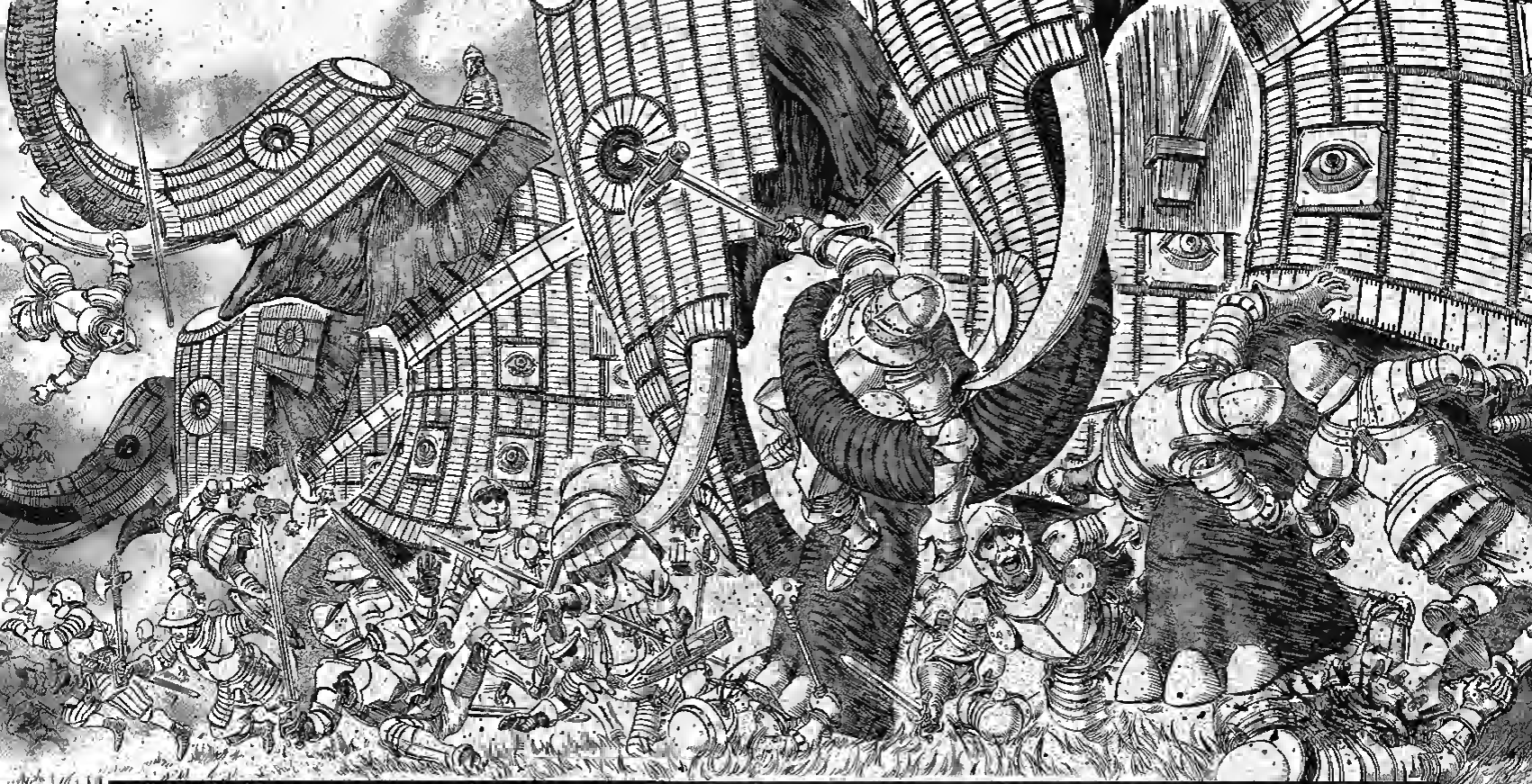


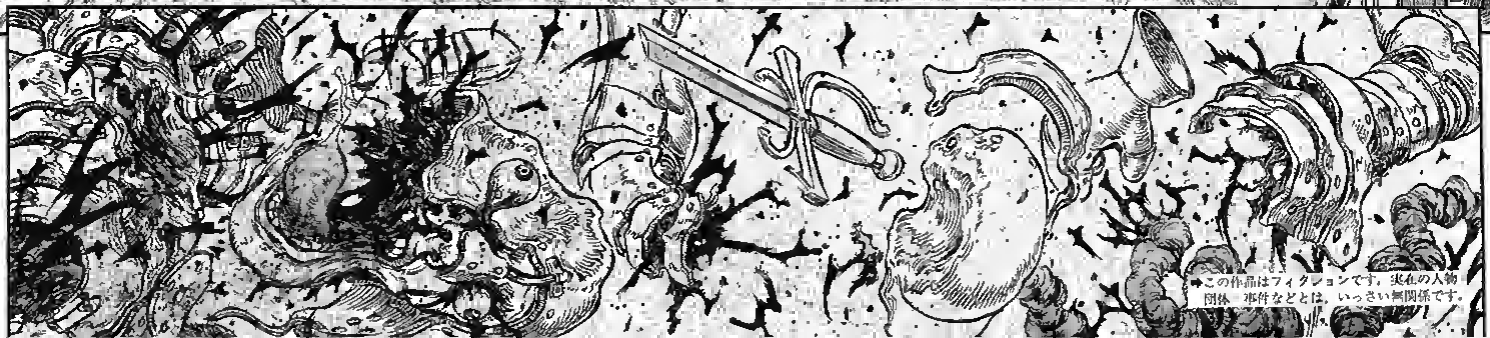
SERIES RETURN!!

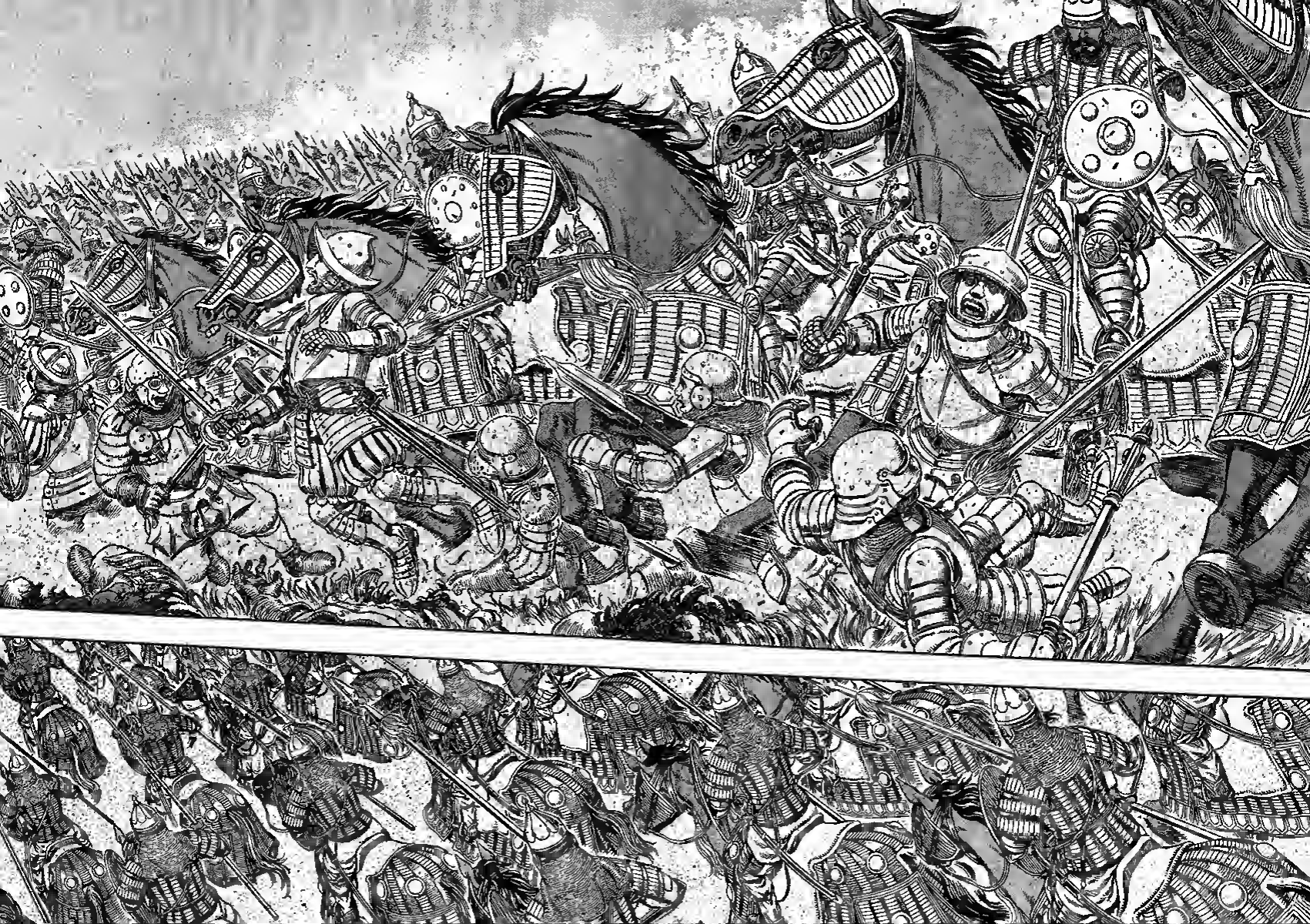
ベルセルク

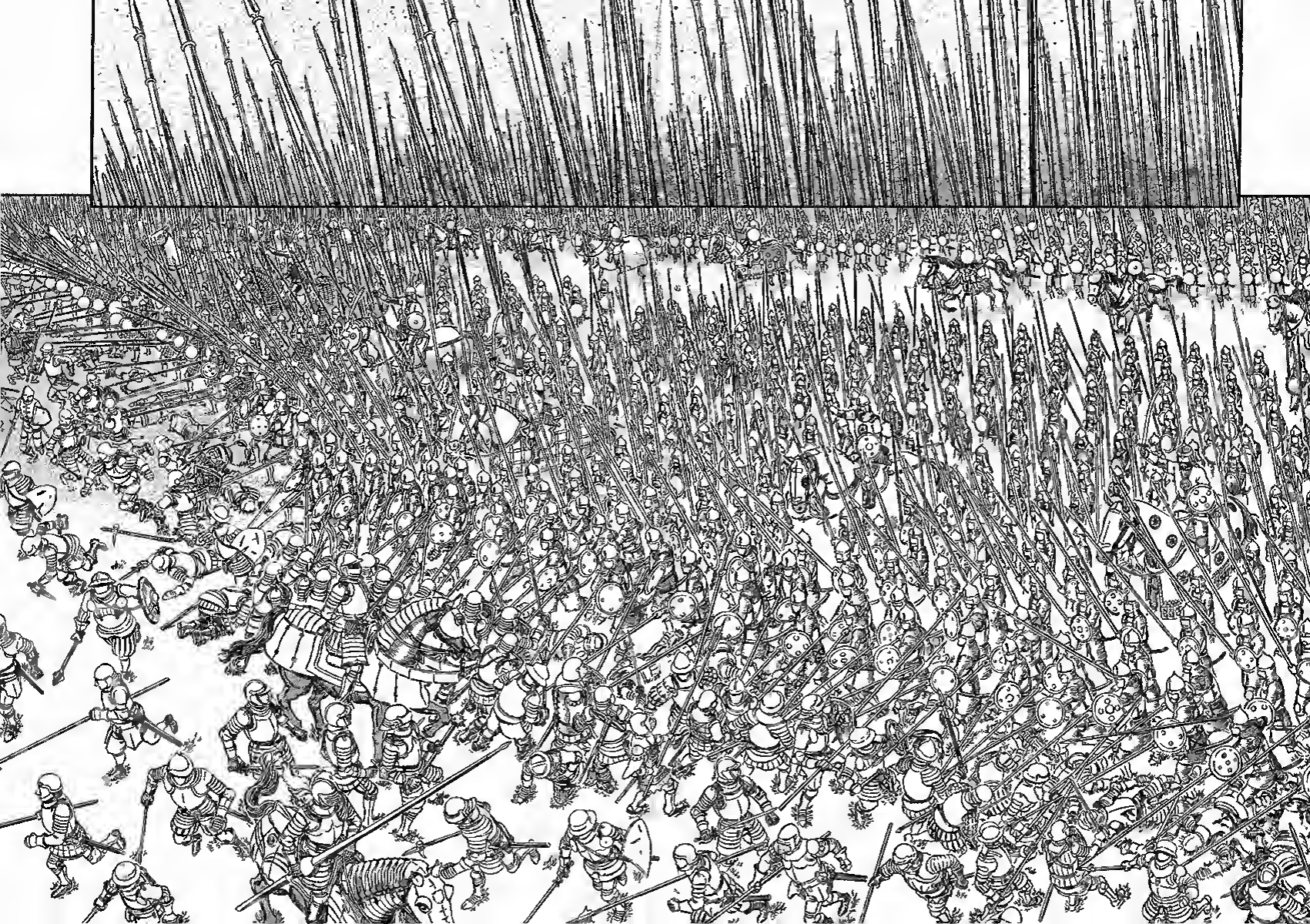
Chapter 280 ◉ Millennium Falcon Arc
Chapter of Falconia
The Great Invasion (2)

三浦建太郎
MIURA KENTAROU
WITH STUDIO GAGA




この作品はフィクションです。実在の人物
団体、事件などとは、いっさい無関係です。



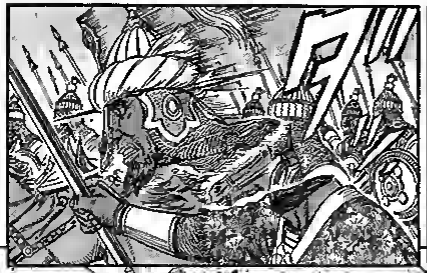


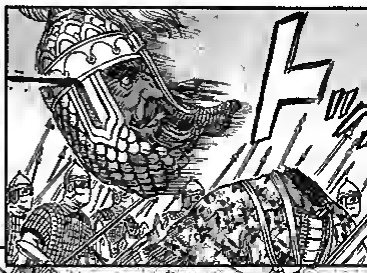
WE'LL GET CRUSHED !!
BACK TO THE RAMPARTS !!
F- FALL BACK TO THE CITY!!
WAAAA!
..AND YET, THE WAY WE ARE NOW, WE HAVE NO WAY OF POSING ANY RESISTANCE!!
THE ENEMY HAS ONLY BARELY PUSHED THEIR BATTALIONS FORWARD!!
ONCE THE CAMP WAS SPREAD OUT, THE OUTCOME WAS ALREADY DECIDED!!
DAMN IT ALL ARE YOU TRYING TO STOP US!?
OPEN UP!!
LET US IN!!
LAST NIGHT'S RAID THROWING OUR CHAIN OF COMMAND INTO CHAOS, IT WAS NOTHING MORE THAN AN OPENING TO COMPLETE THE SIEGE OF VRITANIS!!
IN A BATTLE BETWEEN ARMIES, ONCE ONE SIDE GAINS MOMENTUM, THE FLOW OF BATTLE CANNOT BE CHANGED AGAIN..!!

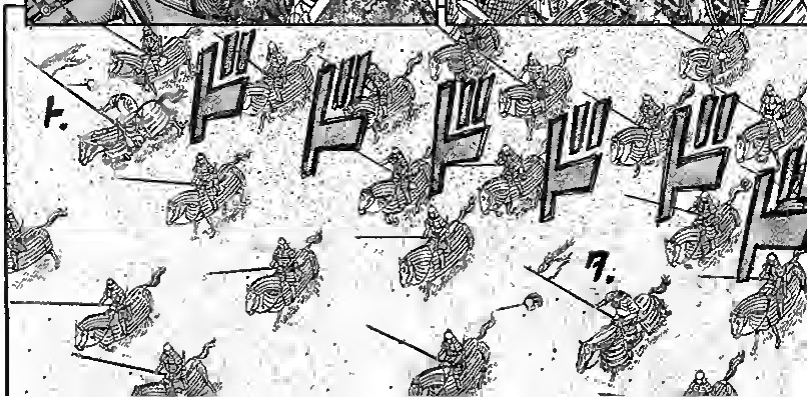
THE ALLIED FORCES OF THE VATICAN...
ANNIHILATED...
WILL BE ANNIHILATED...

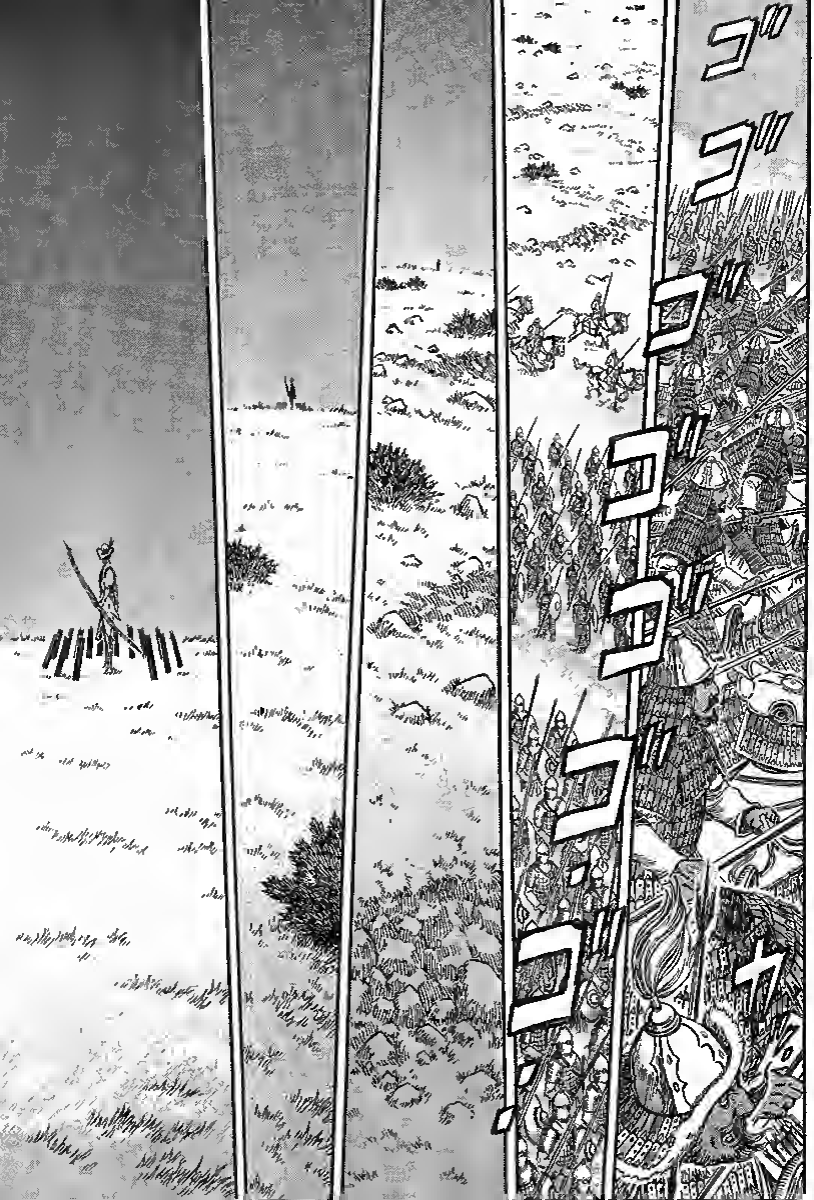
...nnn..

..ｲﾅｯ..

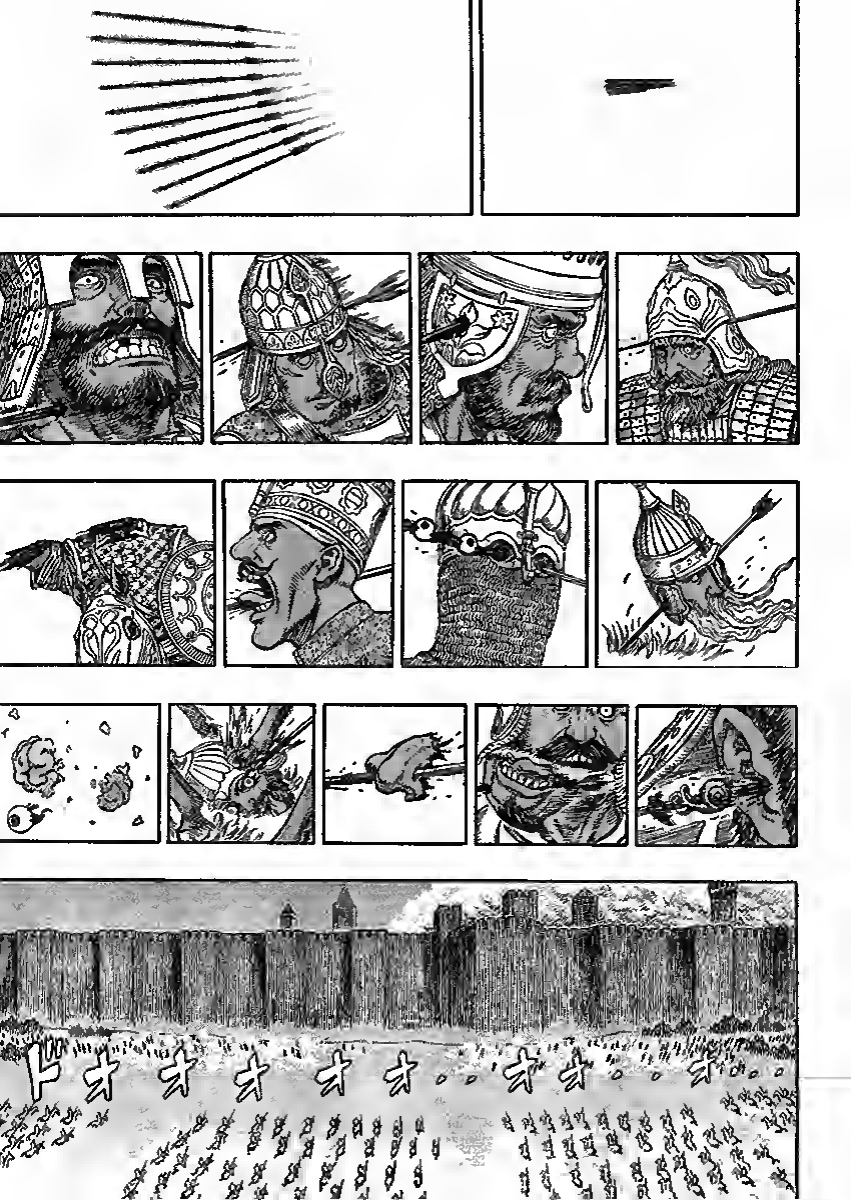




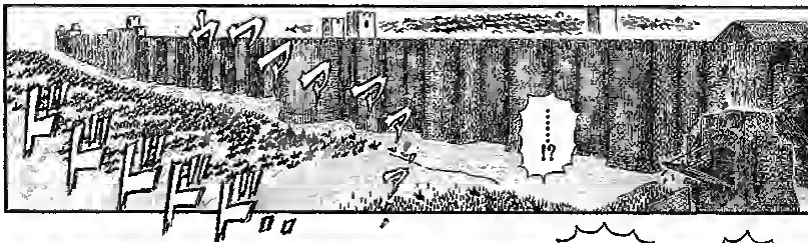


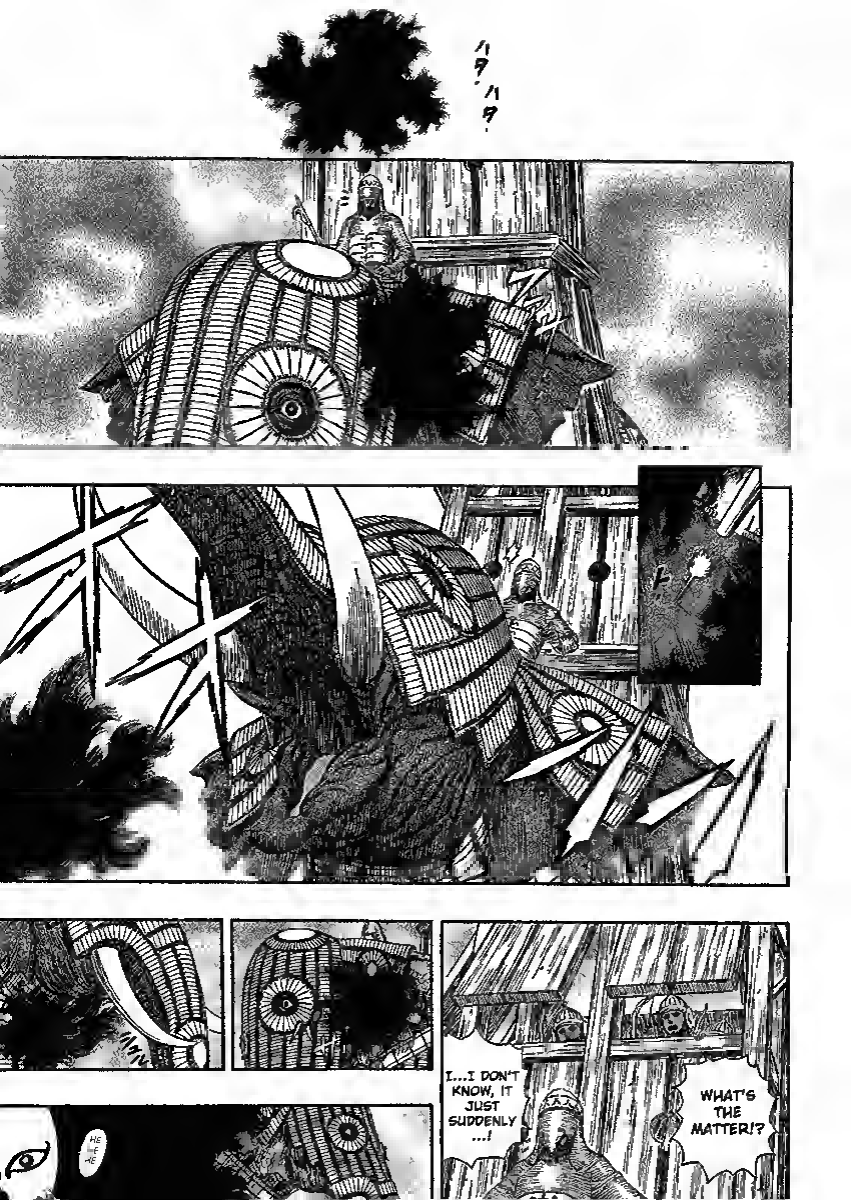

ゴゴゴ

キリッ。


ドオオオオオ。。オオ。。。

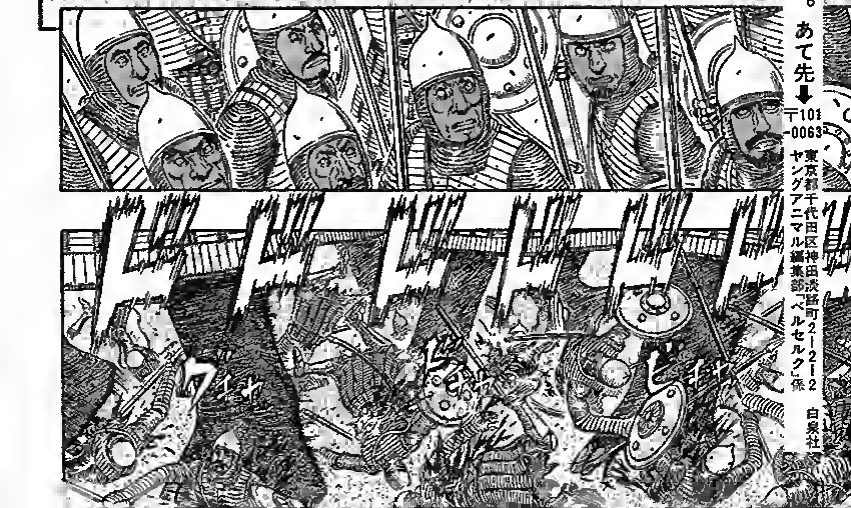
WHAT IS IT!?
STOP...!!
S...
AS LONG AS WE KEEP GETTING ORDERS, SO SHUT YER TRAP AND PUSH!!
HOW LONG ARE WE GONNA KEEP ADVANCING!?
BUT IF WE DON'T CHANGE COURSE NOW...!!

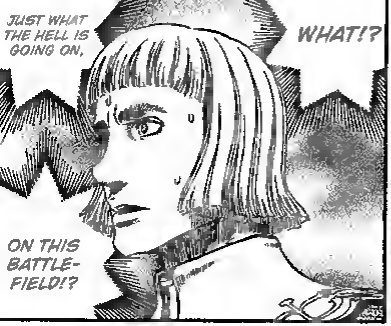

ドドド


ハァ
ハァ
ハァ
ハァ
HE HE HE
WHAT'S THE MATTER!?
I...I DON'T KNOW, IT JUST SUDDENLY ...!

この作品の感想を送って下さい。あて先⬇

〒101-0063
東京都千代田区神田淡路町2-1-2
白泉社
ヤングアニマル編集部「ベルセルク」係




JUST WHAT THE HELL IS GOING ON,
WHAT!?
ON THIS BATTLE-FIELD!?

LOOK!! THIS TIME THE GREAT BEASTS...!!

COULD THIS BE...!!
YOUNG MASTER !!

BERSERK
NEXT ISSUE No. 3
JANUARY 28TH
'TIL NEXT TIME!

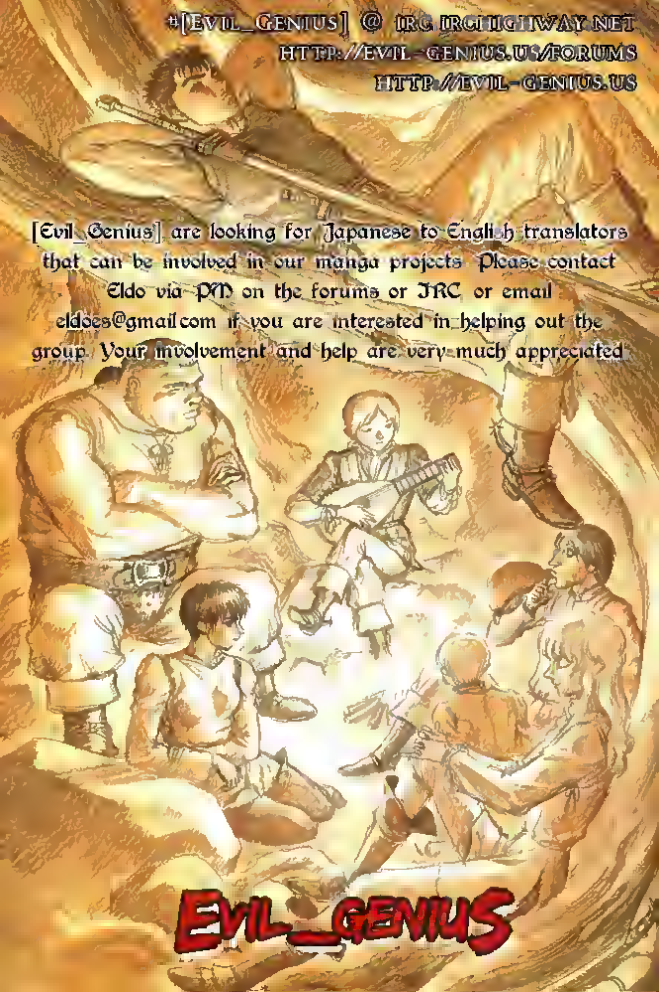
#[Evil_Genius] @ irc.irchighway.net
http://www.evil-genius.us/forums
http://www.evil-genius.us

TRANSLATOR: WANDERING_MYSTIC
TRANSLATION CHECK: UYAUYA
EDITOR: ELDO
QC: STARNUM
RAW: RSF

EVIL_GENIUS

#[EVIL_GENIUS] @ IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://EVIL-GENIUS.US/FORUMS
HTTP://EVIL-GENIUS.US

[Evil_Genius] are looking for Japanese to English translators that can be involved in our manga projects. Please contact Eldo via PM on the forums or IRC, or email eldoes@gmail.com if you are interested in helping out the group. Your involvement and help are very much appreciated.



Chapter 281 Millennium Falcon Arc
Chapter of Falconia
Incoming Flight

大人気最強ファンタジーコミック!!!

BERSERK
ベルセルク

MIURA KENTAROU with Studio GAGA

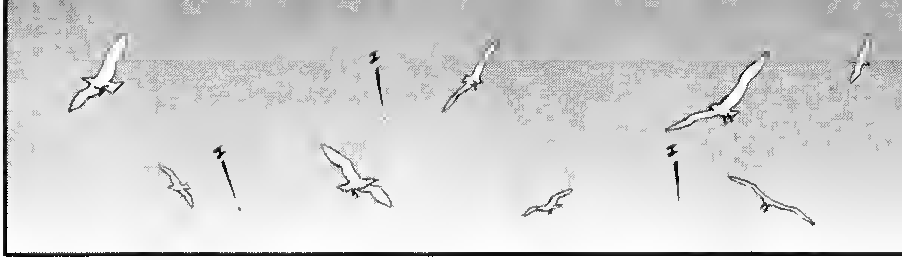
三浦建太郎

NEO BAND OF THE HAWKS VS. KUSHAN ARMY

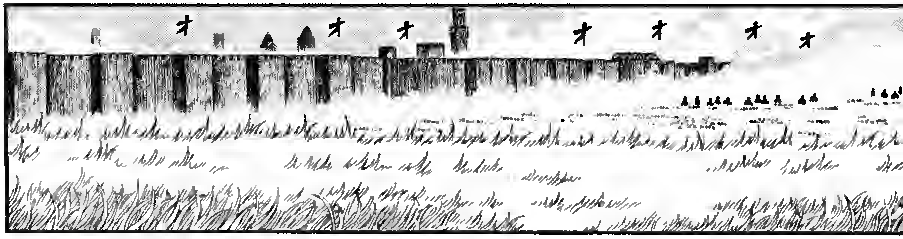
THE ARMIES COLLIDE!!

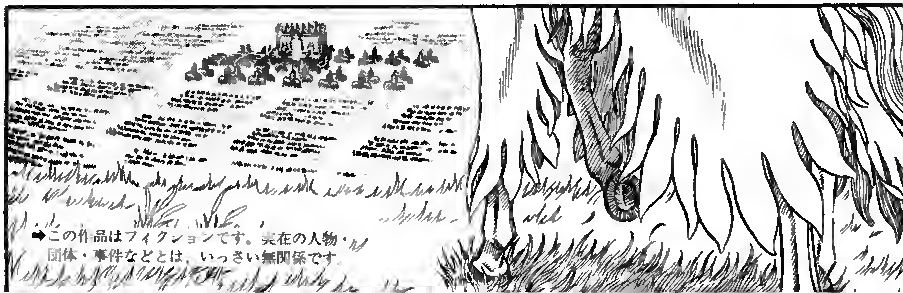
THE REVELATION OF THE WHITE HAWK WILL FINALLY BE EMBODIED.

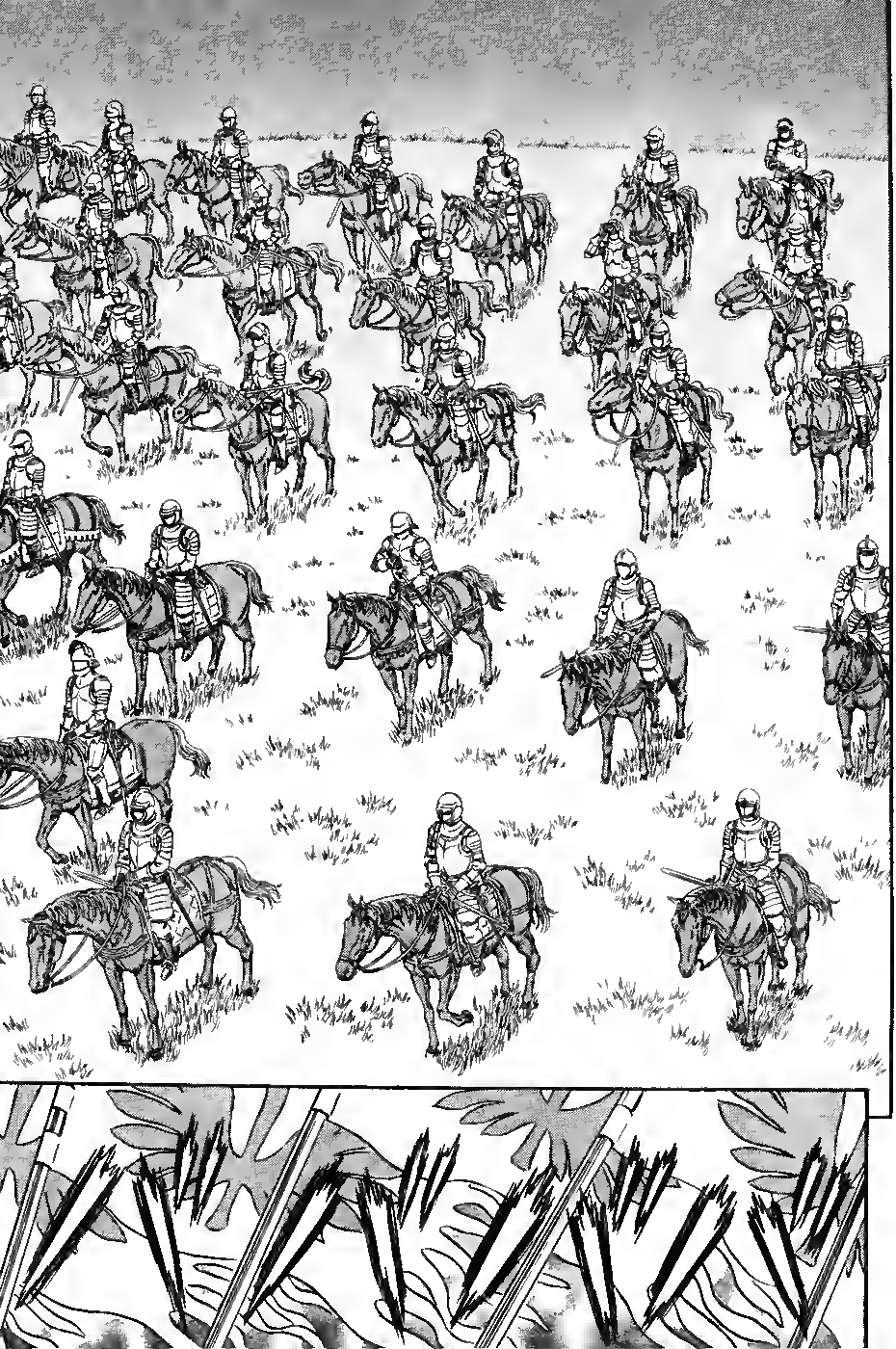
.....
I HAVE A REPORT!!
PART OF OUR CAVALRY AND WAR ELEPHANT UNITS HAVE LOST CONTROL AND ARE SOWING CONFUSION ALONG THE BATTLE LINES!
CAN IT BE...



ア・ア・・ア ア・・ア ア ザ

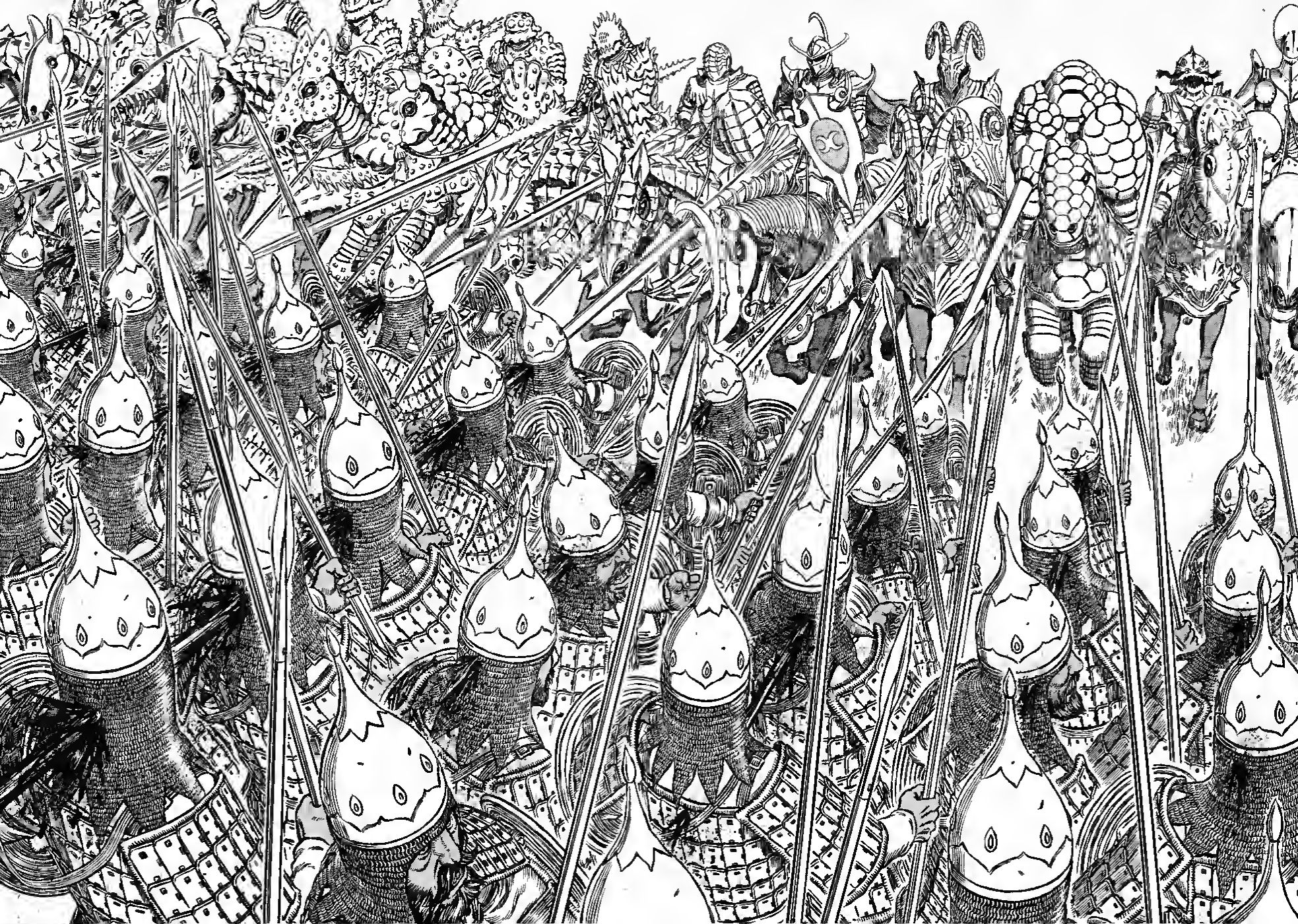

オ オ オ オ オ オ オ


➡この作品はフィクションです。実在の人物・
団体・事件などとは、いっさい無関係です



ゴゴゴ
ゴゴゴ
!
IT CAN'T BE...!! THERE'S NOTHING BUT CLIFFS AND PRECIPICES OVER THERE. THERE SHOULDN'T BE A PLACE THAT CAN HARBOR TROOPS...!!
SUR-PRISE ATTACK !?

ST-STOP THEM!! THE ENEMY ARE FEW IN NUMBERS!!



TH-THEY AREN'T STOP-PING!
THEY'RE PUSHING THROUGH PEOPLE LIKE THEY WERE LEAVES...!!
WHAT ARE THOSE LANCED CAVALRY-MEN...!?
THAT'S...
!
YOUNG MASTER ...!!

THE ENEMY ARE BUT A TRIFLING COUPLE HUNDRED KNIGHTS!! THEY'RE NO MORE THAN A SINGLE UNIT'S WORTH OF OUR 10,000 MEN!!
CH-CHECK THEIR ADVANCE!!
SURROUND THEM!! GET IN BATTLE FORMA-TION!!

TO THINK THAT A SMALL FORCE LIKE THIS IS PUSHING AGAINST OUR FLANKS...!!
MY GOD, WHAT IS HAP-PENING!! BECAUSE OF THE SIZE OF OUR BAT-TALION, OUR RESPONSE IS SLOW TO UNEXPECTED EVENTS...!!

この作品の感想を送って下さい。あて先⬇
〒101-0063
東京都千代田区神田淡路町2-2-2
ヤングアニマル編集部「ベルセルク」係
白泉社

GENERAL!! WE ARE BEING ATTACKED FROM THE REAR TOO!!
W-WE CAN'T STOP THEM...!!
M-MONSTERS!!
GUH...!

BERSERK
NEXT ISSUE
No.2
9TH FEBRUARY
'TIL NEXT TIME!

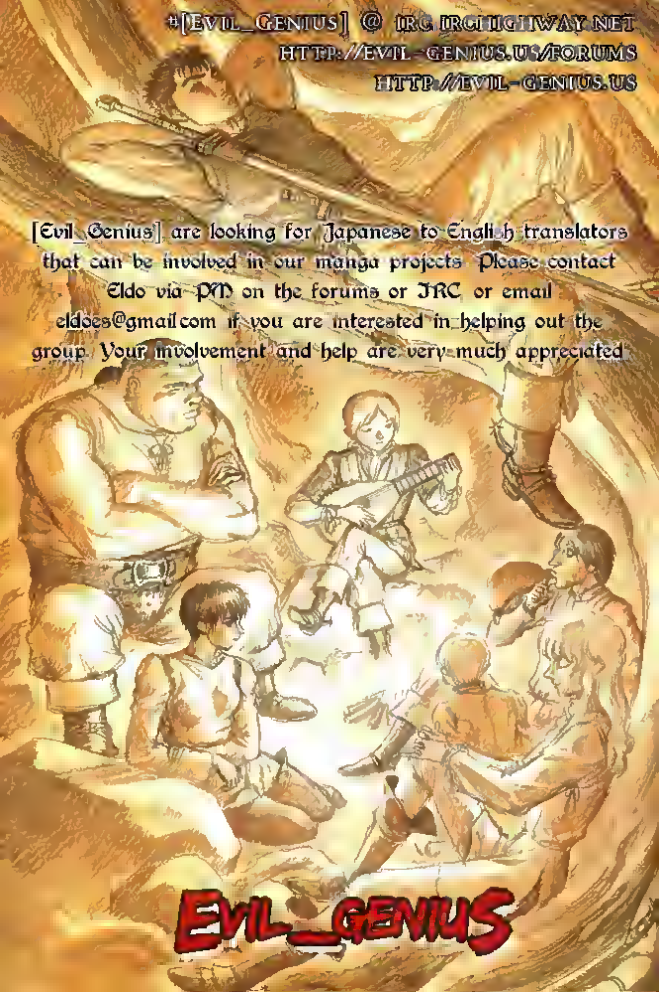
#[Evil_Genius] @ irc.irchighway.net
http://www.evil-genius.us/forums
http://www.evil-genius.us

TRANSLATOR: WANDERING_MYSTIC
TRANSLATION CHECK: UYAUYA
EDITOR: ELDO
QC: STARNUM
RAW: RSF

EVIL_GENIUS

#[EVIL_GENIUS] @ IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://EVIL-GENIUS.US/FORUMS
HTTP://EVIL-GENIUS.US

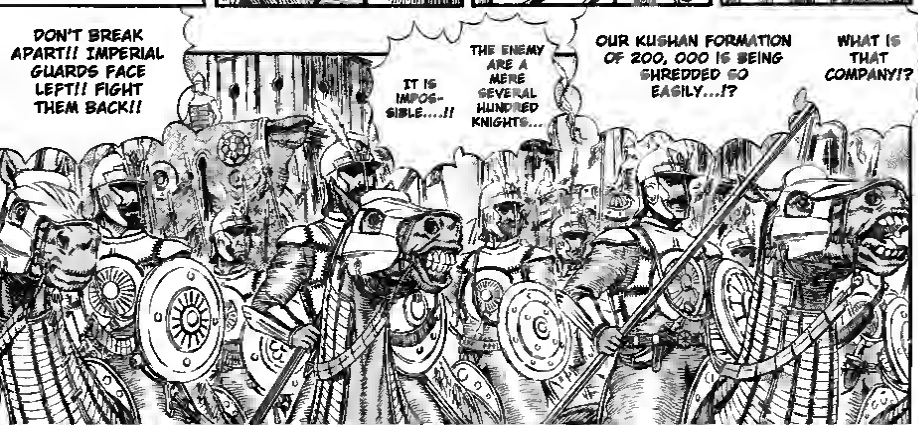
[Evil_Genius] are looking for Japanese to English translators that can be involved in our manga projects. Please contact Eldo via PM on the forums or IRC, or email eldoes@gmail.com if you are interested in helping out the group. Your involvement and help are very much appreciated.



ベルセルク

Chapter 282 ● Millennium Falcon Arc
Chapter of Falconia
Bursting Battlefield

三浦建太郎
MIURA KENTAROU
WITH STUDIO GAGA

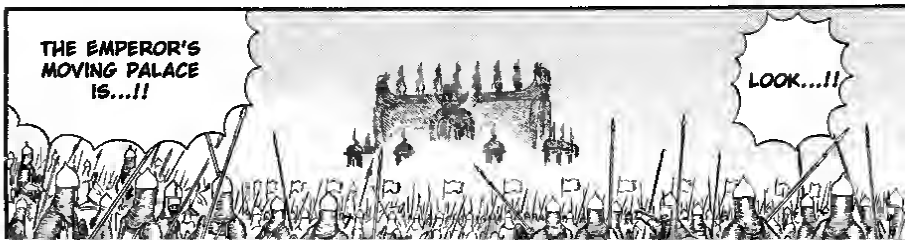

DON'T BREAK APART!! IMPERIAL GUARDS FACE LEFT!! FIGHT THEM BACK!!
IT IS IMPOS-SIBLE....!!
THE ENEMY ARE A MERE SEVERAL HUNDRED KNIGHTS...
OUR KUSHAN FORMATION OF 200,000 IS BEING SHREDDED SO EASILY...!?
WHAT IS THAT COMPANY!?

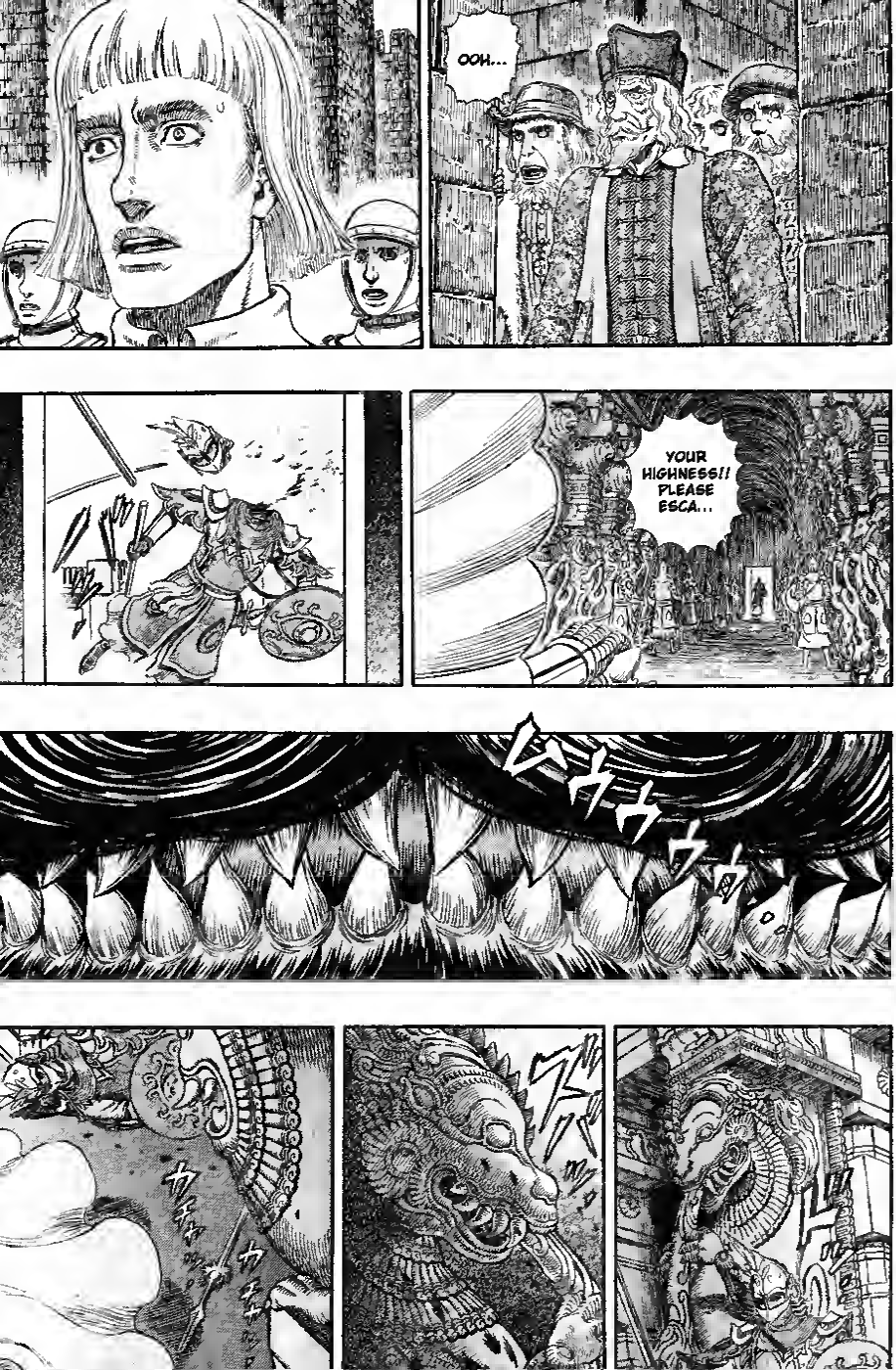
➡この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などとは、いっさい無関係です。

YOUNG MASTER!!
THAT'S ...!!
THERE'S NO MISTAKING IT,

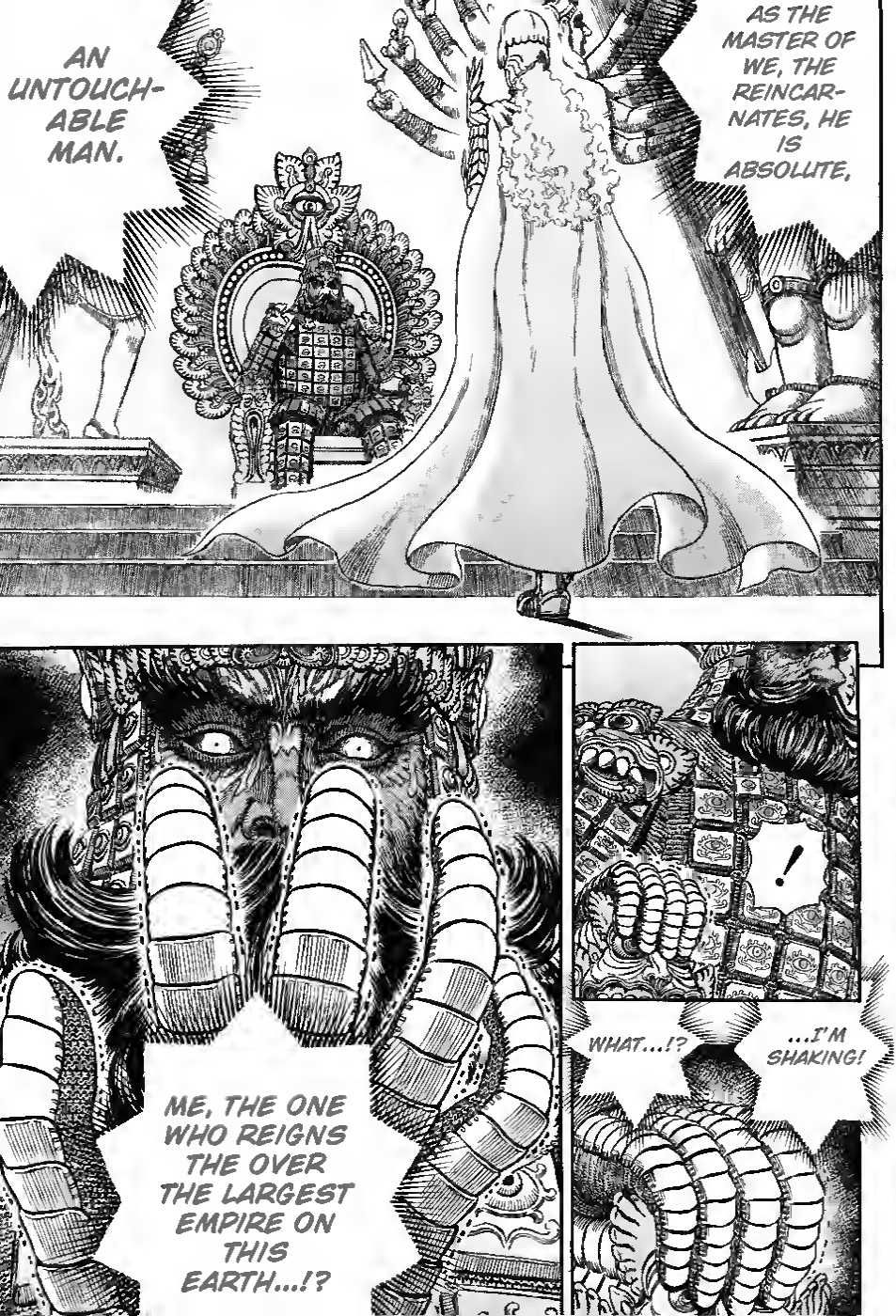
AT THIS RATE EVEN THE THRONE...!!
D-DAMN, OUR IMPERIAL GUARD WON'T BE ABLE TO STOP THEM!!
ELEPHANT HANDLERS !!
QUICKLY, MOVE THE PALACE!!

WHAT ARE YOU DOING!?
THE ELE-PHANTS ARE FRIGHT-ENED...!
THEY WON'T MOVE!!

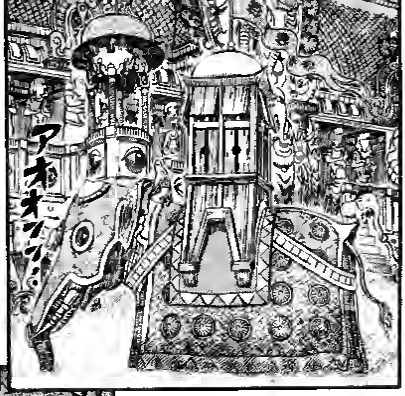

THE EMPEROR'S MOVING PALACE IS...!!
LOOK...!!

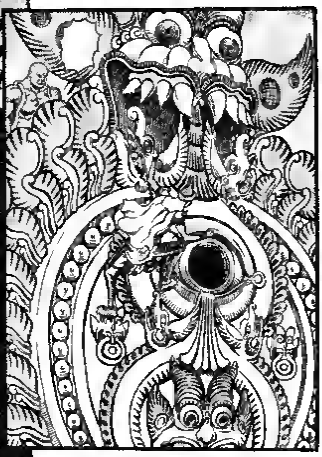

OOH...
YOUR HIGHNESS!! PLEASE ESCA...
レオウ
カチャ
カチャ

カチャ。
THE HAWK!
...THIS IS...


AN UNTOUCH-ABLE MAN.
AS THE MASTER OF WE, THE REINCAR-NATES, HE IS ABSOLUTE,
ME, THE ONE WHO REIGNS THE OVER THE LARGEST EMPIRE ON THIS EARTH...!?
!
WHAT...!?
...I'M SHAKING!

THAT IS INSTINCT.
THE ONE OF A MAN IN WHOSE BODY FLOWS THE BLOOD OF HELL.
WHAT A PLEASANT AND REFRESHING VOICE...
...WH-
ゴク
JUST BY BEING IN FRONT OF THIS MAN,
EVERY-THING BECOMES SATISFIED.
THIS FEELING...
AND AT THE SAME TIME, IS STARVED AND THIRSTY,





この作品の感想を送って下さい。あて先⬇

〒101-0063
東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社
ヤングアニマル編集部「ヘルセルク」係

ヒヒヒヒ…
...IS MADDENING!
……!!
YOU LOOK LIKE YOU ARE SUFFERING
ス…

IF I AM TOUCHED BY THIS HAND,
...NO!
I WILL SACRIFICE EVERY-THING...
...OH!
OOOHHHH!
!

ガロロ…
I AM THE GREAT EMPEROR OF THE KUSHAN EMPIRE!
I WILL OVERRUN THESE LANDS AS THE CONQUEROR OF ALL THAT IS ABOVE THE GROUND!

HENCE, THERE ARE NONE I LOSE TO!
I AM HE WHO TAKES AWAY,

NO MATTER WHAT KIND OF HAWK YOU ARE, TO EXPOSE YOURSELF ALONE BFORE ME IS THE HEIGHT OF FOLLY,
I AM THE IMMORTAL DEVIL,
NOW BURN WHILE YOU REGRET!
BERSERK
NEXT ISSUE No. 5
FEBRUARY 23RD
'TIL NEXT TIME!

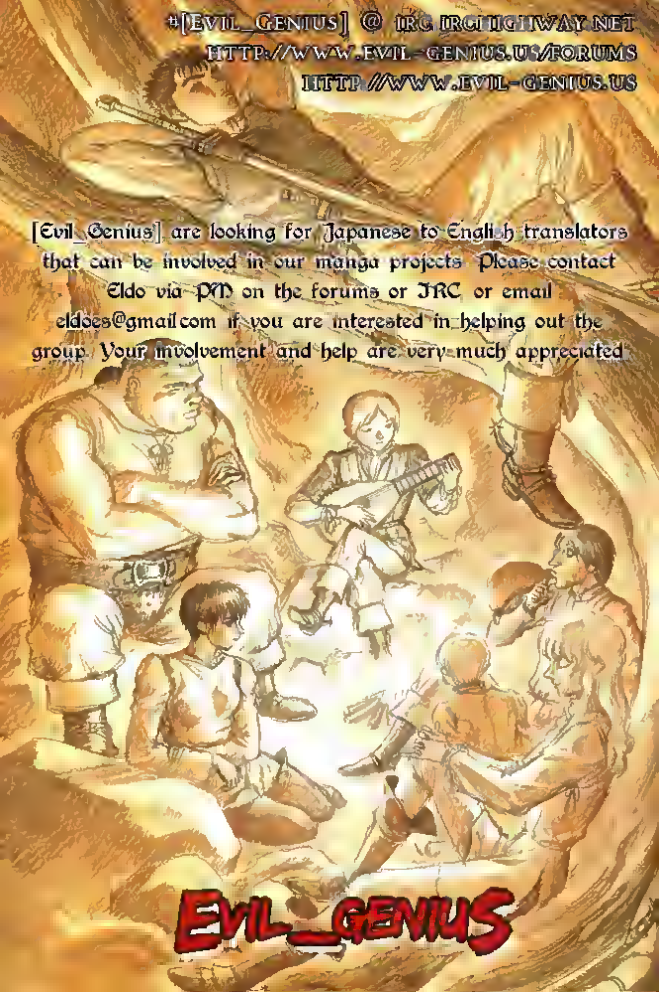
#[Evil_Genius] @ irc.irchighway.net
http://www.evil-genius.us/forums
http://www.evil-genius.us

TRANSLATOR: WANDERING_MYSTIC
TRANSLATION CHECK: UYAUYA
EDITOR: ELDO
QC: STARNUM
RAW: RSF

EVIL_GENIUS

#[EVIL_GENIUS] @ IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US/FORUMS
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US

[Evil_Genius] are looking for Japanese to English translators that can be involved in our manga projects. Please contact Eldo via PM on the forums or IRC, or email eldoes@gmail.com if you are interested in helping out the group. Your involvement and help are very much appreciated.

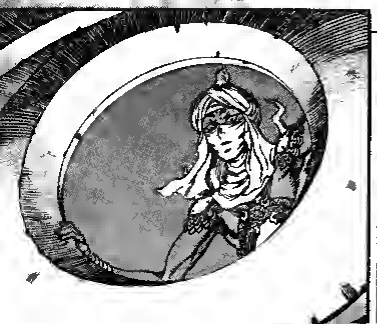


ベルセルク

Chapter 283 ◉ Millennium Falcon Arc
Chapter of Falconia
Fierce Gale

三浦建太郎

MIURA KENTAROU
WITH STUDIO GAGA



AND AS MY CAPTIVE HAVE YOUR BEAUTY BLEMISHED AND VIOLATED!
I SHAN'T SLAY YOU,
BUT I SHALL TAKE YOUR NUMB AND UNMOVING FLESH,
THE AIR HERE IS A BIT STAGNANT, IT SEEMS.
FOR A CAGE,
ガ!!
ガ!!
➡この作品はフィクションです。実在の人物団体、事件などとは、いっさい無関係です。

ドドドド
!
ムウウ
ゴゴゴ

スウウ
KH...!
WHA!
!
...WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?

IT SMELLS OF THE TIDE.
!?

WIND...

GU...
AAAAAH!
...NO!
AT THIS RATE, I WILL SCATTER ...
I MUST...
MAIN-TAIN MY SHAPE ...

……！
ｷﾝｷﾝ
ｷﾝｷﾝ

...NO, A COINCI-DENCE!?
IMPOSSI-BLE...!!
DID HE DISCOVER MY SECRET AND SUMMON THE WIND...!?

CAN YOU PULL BACK FOR ME,
EMPEROR?
!?

CERTAINLY, MY SWORD CANNOT REACH YOU,
HOWEVER, IN THIS WIND YOU ARE ALSO UNABLE TO STEAL ANY POWER EITHER.

WE CANNOT CAPTURE YOU, WHO CAN CHANGE YOUR SHAPE INTO MIST,
HOWEVER, IF THE EMPEROR WERE TO VANISH FROM THE PALACE, YOU WILL NOT BE ABLE TO REGAIN CONTROL OVER THIS ARMY AGAIN. YOU WILL ONLY INVITE CHAOS WITH YOUR TRICKS.

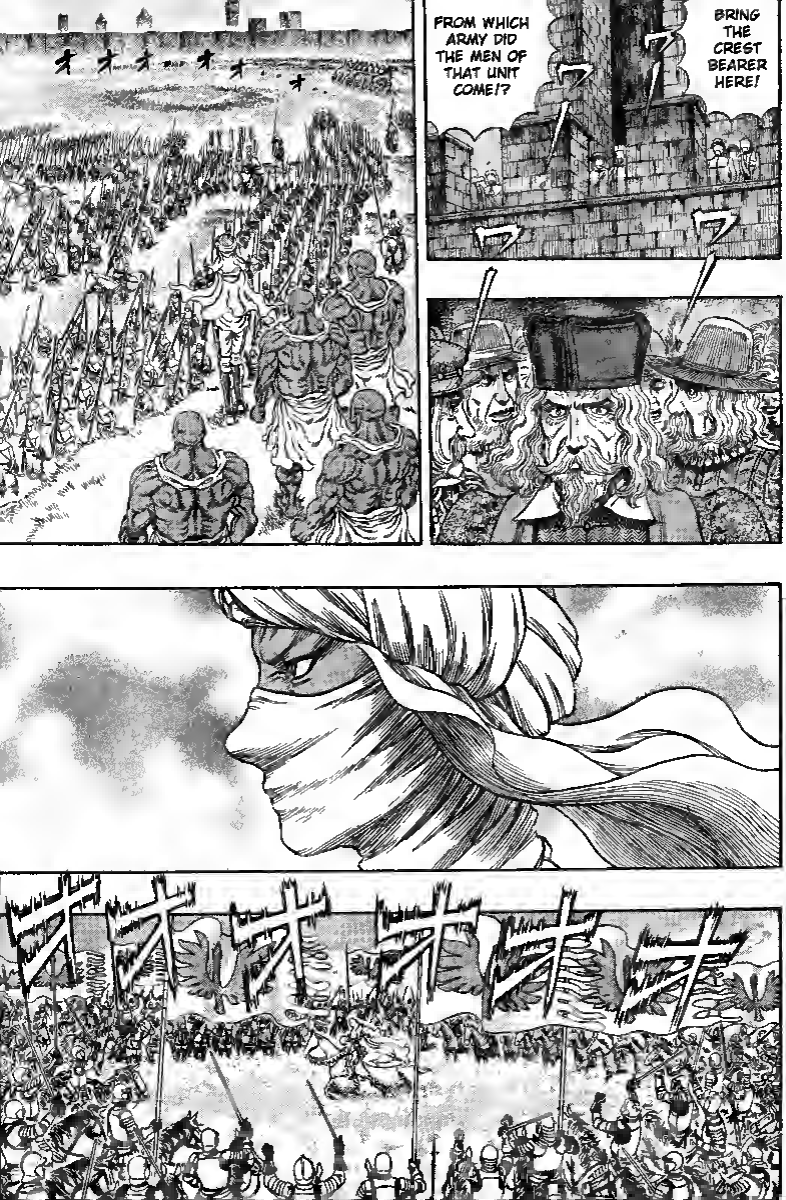
AND I THINK IT WOULD END IN A MUTUAL STALE-MATE
WHY DON'T WE HAVE OUR FINAL BATTLE,
AT THE ROYAL CAPITAL?

ゴゴゴ
ゴゴゴ
VERY WELL...
……

THE FINAL BATTLE SHALL BE IN MY DEMON CITY!
I WILL GREET THE HAWK'S FLIGHT WITH A FORMATION OF EXTREME EVIL!

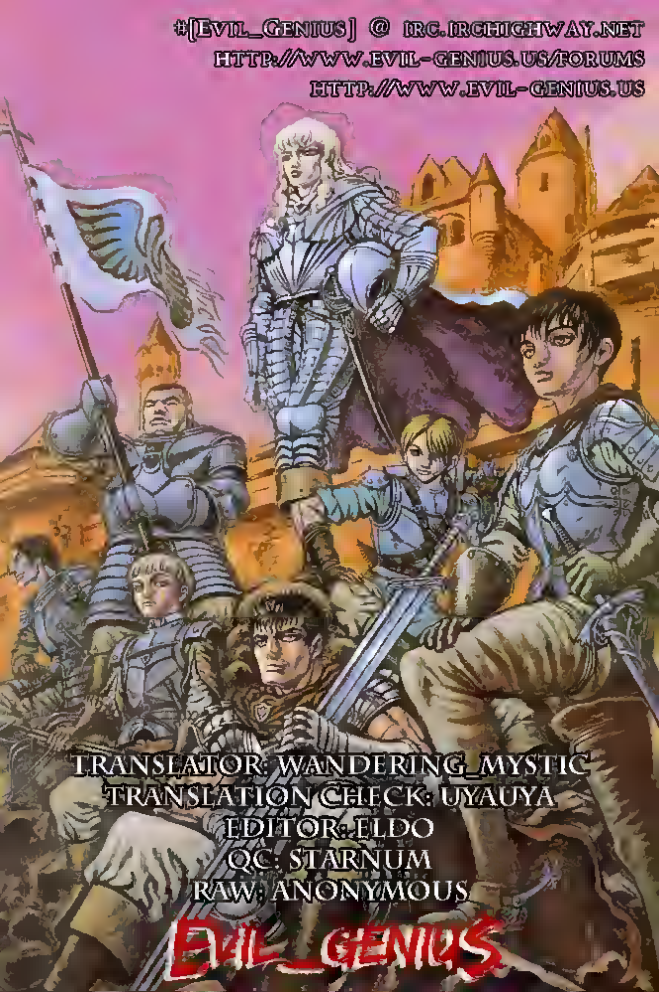
この作品の感想を送って下さい。あて先は
➡〒101-8063 東京都千代田区神田神保町2-2-2 白泉社 ヤングアニマル編集部「ベルセルク」係

ドオオオオ
IT'S A MIRACLE ...!!
A-ARE WE SAVED!?
WHY?
THE KUSHAN ARE RETREATING!?
THEY'RE PULLING BACK...?
THAT ARMY OF THE WINGS AND SWORD MADE THEM LEAVE!!


FROM WHICH ARMY DID THE MEN OF THAT UNIT COME!?
BRING THE CREST BEARER HERE!

BERSERK
NEXT ISSUE No. 8
APRIL 6TH
'TIL NEXT TIME!

#[Evil_Genius] @ irc.irchighway.net
http://www.evil-genius.us/forums
http://www.evil-genius.us



TRANSLATOR: WANDERING_MYSTIC
TRANSLATION CHECK: UYAUYA
EDITOR: ELDO
QC: STARNUM
RAW: ANONYMOUS

EVIL_GENIUS

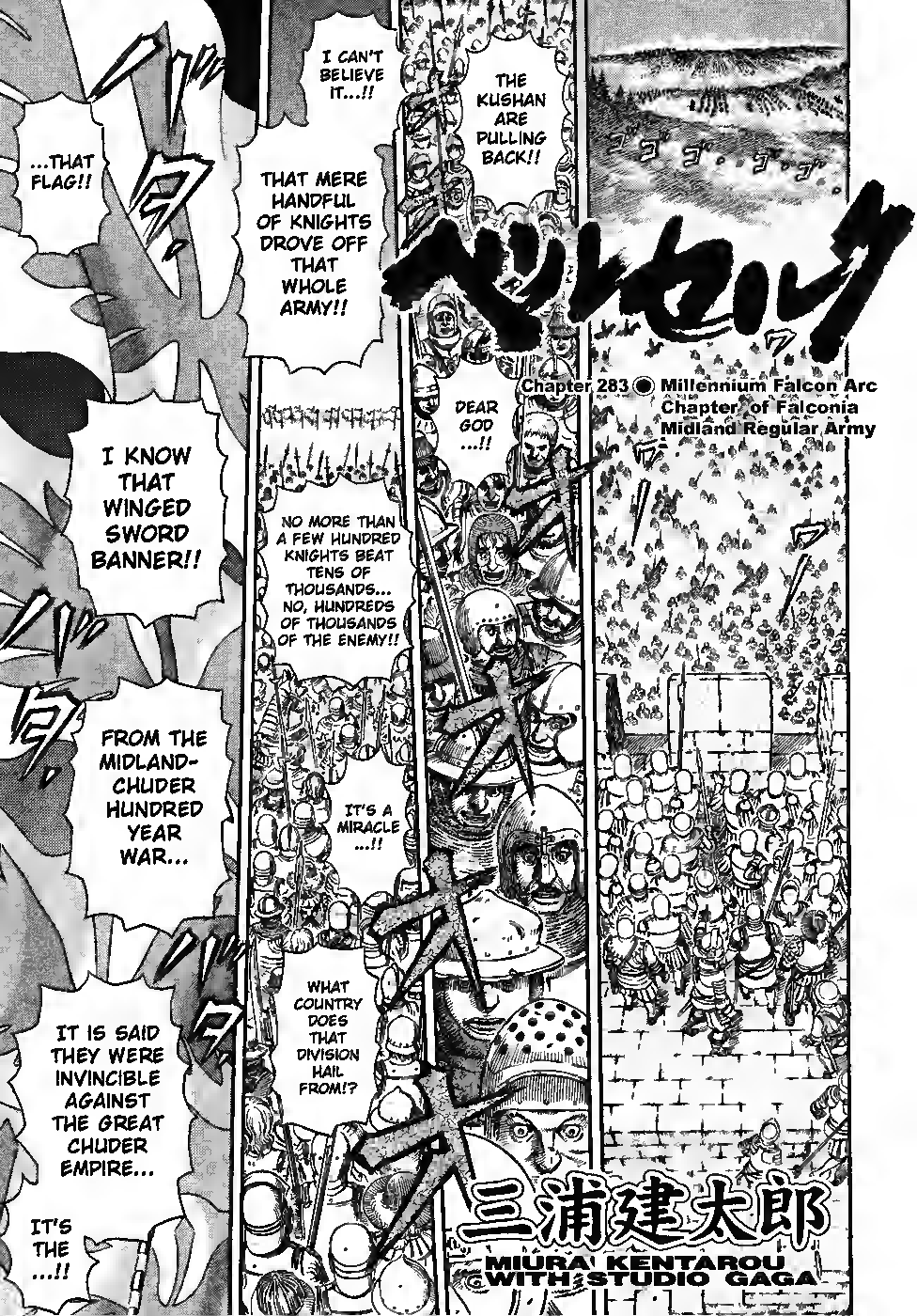
#[EVIL_GENIUS] @ IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US/FORUMS
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US

[Evil_Genius] are looking for Japanese to English translators that can be involved in our manga projects. Please contact Eldo via PM on the forums or IRC, or email eldoes@gmail.com if you are interested in helping out the group. Your involvement and help are very much appreciated.

Chapter Notes:

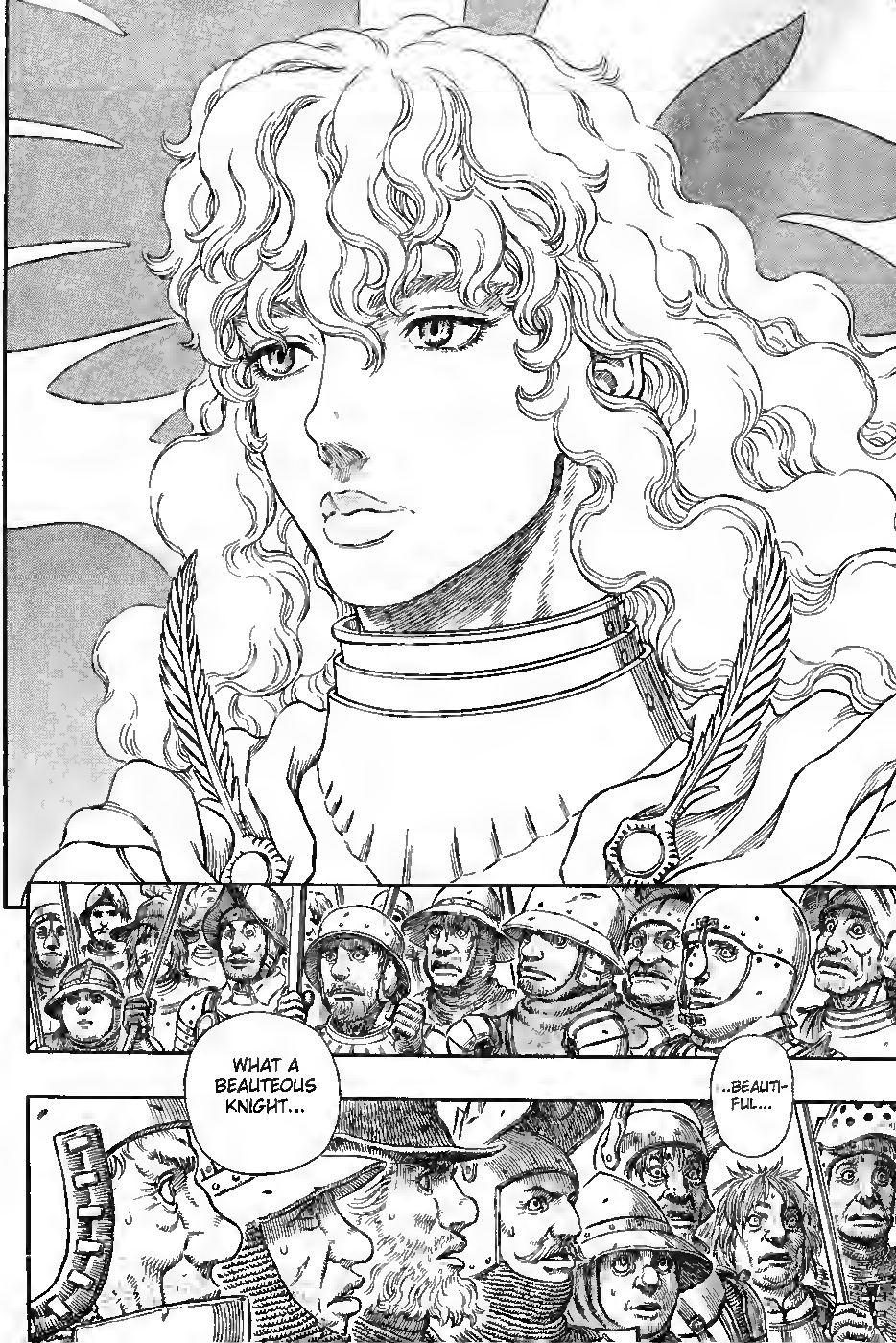
Page 12: *T.L. note: Regular Army is the term used to denote the 'official' army of a nation, rather than simply a group of mercenaries.

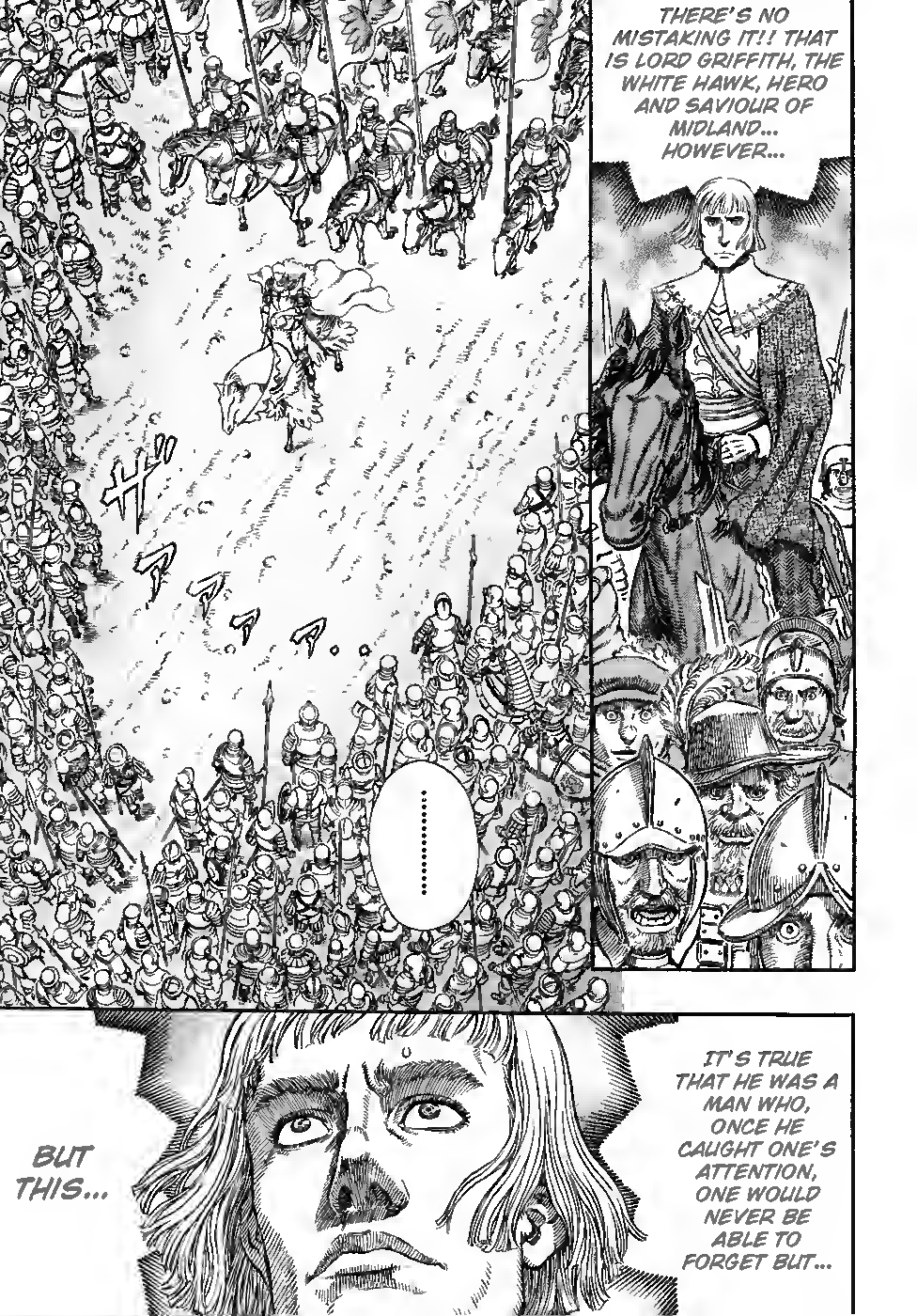
EVIL_GENIUS

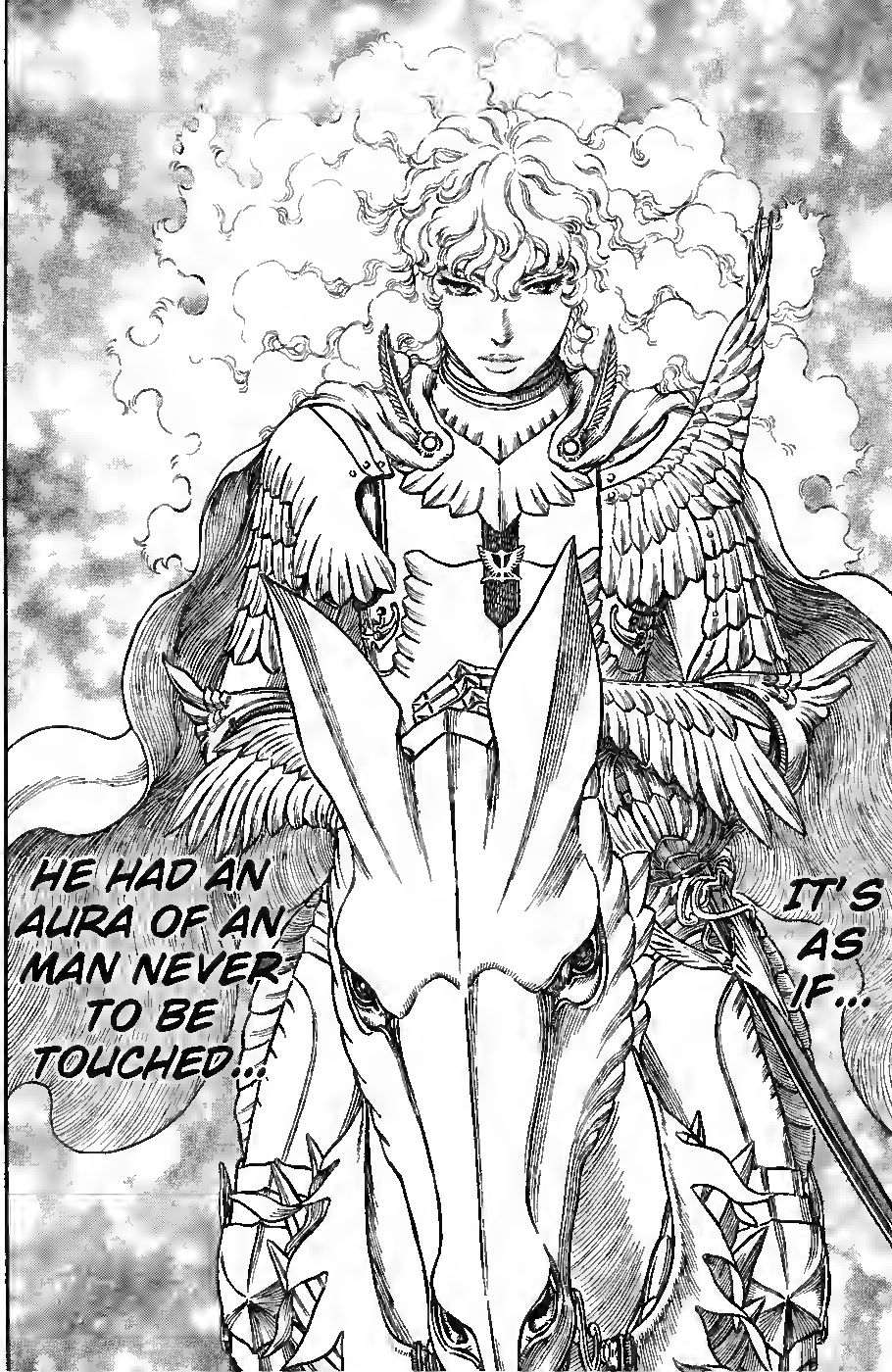

ベルセルク
Chapter 283 ● Millennium Falcon Arc
Chapter of Falconia
Midland Regular Army
三浦建太郎
MIURA KENTAROU
WITH STUDIO GAGA
©
I CAN'T BELIEVE IT...!!
THE KUSHAN ARE PULLING BACK!!
...THAT FLAG!!
THAT MERE HANDFUL OF KNIGHTS DROVE OFF THAT WHOLE ARMY!!
DEAR GOD ...!!
I KNOW THAT WINGED SWORD BANNER!!
NO MORE THAN A FEW HUNDRED KNIGHTS BEAT TENS OF THOUSANDS... NO, HUNDREDS OF THOUSANDS OF THE ENEMY!!
FROM THE MIDLAND-CHUDER HUNDRED YEAR WAR...
IT'S A MIRACLE ...!!
WHAT COUNTRY DOES THAT DIVISION HAIL FROM!?
IT IS SAID THEY WERE INVINCIBLE AGAINST THE GREAT CHUDER EMPIRE...
IT'S THE ...!!

★MBR (MY BEST REMIX) BERSERK SCHEDULED FOR RELEASE ON 5/10! 27 VOLUMES OF ACTION IN 12 BOOKS!

★BERSERK THE ANIME SERIES TO BE BROADCASTED AT 11:00 PM STARTING 4/26 (THURSDAY) ON ANIMAX!!

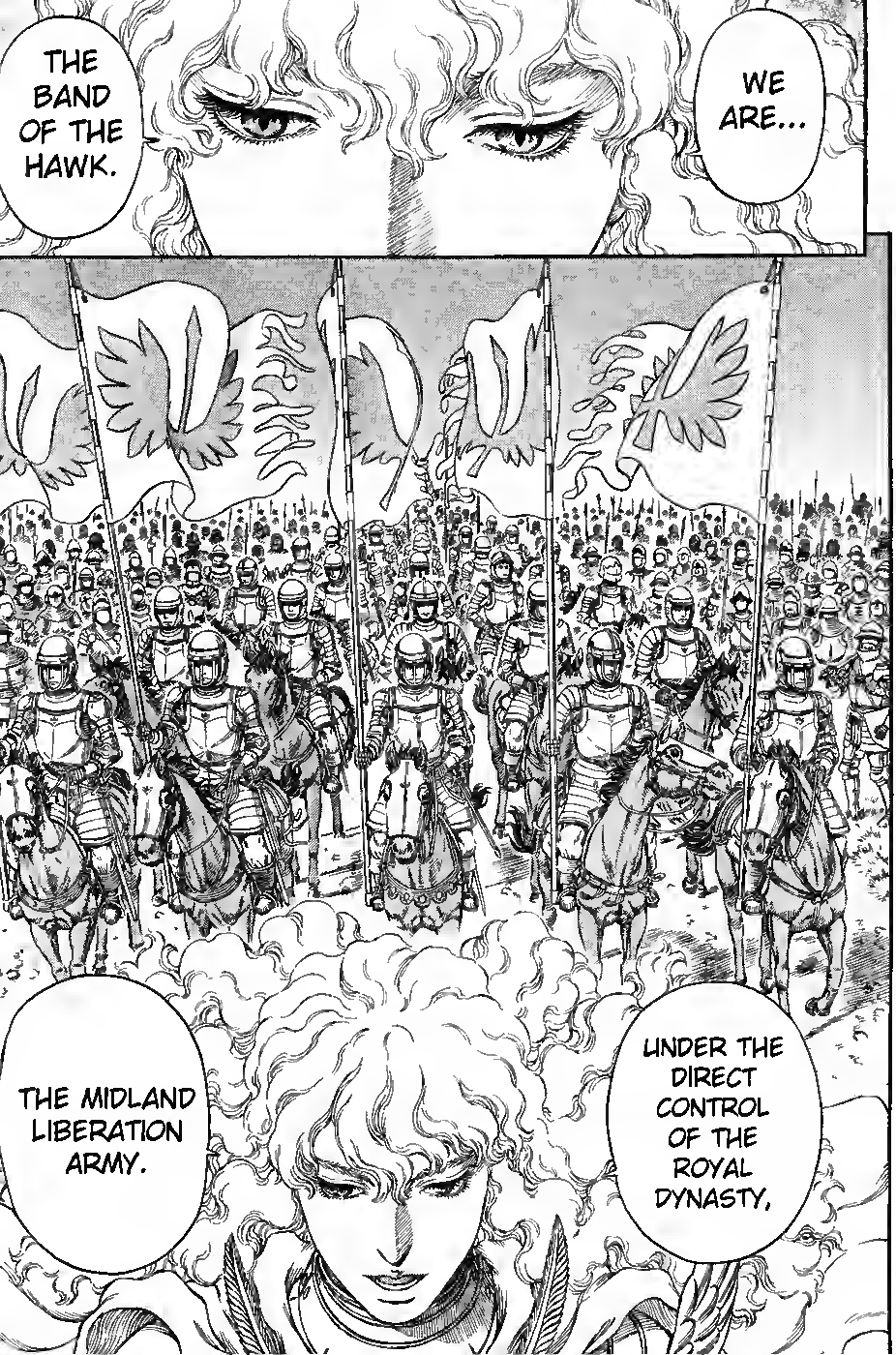

WHAT A BEAUTEOUS KNIGHT...
...BEAUTIFUL...


THERE'S NO MISTAKING IT!! THAT IS LORD GRIFFITH, THE WHITE HAWK, HERO AND SAVIOUR OF MIDLAND... HOWEVER...
.....
IT'S TRUE THAT HE WAS A MAN WHO, ONCE HE CAUGHT ONE'S ATTENTION, ONE WOULD NEVER BE ABLE TO FORGET BUT...
BUT THIS...


HE HAD AN AURA OF AN MAN NEVER TO BE TOUCHED...
IT'S AS IF...

MAKE WAY!!
WHAT NOW ...!!
THE GATES ARE OPENING!
!
ゴゴゴ。
ガヤガヤ
ガヤガヤ
ガヤ。
ガヤ。

THIS IS...
OH MY...
.....
MY NAME IS FEDERICO DO VANDEMION.
FIRSTLY, ON BEHALF OF ALL THE LEADERS OF THE ALLIED FORCES OF THE VATICAN, I MUST GIVE THEE THANKS.
...YET FROM WHENCE LANDS CAME YOU...?


THE BAND OF THE HAWK.
WE ARE...
THE MIDLAND LIBERATION ARMY.
UNDER THE DIRECT CONTROL OF THE ROYAL DYNASTY,

MIDLAND LIBERATION ARMY...?
UNDER THE DIRECT CONTROL OF THE ROYAL DYNASTY. .?
DECLARE IT HERE.
WE SHALL...
THOSE WHO CAN NOT SWALLOW THESE CONDITIONS, WE ASK YOU TO COMPLETELY REFRAIN FROM UNNECESSARY INTERFERENCE WITH OUR COUNTRY.
WE ASK THAT ALL ARMIES THAT WOULD STAND AS OUR DISTINGUISHED CITIZENS OBEY THIS LIFE OF OURS, COMMANDER OF THE LIBERATION ARMY,

WHA...
.....
WHAT FOOL-ISH-NESS...!
I DON'T KNOW WHAT IN BLAZES THIS LIBERATION ARMY IS, BUT THAT THE LIKES OF A COM-MANDER OF A MERE CAVALRY UNIT FROM WHO THE HELL KNOWS WHERE...
WOULD BRAG HIS MOUTH OFF TO US... UNDER WHOSE AUTHORITY ARE YOU PRETENDING TO ACT!
WE ARE PRESENTLY THE ONE AND ONLY,
MIDLAND REGULAR ARMY.*

WHAT DID YOU SAY?!
MAKE WAY I SAY!
.....
THE EXILED NOBLES OF MIDLAND, MILORD.
WHO ARE THEY?

WHITE HAWK.. INCREDIBLE THAT YOU ARE ACTUALLY STILL ALIVE
HOW FORTUNATE TO FIND US ALL IN GOOD HEALTH
IT HAS BEEN A LONG TIME, MY LORDS DIGNITARIES

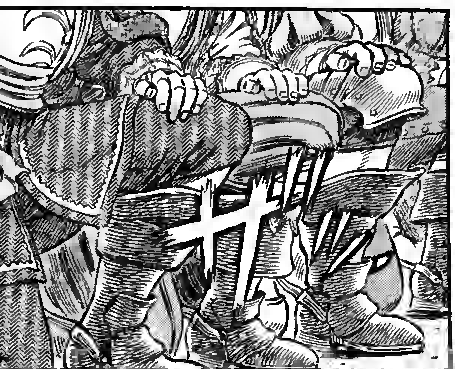
WHO WOULD POSSIBLY ACKNOWLEDGE SUCH AN ABSURD JEST!?
YOU DARE TO SAY THAT A LORD OF COMMON BIRTH LEADING A CROWD WOULD BE THE ONE AND ONLY REGULAR ARMY OF MIDLAND!!
LORD GRIFFITH!! MARK MY WORDS NOW CAREFULLY!!
I BEG TO DIFFER
!
THE REGULAR ARMY OF MIDLAND ARE KNIGHTS WHO CAN BE LEAD BY NONE OTHER THAN THOSE OF US WITH PROPER LINEAGE!!
FOR THOSE OF US OF MIDLAND WITH HERITAGE!!
UPON WHICH FIELD OF BATTLE DID THOSE CAVALRY, LED BY YOUR ESTEEMED NOBLES, LINE UP THE BITS OF THEIR STEEDS?
I WOULD INQUIRE OF YOU *FORMER* MIDLAND PEERS OF LINEAGE, WHILST WE OF THE LIBERATION ARMY ENGAGED THE KUSHAN IN FIERCE COMBAT WITHIN MIDLAND,
TH-THAT'S ...

IF YOU DON'T FULFILL THAT RESPONSIBILITY, NO MATTER HOW MUCH YOU WOULD DRESS IT UP WITH AUTHORITY, IT WOULD BE NOTHING MORE THAN A PRIVATE ARMY.
THE VERY BASIC PRINCIPLE BEHIND THE REGULAR ARMY, IS TO DEFEND ITS PATRIOTS AND CITIZENS PRECISELY WHEN THE ROYAL DYNASTY IS IN CRISIS.
...HE IS COR-RECT...
.....!
...THE SOLE REMAINING MEMBER OF OUR ROYAL HOUSE, CHARLOTTE, IS PRESENTLY MISSING. IS IT NOT YOU LOT WHO ARE DRESSING THEMSELVES UP IN FALSE AUTHORITY? LORD GRIFFITH!
BUT..
MILORD SAID EARLIER THAT YOU ARE UNDER THE DIRECT AUTHORITY OF THE ROYAL DYNASTY!
HOW CAN THAT BE!?

A RUMOUR OF YOUR LORDSHIP BEING IMPRISONED FOR AN ACT OF HIGH TREASON AGAINST THE CROWN ..
AND I'VE HEARD THIS,
CAN IT BE THAT YOU INTEND TO RIDE ON THE CHAOS OF THIS WAR TO USURP THE POWER OF THE THRONE!?
MOREOVER, YOU DARE TO USE THE NAME OF THE ROYAL FAMILY THUSLY!!
YOU SCUM AND TREACHEROUS CRIMINAL!!
TH-
THAT IS A MISUNDERSTANDING..
.. THIS ARROW FLEW TRUE TO ITS MARK, IT SEEMS..

LADY CHARLOTTE ...!!!

CAN IT BE!?
THE PRINCESS CHARLOTTE?



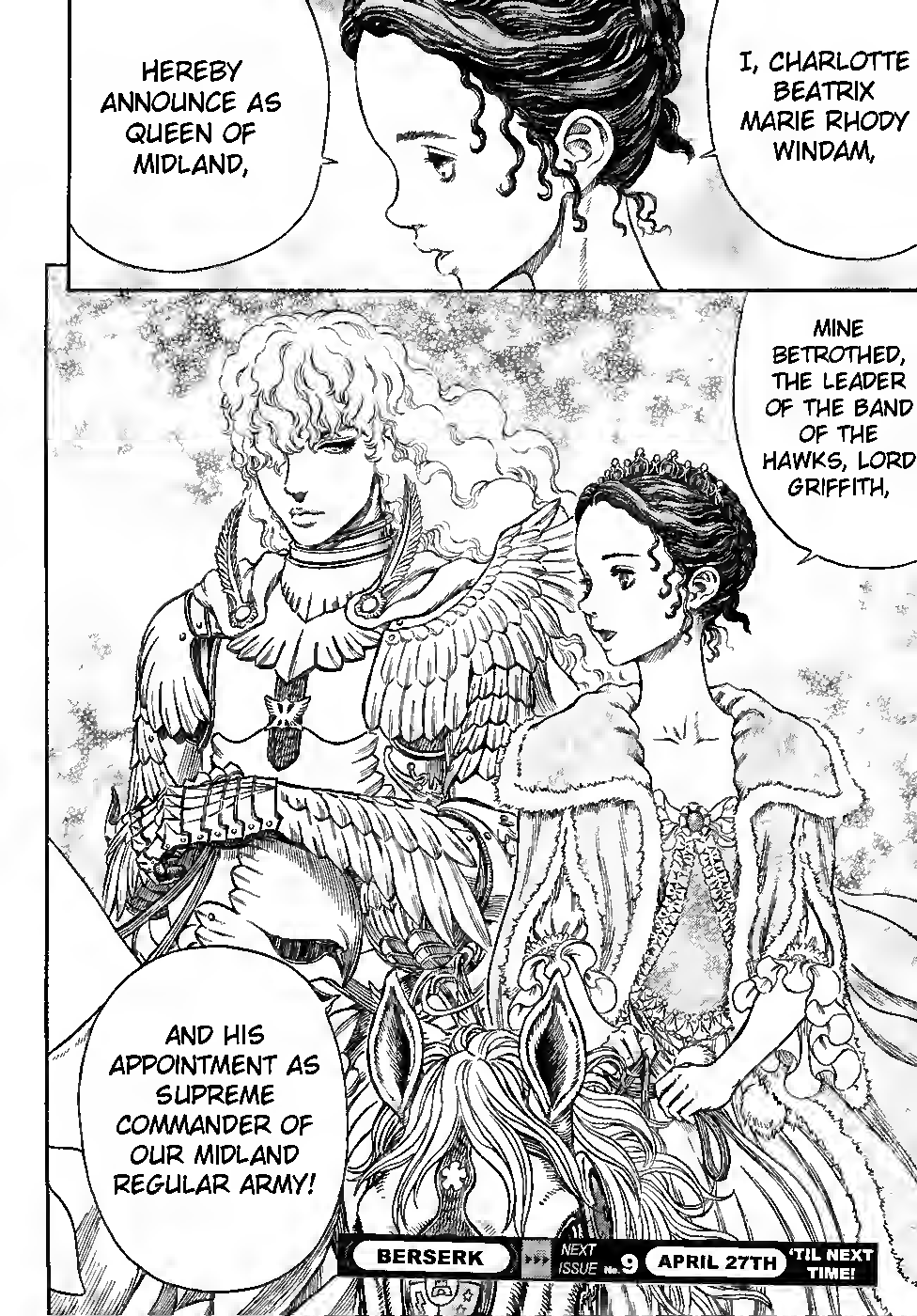
PLEASE MAKE WAY!!
... PARDON!

この作品の感想を送って下さい。あて先は

➡〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社 ヤングアニマル編集部「ベルセルク」係

E-
ER
...
LIM
...

ALL YE LOYAL SUBJECTS OF MANY SEASONS.
PLEASE RAISE THINE HEADS.


I, CHARLOTTE BEATRIX MARIE RHODY WINDAM,
HEREBY ANNOUNCE AS QUEEN OF MIDLAND,
MINE BETROTHED, THE LEADER OF THE BAND OF THE HAWKS, LORD GRIFFITH,
AND HIS APPOINTMENT AS SUPREME COMMANDER OF OUR MIDLAND REGULAR ARMY!
BERSERK
NEXT ISSUE No.9 APRIL 27TH
'TIL NEXT TIME!

#[EVIL_GENIUS] @ IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US/FORUMS
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US

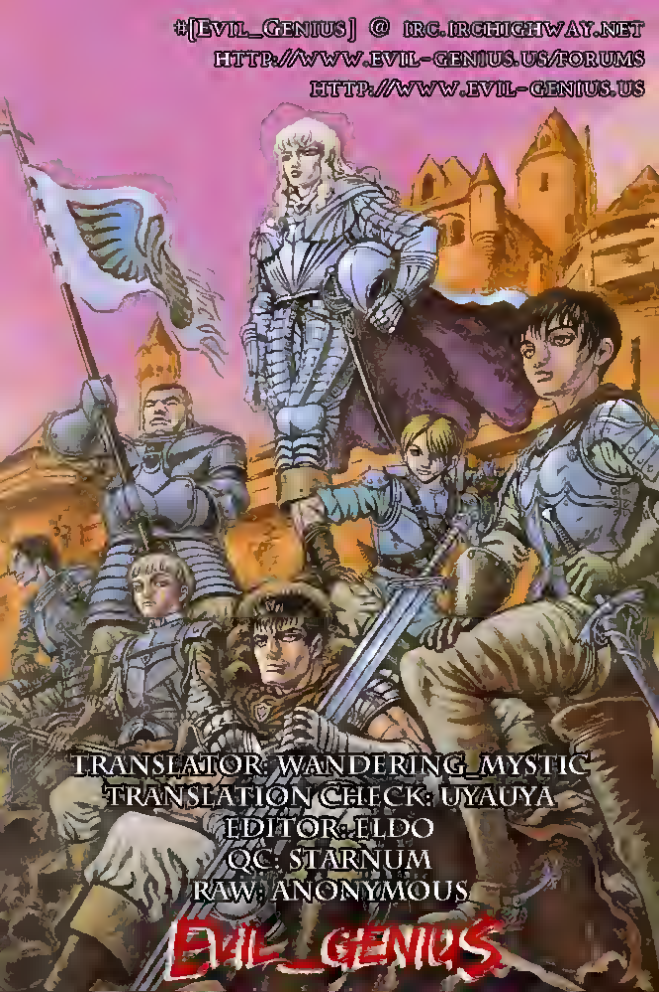
[Evil_Genius] are looking for Japanese to English translators that can be involved in our manga projects. Please contact Eldo via PM on the forums or IRC, or email eldoes@gmail.com if you are interested in helping out the group. Your involvement and help are very much appreciated.

Chapter Notes:

Page 12: *T.L. note: Regular Army is the term used to denote the 'official' army of a nation, rather than simply a group of mercenaries.

EVIL_GENIUS

#[Evil_Genius] @ irc.irchighway.net
http://www.evil-genius.us/forums
http://www.evil-genius.us

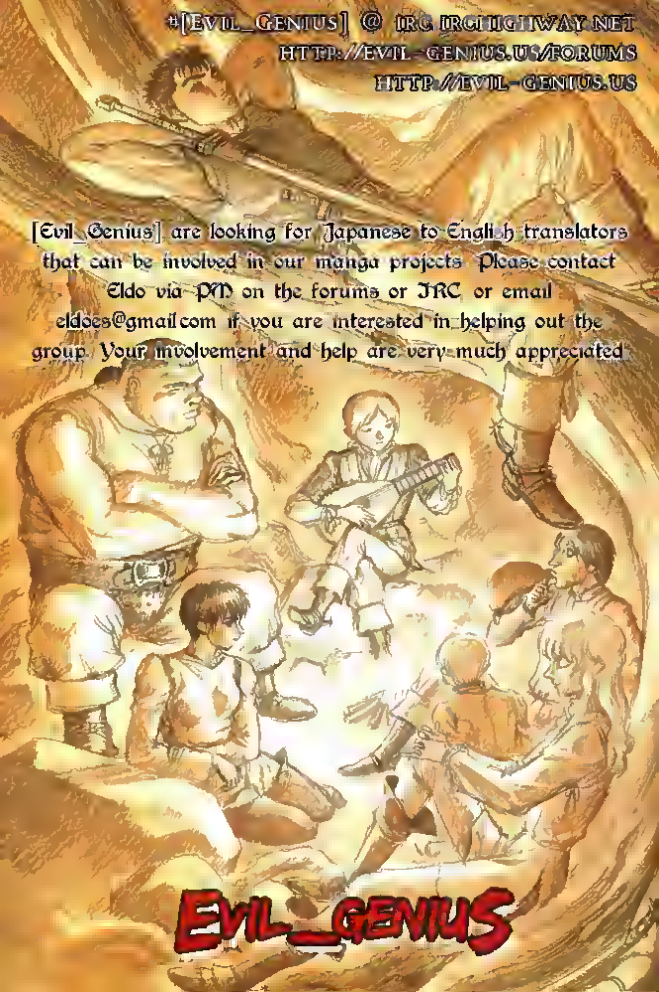


TRANSLATOR: WANDERING_MYSTIC
TRANSLATION CHECK: UYAUYA
EDITOR: ELDO
QC: STARNUM
RAW: ANONYMOUS

EVIL_GENIUS

#[EVIL_GENIUS] @ IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://EVIL-GENIUS.US/FORUMS
HTTP://EVIL-GENIUS.US

[Evil_Genius] are looking for Japanese to English translators that can be involved in our manga projects. Please contact Eldo via PM on the forums or IRC, or email eldoes@gmail.com if you are interested in helping out the group. Your involvement and help are very much appreciated.



ベルセルク
Chapter 285 ◉ Millennium Falcon Arc
Chapter of Falconia
Hero
THE SUPREME COMMANDER OF THE MIDLAND REGULAR ARMY!?
LORD GRIFFITH IS HER HIGHNESS' BETROTHED ...!?
BY OUR SIDES IN THE RECOVERY OF OUR MOTHER-LAND.
FROM THE BOTTOM OF OUR HEARTS, WE PLEAD FOR YOUR ASSISTANCE,
三浦建太郎
MIURA KENTAROU
WITH STUDIO GAGA

B-BUT...
YOUR HIGHNESS CHARLOTTE!
...HUH!
IT IS NOT FOR US, HER MAJESTY THE QUEEN'S SUBJECTS, TO QUESTION HER ORDERS.
IT'S SUCH A GRAVE DECISION, MADE WITHOUT OUR COUNSEL...
THIS IS ALL COMING AS QUITE A SHOCK TO OUR HUMBLE EARS...
FORGIVE MY SAYING SO, BUT IS IT NOT PERHAPS A SLIGHT BIT HASTY.
I DON'T EVEN KNOW WHETHER YOUR HIGHNESS IS UNHARMED OR NOT..
MOREOVER, CONCERNING THIS PROPOSAL,
HER MAJESTY THE QUEEN IS MOST THOROUGHLY INFORMED ON THE MATTER.
I'M AFRAID THAT,
IT IS A FACT THAT THESE LAST FEW YEARS, WE HAVE LEFT OUR HOMELAND AND SOUGHT TO LOSE OURSELVES IN THE NEIGHBOURING TERRITORIES.
NO MATTER HOW WE TRY TO JUSTIFY IT,

WAS NONE OTHER THAN LORD GRIFFITH AND HIS BAND OF THE HAWKS.
THE ONE WHO DELIVERED HER MAJESTY THE QUEEN FROM THE ENEMY'S HANDS AND SWUNG HIS SWORD FOR THE DELIVERY OF OUR MOTHERLAND,
WHILE WE HAVE BEEN SITTING ON OUR HANDS,
IT IS MY FEELING THAT WHAT WOULD BRING INSPIRATION AND STRENGTH TO HER SUBJECTS IS NOT THE NOBLES OF LINEAGE WHO HAVE FLED THE COUNTRY, BUT RATHER THE YOUNG PRINCESS AND HER BETROTHED, THE HERO, THE WHITE HAWK, WHO WOULD SERVE AS THE APPROPRIATE FLAG TO FLY.
MOREOVER, THE FACT THAT HE IS THE SAVIOR AND HERO OF THE RECENT HUNDRED YEARS WAR IS SOMETHING THAT EVERY CITIZEN OF MIDLAND RECOGNIZES.
.....
OBEY THINE WILL, YOUR HIGHNESS.
WE, YOUR LOYAL SUBJECTS ALL,

I'VE NEVER HEARD OF SUCH A THING BEFORE!
WITH THIS, THEY HAVE JUSTIFIED THEIR INTERVENTION, BUT...!
ON TOP OF THE QUEEN BEING IN TOP HEALTH, THERE IS A REGULAR ARMY...
YET, ONLY SUCH A SMALL ARMY HAS AMASSED. NOW...
NO... IN THE RECENT BATTLE, WE HAVE SUFFERED MANY LOSSES IT WOULD BE A GOOD EXCUSE TO SIMPLY RETREAT...
BUT EACH COUNTRY HAD ALREADY SECRETLY MADE A PACT AS TO THE POST-WAR DIVISION OF LANDS AND CONTROLLED TERRITORY...!
THAT MAN IS MIDLAND'S NEXT KING...!?
IF HE IS HER HIGHNESS' BETROTHED THEN...
THE MIDLAND REGULAR ARMY?
WHAT IS THIS...?
I WOULD HUMBLY SPEAK WITH HER HIGHNESS CHARLOTTE AND HIS LORDSHIP THE COMMNANDER OF THE MIDLAND ARMY.

HOWEVER, THIS WAR IS NOT SOLELY MIDLAND'S.
SUCH A MANNER OF SPEAKING FROM A LORD WOULD INDEED BE JUST, IF ONLY HE WERE ADDRESSING AN ARMY FROM ANOTHER LAND WHO TREADS UPON HIS NATIVE SOIL.
IT IS A HOLY CRUSADE BETWEEN OUR ALLIED NATIONS OF THE HOLY VATICAN AND THE KUSHAN OVER THE NAMING OF OUR MUTUAL GOD.
THIS IS A BATTLE THAT HAS CONTINUED SINCE ANCIENT TIMES
IS THERE TRULY NO GREATER GLORY THAN TO STAND SHOULDER TO SHOULDER, SIDE BY SIDE AS TRUE BELIEVERS UNDER HIS EXCELLENCY THE POPE, AND WISH FOR BATTLE?
AND SO, WE HAVE TRANSCENDED THE FRAMEWORK OF NATIONS.
THAT IS OUR GREAT LORD VANDEMION FOR US!
TRULY. .
...OOH. .

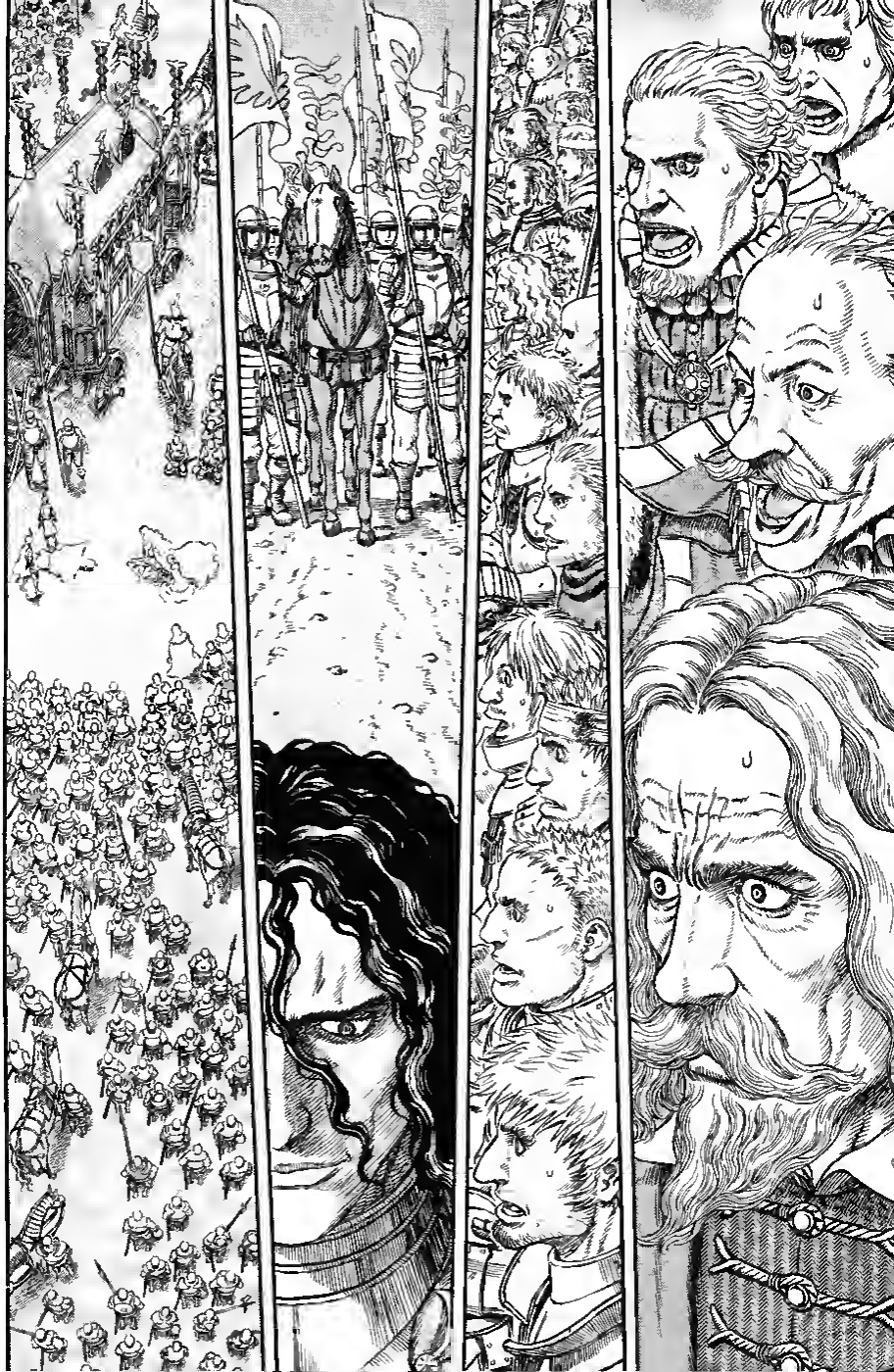
MAKE WAY!!
!?
WHAT NOW?
ガラ ガラ。
THAT'S...
!
ガガガ

ギィィ…
ゴゴ。

HIS HOLINESS THE POPE!!!
ガシャアア

...MM,
GOD BLESSES YOU ALL.
HOHO.. THIS MUST BE THE GUIDANCE OF GOD..
WHO ARE THESE BRATS?
LA-Y OFF!
MY, MY, THE CARDINAL AND HIS DIGNITARIES.
DID YOU NOT RECEIVE THE MESSAGE WARNING YOU TO REMAIN WHERE YOU WERE?
EXCELLENCY! WHY HAVE YOU COME TO SUCH A DANGEROUS BATTLEFIELD...!?
!
LORD GRIFFITH...

.....
THIS MUST TRULY BE THE GUIDANCE OF GOD...
HE WAS BEATEN TO THE PUNCH THAT MAN
WITH THIS NO MATTER HOW HE TRIES TO SMOOTH THIS OVER, HE WON'T BE ABLE TO ARGUE BACK WITH THE POPE
.....
OOH...
OO...
OO...



PLEASE RAISE YOUR HEAD, YOUR HOLINESS.
WITH ONE LOOK...
I KNEW THEE...
WITH ONE LOOK...
.. OOH, IT IS TRULY..
FOR HIS HOLINESS THE POPE TO ACT IN SUCH A MANNER BEFORE AN INDIVIDUAL ..!
B-BUT!
MIGHT YOU TWO KNOW EACH OTHER PERHAPS?
IS IT SO RARE A SIGHT FROM A MAN OF THE CLOTH?
IT IS MY SUPPLI-CATION.
PLEASE RISE!
YOUR EXCEL-LENCY..!
HOW DO YOU THINK THIS LOOKS TO THE PEOPLE..!

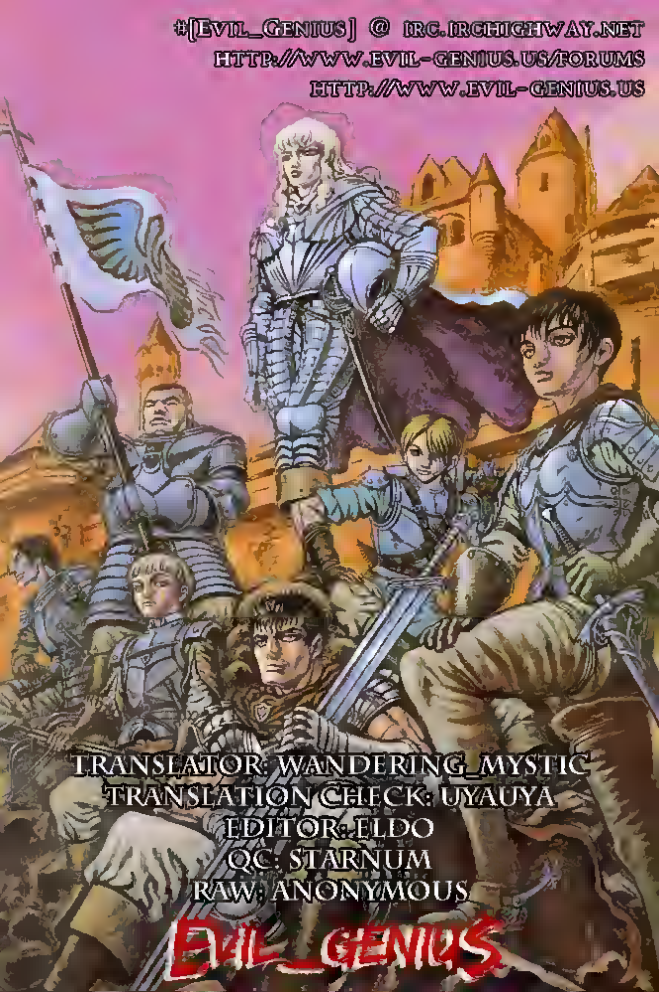
I KNOW HIM...
THIS IS THE FIRST TIME WE'VE MET BUT...
I KNOW HIM, I BELIEVE.
YOU ALL RIGHT?
FORGIVE ME, BUT CAN YOU SUPPORT ME FOR JUST A BIT?
WHY IS HIS HOLINESS DOING THAT FOR THAT MAN...!?
.....
WHAT IS GOING ON!?
WHAT IN BLAZES ...!?
TO ALL YOU CHILDREN OF GOD,
...WHO HAVE GATHERED HERE ON THIS EARTH.
PLEASE HEED ME NOW.

I HAVE BEEN GIVEN A DIVINE REVELATION.
THIS LORD HAWK OF LIGHT IS OUR DIVINE SAVIOUR!
EVERYTHING WILL BE MEASURED BY THIS MAN'S GOODNESS!
DIVINE REVELATION...
DIVINE SAVIOUR...
HAWK OF LIGHT...

THE HAWK OF LIGHT...
HE WILL APPEAR RENDING THE BLACK CLOUDS APART,
WITH SHINING WINGS...
HAWK OF LIGHT...
THAT...
HAWK OF LIGHT,
HEY I KNOW ABOUT IT!
I HEARD A RUMOR ABOUT IT,
SOMETHING ABOUT EVERYONE HAVING THE SAME DREAM
HEY, I HAD THAT DREAM!
ME TOO!
OH, THAT DREAM?
YEAH, ME TOO!
THAT ORACLE...?

DIVINE SAVIOUR...
OUR...
HAWK OF LIGHT...
OF LIGHT...
HAWK...

#[Evil_Genius] @ irc.irchighway.net
http://www.evil-genius.us/forums
http://www.evil-genius.us



TRANSLATOR: WANDERING_MYSTIC
TRANSLATION CHECK: UYAUYA
EDITOR: ELDO
QC: STARNUM
RAW: ANONYMOUS

EVIL_GENIUS

#[EVIL_GENIUS] @ IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US/FORUMS
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US

[Evil_Genius] are looking for Japanese to English translators that can be involved in our manga projects. Please contact Eldo via PM on the forums or IRC, or email eldoes@gmail.com if you are interested in helping out the group. Your involvement and help are very much appreciated.

Chapter Notes:

Page 10: TL note: The words used actually mean something more like "honorable defeat" except one of the kanji used is also the kanji for balls, so I took a few liberties, since it was Puck who was speaking, after all.

Page 12: This is another pop-reference to a Japanese comedy character.

EVIL_GENIUS

JETS COMICS
ベルセルク 31
三浦建太郎

2150万部突破!
単行本第1～31巻
大好評発売中!!

THE SUPER POPULAR MANGA!!!
BERSERK
ベルセルク
MIURA KENTAROU with Studio GAGA
三浦建太郎

MBR「ベルセルク」全12巻刊行中!

詳しくは次のページに! 第1～5巻全国コンビニにて発売中!

©三浦建太郎/白泉社・ハクセンTV

イッキに読める!!

史上最強ファンタジーコミック

ベルセルク

大型極厚本全12巻刊行中!

MyBest Remix

大きく!
ぶ厚く!
重く!

- A5判の大きなサイズ(単行本比約115%)で超迫力!!
- 500ページ超の大ボリュームで企画&カラーページも大充実!!
- 全12冊にコミック未収録カラーを収録!!

1~5巻

コラボスゴい!!

- 第3・4巻連続購入!!/岡田カツプod-nano(BLUE)プレゼント!!
- 第5・6巻連続購入!!/岡田カツプod-nano(MAGENTA)プレゼント!!
- 第1・2・4・5巻にはイラストを2つ折ポスター感・裏でとじこみ!
- 第1巻には「黒い剣士」「欲望の守護天使」・第3巻には「巨人」のカラーページ収録!!
- 第3巻ではガッツの巨人斬りシーン裏ディオラマで再現!

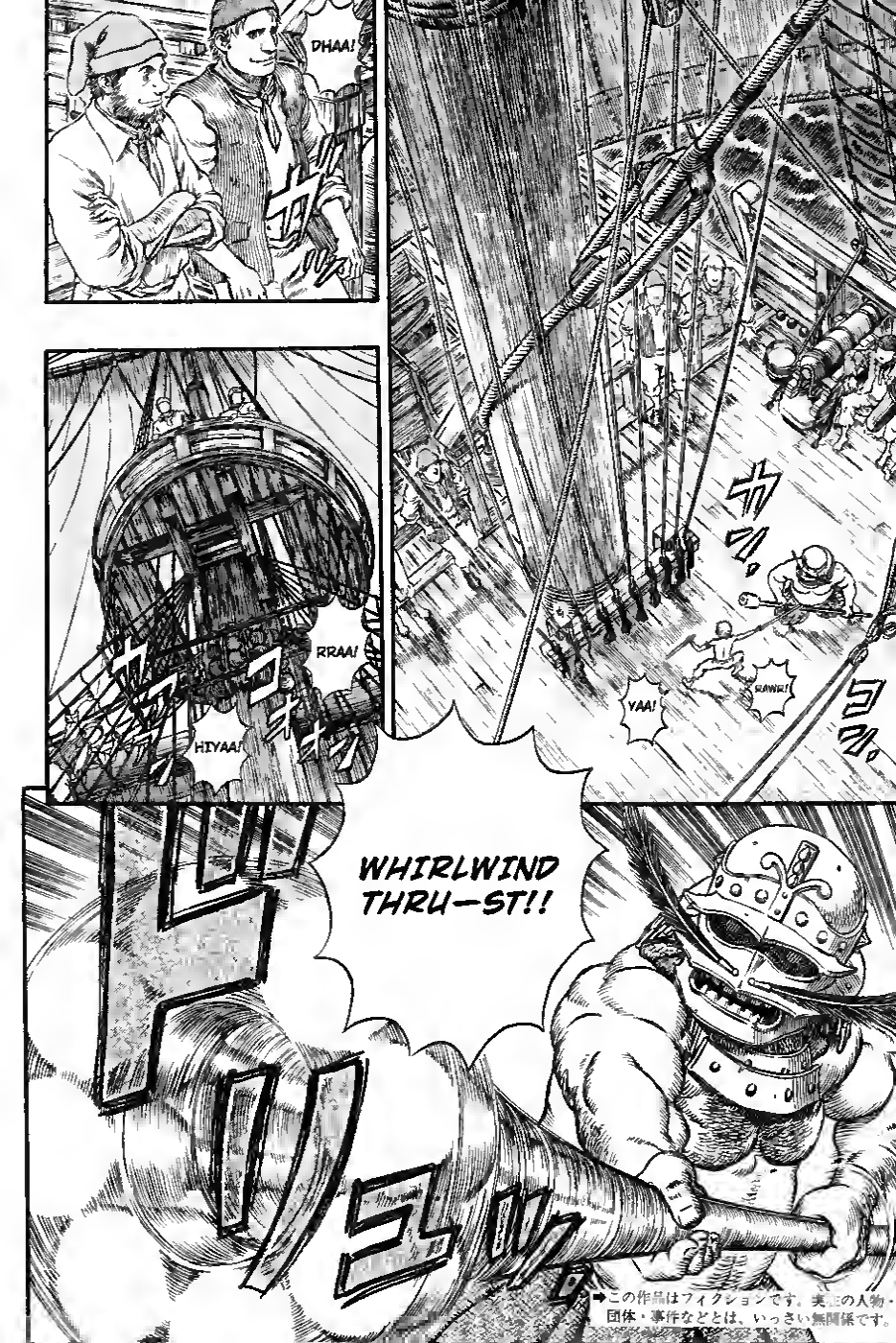
▶▶▶最新第6巻

7月5日(木)発売

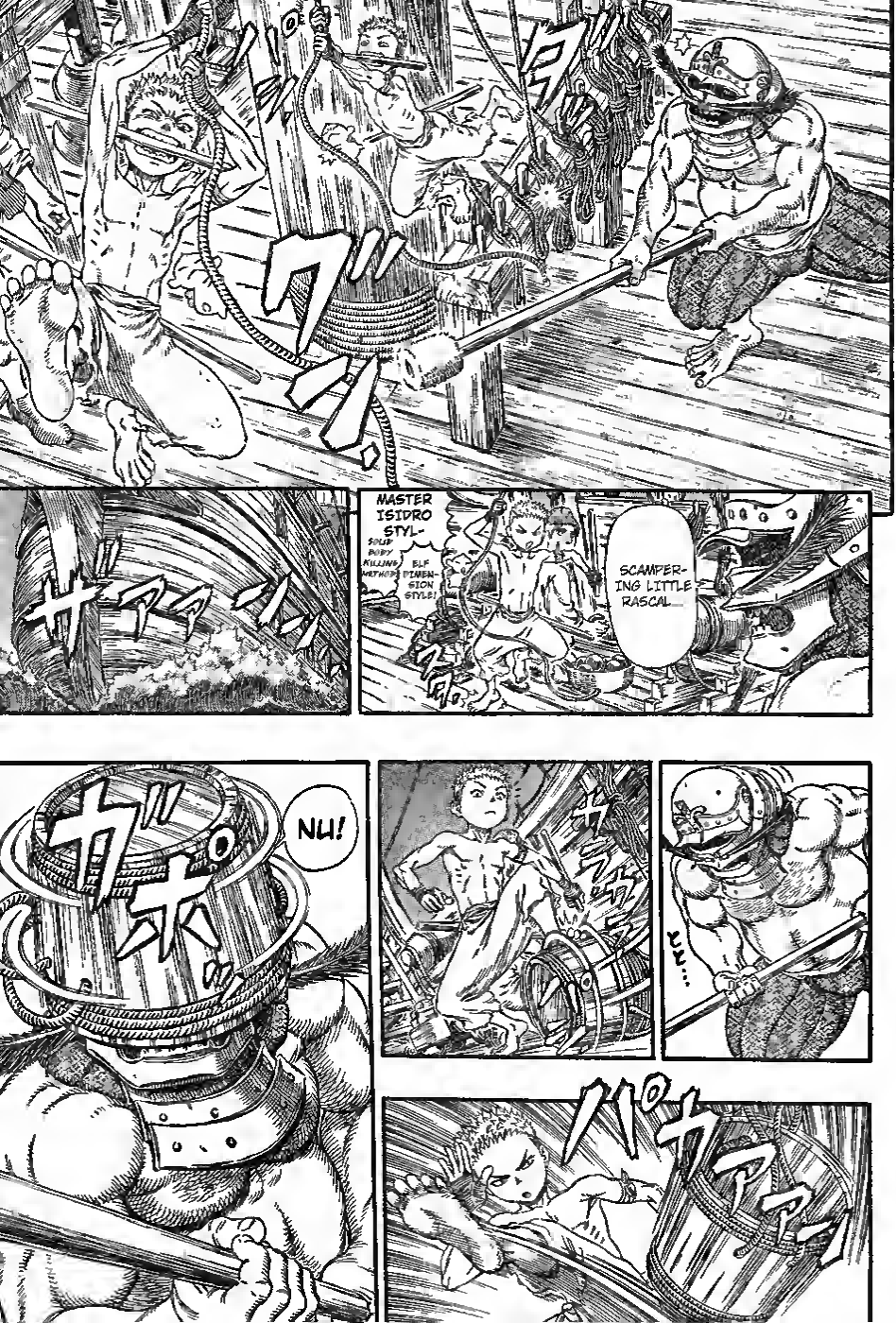
毎隔週木曜日発売 ●各巻定価630円(税込)

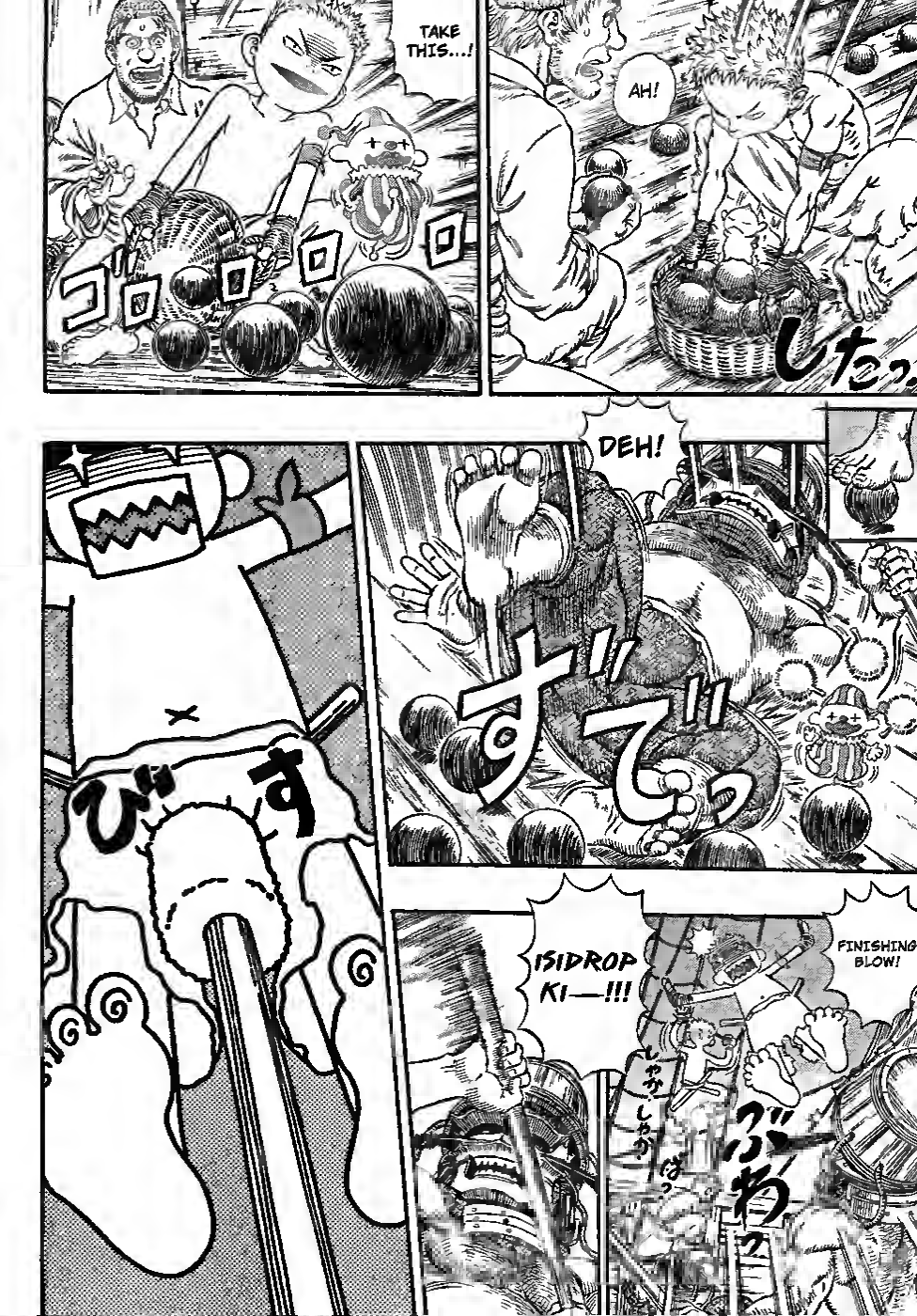
全国主要コンビニエンスストアにて発売中!!

ヒヒーン
ドドオン
ガガアアア

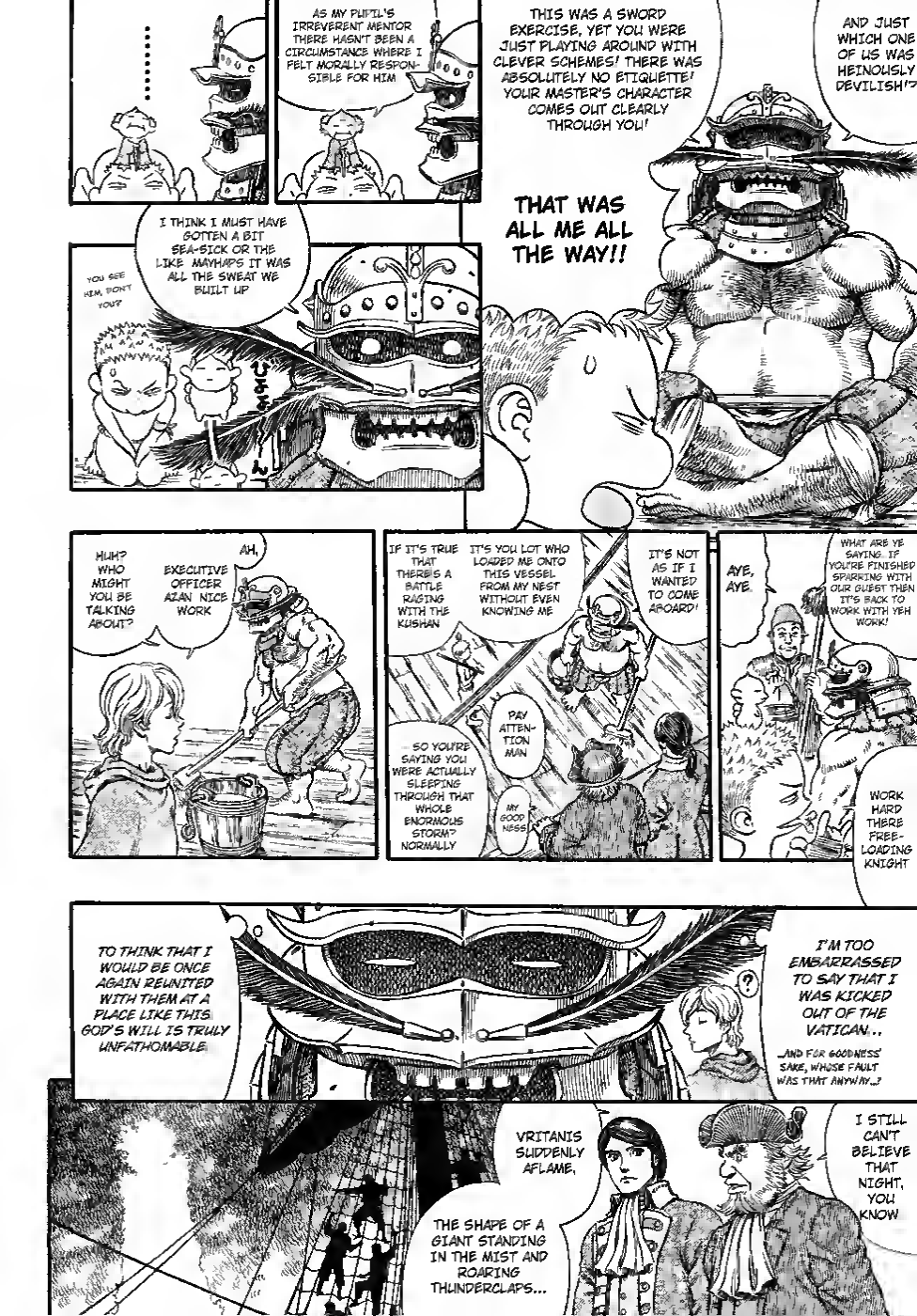


→この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などとは、いっさい無関係です。

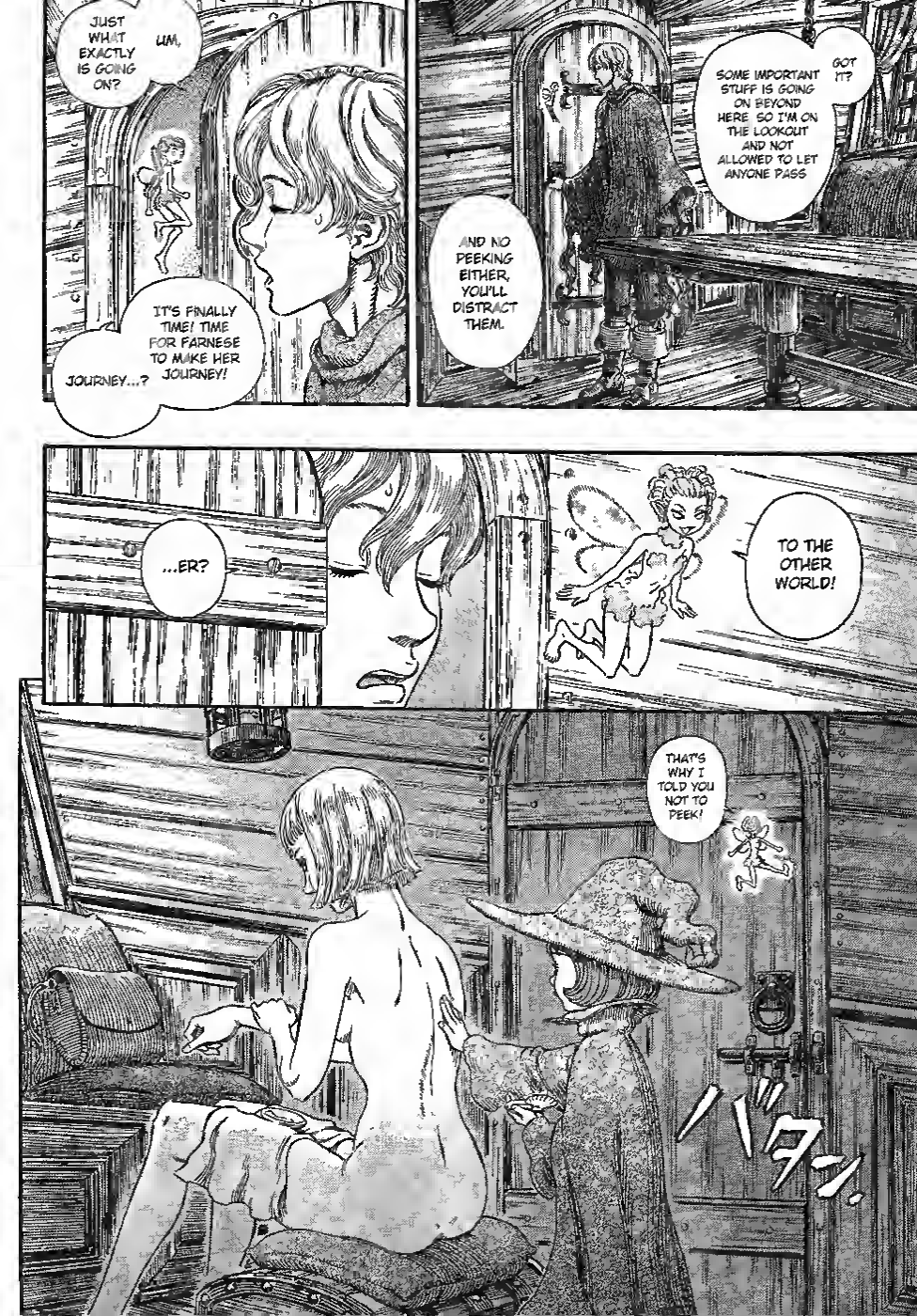

ワ"
ガ"
MASTER ISIDRO STYL-
SOLID BODY KILLING METHOD
ELF DIMENSION STYLE!
SCAMPERING LITTLE RASCAL...
NU!
ガボ
ハ"カ"ア"ア"


TAKE THIS...!
ゴロロロロ
AH!
したっ
DEH!
すてっ
ぴす
ISIDROP KI—!!!
FINISHING BLOW!
しゅっ
しゅっ
ばっ
ぶわ

VERY BALLSY..
PHEW, AYE, THAT WAS A CLOSE ONE.
SO, NO GOOD AFTER ALL, EH?
WELL, HE HAD TO CHASE HIM DOWN A LOT THIS TIME.
SO, NOT EVEN A SINGLE BLOW LANDED FOR HIM TODAY EITHER, EH?
HEY BRAT! I TOLD YOU TO QUIT PLAYING WITH THOSE CANNON BALLS!
NOW NOW, NAVIGATOR.
IT IS GOOD ENTERTAINMENT FOR A LONG JOURNEY.
THADT WAS HEINOUSLY DEBVILISH TREADT-MENDT DAMNBIT... HROW MM I SUPPOSED TO WIIN AGHAINSTD THADT...?
I AM BLACK-BEARD THE KNIGHT
AND YOU'RE ONE TO TALK
GHBLACK... BEARD OLD MA—N...


AS MY PUPIL'S IRREVERENT MENTOR THERE HASN'T BEEN A CIRCUMSTANCE WHERE I FELT MORALLY RESPONSIBLE FOR HIM
THIS WAS A SWORD EXERCISE, YET YOU WERE JUST PLAYING AROUND WITH CLEVER SCHEMES! THERE WAS ABSOLUTELY NO ETIQUETTE! YOUR MASTER'S CHARACTER COMES OUT CLEARLY THROUGH YOU!
AND JUST WHICH ONE OF US WAS HEINOUSLY DEVILISH!?
THAT WAS ALL ME ALL THE WAY!!
I THINK I MUST HAVE GOTTEN A BIT SEA-SICK OR THE LIKE. MAYHAPS IT WAS ALL THE SWEAT WE BUILT UP
YOU SEE HIM, DON'T YOU?
HUH? WHO MIGHT YOU BE TALKING ABOUT?
AH, EXECUTIVE OFFICER AZAN NICE WORK
IF IT'S TRUE THAT THERE'S A BATTLE RAGING WITH THE KUSHAN
IT'S YOU LOT WHO LOADED ME ONTO THIS VESSEL FROM MY NEST WITHOUT EVEN KNOWING ME
IT'S NOT AS IF I WANTED TO COME ABOARD!
SO YOU'RE SAYING YOU WERE ACTUALLY SLEEPING THROUGH THAT WHOLE ENORMOUS STORM? NORMALLY
PAY ATTENTION MAN
MY GOODNESS
AYE, AYE.
WHAT ARE YE SAYING. IF YOU'RE FINISHED SPARKING WITH OUR GUEST THEN IT'S BACK TO WORK WITH YEH WORK!
WORK HARD THERE FREE-LOADING KNIGHT
TO THINK THAT I WOULD BE ONCE AGAIN REUNITED WITH THEM AT A PLACE LIKE THIS. GOD'S WILL IS TRULY UNFATHOMABLE.
I'M TOO EMBARRASSED TO SAY THAT I WAS KICKED OUT OF THE VATICAN...
...AND FOR GOODNESS' SAKE, WHOSE FAULT WAS THAT ANYWAY...?
VRITANIS SUDDENLY AFLAME,
THE SHAPE OF A GIANT STANDING IN THE MIST AND ROARING THUNDERCLAPS...
I STILL CAN'T BELIEVE THAT NIGHT, YOU KNOW

WELL, SAME FOR ME. I DON'T UNDERSTAND ANYTHING...
..WELL, ALMOST ANYTHING, OF WHAT I'VE SEEN
THEN DAWN BREAKS AND THE CAPTAIN BRINGS STRANGE AND UNKNOWN PEOPLE BACK WITH HIM.
ONE OF WHICH ON THE VERGE OF DEATH..
ALTHOUGH ONCE THEY UNDERSTOOD THAT THEY WERE WIND ELEMENTALS THEY CHANGED THEIR TUNES AND GAINED POPULARITY AS FAVORABLE OMENS. AS FOR ME, ALL THESE WITCHES, AND SPIRITS AND WHAT HAVE YOU ARE SUSPICIOUS EITHER WAY
MEN OF THE SEA ARE FIERCELY SUPERSTITIOUS AFTER ALL
THE SAILORS WERE AT FIRST CONSIDERABLY FRIGHTENED OF THEM.
MOREOVER, WHAT ABOUT THEM
GAH, IO-O, EH?
Discount ticket exchange window
WELL, NOW HERE IS YOUR ALLOTMENT, SIRS!
BE SURE TO TREAT THESE GUESTS WITH UTMOST HOSPITALITY, ESPECIALLY THE LADIES.
BUT THERE'S NO MISTAKING THAT THOSE GUYS SAVED MY LIFE. WELL, ONE WAS ONLY THERE BY CHANCE.
THAT'S MY NAVIGATOR FOR YOU.
AM I RIGHT?
AND ESPECIALLY THAT DAUGHTER OF VANDIMION,


JUST WHAT EXACTLY IS GOING ON?
UM,
IT'S FINALLY TIME! TIME FOR FARNESE TO MAKE HER JOURNEY...? JOURNEY!
GOT IT?
SOME IMPORTANT STUFF IS GOING ON BEYOND HERE SO I'M ON THE LOOKOUT AND NOT ALLOWED TO LET ANYONE PASS
AND NO PEEKING EITHER, YOU'LL DISTRACT THEM.
...ER?
TO THE OTHER WORLD!
THAT'S WHY I TOLD YOU NOT TO PEEK!
バタン

I'M GETTING A LITTLE NERVOUS...
IT'S OK. THIS MAY BE UNCHARTED WATERS FOR YOU, BUT PREPARATION IS EVERYTHING. PLEASE BE MORE CONFIDENT.
VERY WELL, CLOSE YOUR EYES NOW
RELAX.
CALM YOUR BREATHS, BREATHING DEEPLY, SLOWLY...
PRO-GREDIO,
ADO,
RU-KEM
SHI-DEREM.
RECITE THE SCRIPTURES
YOUR BODILY SENS TIONS ARE GRADUALLY FALLING AWAY...

YOUR BODY,
EVEN THE CLOTHES YOU WEAR,
SLOWLY DOES IT...
EVERY LAST INCH OF IT...
FEET,
STEADILY...
MAKE IT APPEAR
YOUR HANDS
PAINT IT WITH YOUR MIND,
IN THE VOID,
JUST ABOVE YOUR CONSCIOUSNESS...
...THIS...
IS ME...
ENTER.
YES
NOW,
FIT IT SNUGLY ON...
MY HANDS,
MY FEET,
ALL MY SENSATIONS ARE DISAPPEARING
..THERE IS NOTHING,
HAAA
GENTLY,
SSSH
DEEPLY,
ECHOW
AAAA
WHAT I HAVE,
IS ONLY WHAT I THINK I AM...
HEART...
ONLY
...

...EH?

!!!!!!
DON'T PANIC
THIS IS YOUR BODY IN THE ASTRAL REALM.
M-MASTER!?
HEHE
WHAT?
YOUR ASTRAL BODY.
THIS IS...
ASTRAL BODY...
CONGRATU-LATIONS!
IT'S THE FRUIT OF YOUR DILIGENT TRAINING EVERY DAY.
HMMMM, WELL THAT'S PRETTY GOOD ISN'T IT? THANK GOODNESS YOU DIDN'T END UP LIKE ^^
YOU CAN SEE ME IVALERA?
ELVES ARE ALSO ASTRAL BEINGS SO AS LONG AS THEY ARE IN A NEARBY LAYER, YES

BECAUSE THE BASICS OF MAGIC IS TO PROCEED YOURSELF TO THE SOURCE OF THE SPIRITS AND TO SPEAK WITH THEM.
WELCOME. THIS IS THE TRUE ENTRANCE TO THE WORLD OF MAGIC.
THIS MEANS THAT FOR YOU, FARNESE, THIS IS YOUR TRUE FIRST STEP AS A MAGIC WIELDER.
NOW I'M WORRIED ABOUT YOU!
I-I'M SO MOVED MASTER!!
THAT SOME THING LIKE THIS COULD HAPPEN TO ME
AMAZ ING
WHEN I RETURNED TO MY FATHER'S HOUSE AND WAS ALONE, I WOULD THINK THIS TIME, THIS IS AS FAR AS THIS JOURNEY GOES. AND IT ALL FELT AS IF IT WERE A DREAM...
...I...AT FIRST I HONESTLY COULDN'T BE-LIEVE IT. THAT THE SINGLE APPLE I WAS GIVEN WAS IN SOME WAY CONNECTED TO THE MAGICAL ARTS LIKE THE MIRACLES YOU HAVE SHOWN ME.

...NO,
THE TRUTH IS THAT EVEN WHEN I WAS WITH EVERYONE, I FELT WORTHLESS AND DISGUSTING...
I WAS IMPATIENT AND MISERABLE..
AND I RAN AWAY.
IT'S FUNNY ISN'T IT. I SHOULD HAVE KNOWN THAT FROM THE VERY BEGINNING.
BUT
DESPITE THAT EVERYONE CAME FOR ME ...
YOU THOUGHT OF ME
EVEN THOUGH IT WAS JUST ME, I MEAN SOMETHING TO THESE PEOPLE...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
IF YOU WEREN'T AROUND WHO'D TAKE CARE OF CASCA
MMFH!
WHAT WAS IMPORTANT TO ME
AND THE THINGS THAT HAD MEANING FOR ME
WERE MY MASTER, THE SPIRIT FOREST,
AND THE SURROUNDING SPIRITS, THAT'S IT
I...
WAS THE OPPOSITE
HUH?
MFFH
THEY WERE DWELLERS OF THE OUTSIDE WORLD,
AND HAD NOTHING TO DO WITH US.
FOR ME, HUMANS ARE...
BARBAROUS AND UNCLEAN,

I'VE BEEN FEELING A WARMTH AND PEACE.
BUT, EVER SINCE I'VE BEEN TRAVELING WITH EVERYONE, FROM THOSE VERY HUMANS WHOSE EXISTENCE I SHOULD HAVE BEEN AVOIDING,
A CERTAIN MEANING FOR HUMANS HAS BEEN BORN WITHIN ME.
THANKS TO MEETING EVERYONE,
YET WARM...
THEY WERE BARBAROUS AND UNCLEAN,
LET'S TRY GOING OUTSIDE.
COME ON.
.....
ME TOO
ME TOO

PLEASE DON'T LET GO OF MY HAND UNTIL YOU GET USED TO IT
WAIT UP!
. .AMAZ-ING.
I AM...
TRULY RIDING THE WIND.

この作品の感想を送って下さい。あて先は
➡〒101-0003 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社 ヤングアニマル編集部「ベルセルク」係

AHH!
BERSERK
NEXT ISSUE No. 14
JULY 13TH
'TIL NEXT TIME!

#[EVIL_GENIUS] @ IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US/FORUMS
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US

[Evil_Genius] are looking for Japanese to English translators that can be involved in our manga projects. Please contact Eldo via PM on the forums or IRC, or email eldoes@gmail.com if you are interested in helping out the group. Your involvement and help are very much appreciated.

Chapter Notes:

Page 10: TL note: The words used actually mean something more like "honorable defeat" except one of the kanji used is also the kanji for balls, so I took a few liberties, since it was Puck who was speaking, after all.

Page 12: This is another pop-reference to a Japanese comedy character.

EVIL_GENIUS

JETS COMICS

ベルセルク

32

三浦建太郎

JETS COMICS

ベルセルク 32

三浦建太郎

白泉社

4432

ISBN978-4-592-14432-8

C9979 ¥505E

定価 本体505円+税

雑誌44325−25

狂戦士の甲冑を乗りこなしたのも束の間、クシャーン大帝・ガニシュカの雷撃にガッツはなすすべがなかった。そして、大帝はガッツに自らの配下に加わるよう提案、ガッツは大帝がゴッド・ハンドに楯突く使徒だと理解した。ゾッドが率いる新・鷹の団の飛行型使徒がガニシュカに襲いかかるが、大帝の優位はかわらず、混戦の中、ガッツとゾッドは驚くべき選択をする!?/2007年11月発行

BERSERK

白泉社

ガッツはキャスカの身を考え平穏な地であるパックの故郷・エルフヘルムをめざす旅に出た。旅の途中でイシドロ、ファルネーゼ、セルピコと再会し、自分ひとりではキャスカを救えぬと覚悟したガッツは3人を受け入れ、霊樹の森では魔女・シールケと出会い、新しい仲間と共に軍事港湾都市・ヴリタニスに入った。イース海軍の口デリックの軍船でエルフヘルムに渡航できることになったが、ヴリタニスはクシャーン妖獣兵団の攻撃を受け、壊滅的な被害を喫した。ガッツは仲間と生き延びるために狂戦士の甲冑の力を引き出し、シールケの援護もあり自我を失わずに戦えた。しかし、クシャーン大帝・ガニシュカの攻撃に危機一髪のガッツ。そこにゾッド率いる飛行型使徒軍が襲来、大帝と戦い始めた!!

タイトルデザイン／ADOX
カバーデザイン／ZEN CORPORATION

三浦建太郎の好評既刊

ベルセルク◆①〜㉜巻
重厚なるストーリー、魅力あるキャラクター、そして圧倒的な作画。読者の心と人生に強い衝撃と感動を必ず与える…大大河コミック!!

画集ベルセルク◆
カバー・大型ポスターをはじめ全18点に及ぶ描き下ろしイラストを収録。今まで見たことのない、真のベルセルク・ワールドが広がる。

ベルセルクポストカードブック WAR CRY◆
ガッツの熱い叫びが伝わってくる迫力の大判ポストカード32枚+特製ステッカーのセット。愛蔵用としてもギフトとしても最適の一品。

白泉社文庫
王狼伝◆原作／武論尊

ジャパン◆原作／武論尊

月2回刊・青年コミック誌
YOUNG ヤングアニマル
ANIMAL
毎月第2・第4金曜日発売

BERSERK 32
ポストカードプレゼント

BERSERK © Kentaro Miura / Hakusensha, Inc.

BERSERK BY KENTARO MIURA

BERSERK © Kentaro Miura / Hakusensha, Inc.